

CATALOGO RICAMBI  
SPARE PARTS CATALOGUE  
CATALOGUE DE PIECES DETACHEES  
ERSATZKATALOG  
CATALOGO PIEZAS DE REPUESTO



CS700 B

ED. 01-2013

---

Le descrizioni contenute nella presente pubblicazione non si intendono impegnative. L'azienda pertanto, si riserva il diritto di apportare in qualunque momento, le eventuali modifiche ad organi, dettagli, forniture di accessori, che essa ritiene convenienti per un miglioramento o per qualsiasi esigenza di carattere costruttivo o commerciale. La riproduzione anche parziale dei testi e dei disegni, contenuti nella presente pubblicazione, è vietata ai sensi di legge.

L'azienda si riserva il diritto di apportare modifiche di carattere tecnico e/o di dotazione. Le immagini sono da intendersi di puro riferimento e non vincolanti in termini di design e dotazione.

---

The contained descriptions in the present publication are not binding. The Manufacturer therefore reserves itself the right to bring in whatever moment possible organs changes, details or supplies of accessories, that it holds convenient for an improvement, or for any demand of constructive or commercial character. The partial reproduction of the texts and diagrammes contained in the present catalog, is forbidden by law.

The Manufacturer reserves itself the right to bring changes of technical character and/or of endowment. The images are meant of pure reference and not binding in terms of design and endowment.

---

Les descriptions contenu dans la présente publication ne s'entendent pas contraignant. Le Fabrikant donc, il se réserve le droit d'apporter dans n'importe quel moment, les modifications éventuelles à organes, détails, fournitures d'accessoires, qu'elle croit convenables pour une amélioration ou pour n'importe quel exigence de caractère constructif ou commercial. La reproduction partielle aussi des textes et des dessins, contenu dans le présent catalogue, elle est prohibée aux termes de la loi.

Le Fabrikant se réserve le droit d'apporter modifications de caractère technique et/ou de dotation. Les images sont à s'entendre en référence pure et pas contraignants en termes de design et dotation.

---

Die Beschreibungen, welche in der vorliegenden Veröffentlichung vorhanden sind, sind nicht verpflichtend. Die Firma behält sich das Recht vor jederzeit eventuelle Modifikationen an wesentlichen Baugruppen, Details und Zubehör-Teilen durchzuführen, wenn dies für vorteilhaft bewertet wird und zu einer Verbesserung führt oder aufgrund von konstruktiven oder kommerziellen Anforderungen. Die Vervielfältigung, auch wenn es sich nur um Text-Auszügen oder Abbildungen handelt, der vorliegenden Bedienungsanleitung ist entsprechend dem Gesetz untersagt.

Die Firma behält sich das Recht vor technische Eigenschaften und Ausstattungen zu modifizieren. Die Abbildungen sind zum Verständnis und dienen als Bezug und sind nicht bindend in Bezug auf Design und Ausstattung.

---

Las descripciones contenidas en la presente publicación no son empeñativas. La Empresa por lo tanto se reserva el derecho de aportar en cualquier momento, eventuales modificaciones a órganos, detalles, suministros de accesorios, que ella crea conveniente para una mejoría o por cualquier exigencia de carácter constructivo o comercial. La reproducción parcial de los textos y los diseños, contenidos en el presente catálogo, está prohibida por la ley.

La Empresa se reserva el derecho a aportar modificaciones de carácter técnico e/o de dotación. Las imágenes son de pura referencia y no vinculantes en términos de diseño y dotación.

---



## CATALOGO RICAMBI

### INTRODUZIONE

Il presente vuole essere da guida per l'ordinazione delle parti di ricambio ed è stato realizzato in modo da consentire una rapida identificazione della macchina in tutte le sue versioni e quindi una rapida visualizzazione dei pezzi che la compongono.

### MODALITA' DI ORDINAZIONE

Per facilitare la ricerca di magazzino e la spedizione dei pezzi di ricambio, si pregano vivamente i Sigg. Clienti di attenersi alle seguenti norme e specificare sempre:

- a) modello e numero di matricola della macchina;
- b) numero di posizione e numero di tavola dove sono rappresentati;
- c) codice di ordinazione e denominazione;
- d) quantità dei pezzi desiderati;
- e) indirizzo esatto e ragione sociale del Committente, completo con l'eventuale recapito per la consegna della merce;
- f) mezzo di spedizione desiderato. (Nel caso questa voce non sia specificata la Ditta Costruttrice si riserva di usare a sua discrezione il mezzo più opportuno).

## SPARE PARTS CATALOGUE

### INTRODUCTION

This catalogue is intended to serve as a guide for the ordering of spare parts and is designed to facilitate rapid identification of the machine in all its versions and to rapid location of its component parts.

### HOW TO ORDER

For the purpose of simplifying stock searching and the delivery of spare parts, we would ask our customers to observe the following standard procedures, at all times specifying:

- a) the model and part number of the machine;
- b) the position number and the number of the table of chart in which the parts appear;
- c) ordering code and part name;
- d) quantity of parts required;
- e) precise address and company status of the purchaser placing the order, complete with address for delivery of the goods;
- f) shipping means required.

### INTRODUCTION

Le présent catalogue a pour but de guider l'utilisateur dans les

## SPARE PARTS CATALOGUE

commandes de pièces détachées. Il a été réalisé pour faciliter une identification rapide de la machine dans toutes ses versions et permet ainsi un repérage rapide de ses composants.

### COMMENT PASSER COMMANDE

Afin de simplifier la recherche dans le magasin et l'expédition des pièces de rechange, nous prions notre clientèle de respecter la procédure suivante en indiquant toujours:

- a) le modèle et numéro de la machine;
- b) le numéro de la position et numéro du tableau sur lequel figure la pièce;
- c) la référence et la dénomination;
- d) la quantité des pièces demandées;
- e) l'adresse exacte et la raison sociale de l'acheteur qui passe la commande, en indiquant l'adresse de livraison;
- f) le moyen de transport désiré (dans le cas où ceci n'est pas précisé l'expéditeur se réserve le droit de choisir le transporteur).

## ERSATZTEILKATALOG

### EINLEITUNG

Der vorliegende Katalog versteht sich als Führer für Ersatzteile und soll eine rasche Identifikation der Maschine in all ihren Ausführungen ermöglichen und daher ein sofortiges Erkennen der Teile, aus denen sie besteht.

### BESTELLVORSCHLAG

Um ein Auffinden im Lager und den Versand der Ersatzteile zu erleichtern, werden die Kunden ersucht, sich an folgende Normen zu halten und immer folgendes anzugeben:

- a) Modell- und Gerätenummer;
- b) Positions- und Tafelnummer, wo sie dargestellt sind;
- c) Bestellnummer und Handelsbezeichnung;
- d) Menge der gewünschten Teile;
- e) Genaue Adresse und Firmennamen des Auftraggebers, gemeinsam der ev. Anschrift für die Zusendung der Ware;
- f) Die gewünschte Versandart (falls nicht angegeben, behält sich der Lieferant das Recht vor, die günstigste Art zu wählen).

### INTRODUCCIÓN

## CATALOGO PIEZAS DE REPUESTO

Ese catálogo quiere servir cómo guía para pedir las piezas de repuesto y se ha realizado de manera de consentir una rápida identificación de la máquina en todas sus versiones y por consiguiente una rápida individuación de las piezas que la componen.

### MODALIDADES DE LOS PEDIDOS

Para la búsqueda en el almacén y el envío de las piezas de repuesto, se ruega encarecidamente a los Sres. Clientes de seguir las reglas siguientes y de especificar siempre:

- a) el modelo y el número de matricula de la máquina;
- b) el número de posición y el número de la tabla donde son representadas;
- c) el código de pedido y la denominación;
- d) el número de piezas que se desean;
- e) las señas exactas y la razón social del Comitente, indicando también las señas eventuales para la entrega de la mercancía;
- f) El medio de envío que se desea. (En caso de que ese dato no se haya especificado, la Empresa Constructora se reserva el derecho de utilizar a su elección el medio más adecuado).

SIMBOLOGIA USATA NEL CATALOGO  
SYMBOLGY USED IN THE CATALOGUE  
SIMBOLE DANS LE CATALOGUE  
SIMBOLGEBRAUCH IM KATALOG  
SIMBOLOGIA EMPLEADA EN EL CATALOGO

00000000 →

- Codice utilizzato fino alla matricola indicata
- Code used up to the indicated serial number
- Code utilisé jusqu'au numéro indiqué
- Artikel benutzt bis zur angegebenen Nummer
- Código utilizado hasta el número indicado

00000000 →

- Codice utilizzato dalla matricola indicata
- Code used from the indicated serial number
- Code utilisé a partir du numéro indiqué
- Artikel benutzt ab angegebenen Nummer
- Código utilizado desde el número indicado



## SOMMARIO

SUMMARY / SOMMAIRE / INHALTSANGABE / ÍNDICE

|        |                                                                                                                                                                                                                                |
|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PAG.06 | <b>GRUPPO SPAZZOLA CENTRALE CS700 B</b><br>CENTRAL BRUSH GROUP / GROUPE BROUSSE CENTRALE / CENTRAL BRUSH GROUP / GRUPO CENTRAL CEPILLO                                                                                         |
| PAG.12 | <b>GRUPPO SPAZZOLA LATERALE DESTRA CS700 B</b><br>GROUP RIGHT SIDE BRUSH / BROUSSE GROUPE A DROITE / GROUP RECHTS BRUSH / GRUPO DE CEPILLO LATERAL DERECHO                                                                     |
| PAG.14 | <b>GRUPPO OPZIONALE SPAZZOLA LATERALE SINISTRA CS700 B</b><br>OPTIONAL GROUP LEFT SIDE BRUSH / GROUPE FACULTATIVE ET LAISSEE BROUSSE LATERALE / OPTIONAL GROUP LINKE SEITE BRUSH / GRUPO DE IZQUIERDA OPCIONAL CEPILLO LATERAL |
| PAG.16 | <b>GRUPPO COMANDO SPAZZOLE CS700 B</b><br>BRUSH CONTROL GROUP / GROUPE DE CONTRÔLE BROUSSE / BRUSH CONTROL GROUP / CEPILLO DE GRUPO CONTROL                                                                                    |
| PAG.18 | <b>GRUPPO COMANDO MARCIA CS700 B</b><br>GROUP KICK START / GROUPE KICK START / GROUP KICK START / GRUPO KICK START                                                                                                             |
| PAG.22 | <b>GRUPPO CARROZZERIA CS700 B</b><br>BODY GROUP / GROUPE DU CORPS / BODY GROUP / CUERPO DE GRUPO                                                                                                                               |
| PAG.26 | <b>GRUPPO TELAIO CS700 B</b><br>FRAME GROUP / CADRE DU GROUPE / FRAME GROUP / MARCO DE GRUPO                                                                                                                                   |
| PAG.28 | <b>GRUPPO STERZO CS700 B</b><br>STEERING GROUP / GROUPE DE PILOTAGE / LENKUNGSGRUPPE / GRUPO DIRECTIVO                                                                                                                         |
| PAG.32 | <b>GRUPPO RUTA TRAZIONE CS700 B</b><br>WHEEL DRIVE UNIT / UNITÉ TRACTION / WHEEL DRIVE UNIT / RUEDA DE UNIDAD                                                                                                                  |
| PAG.34 | <b>GRUPPO CASSA DI RACCOLTA RIFIUTI CS700 B</b><br>GROUP CASH COLLECTION OF WASTE / COLLECTE DE L'ARGENT GROUPE DES DECHETS / GROUP CASH SAMMLUNG VON ABFÄLLEN / GRUPO DE RECOGIDA DE RESIDUOS EN EFECTIVO                     |
| PAG.36 | <b>GRUPPO PANNELLO CHIUSURA ASPIRAZIONE CS700 B</b><br>CLOSING PANEL INTAKE GROUP / CLÔTURE DU GROUPE ADMISSION PANNEAU / ABSCHLUSSPODIUM INTAKE GROUP / PANEL DE CIERRE DEL GRUPO DE ENTRADA                                  |
| PAG.38 | <b>GRUPPO IMPIANTO ELETTRICO CS700 B (MOVIMENTAZIONE MANUALE DEL CASSETTO)</b><br>ELECTRICAL GROUP / GROUPE ÉLECTRIQUE / ELECTRICAL GROUP / GRUPO DE ELECTRICIDAD                                                              |
| PAG.42 | <b>GRUPPO COMANDO FLAP CS700 B</b><br>GROUP COMMAND FLAP / CLAPET DE COMMANDE GROUP / GROUP-BEFEHL Klappe / GRUPO SOLAPA DE COMANDOS                                                                                           |
| PAG.44 | <b>GRUPPO ETICHETTE CS700 B</b><br>GROUP LABELS / ÉTIQUETTES DE GROUPE / GROUP ETIKETTEN / ETIQUETAS DE LOS GRUPOS                                                                                                             |
| PAG.46 | <b>GRUPPO FILTRO A PANNELLO CS700 B</b><br>GROUP PANEL FILTER / GROUPE PANNEAU DE FILTRE / GROUP-PANEL-FILTER / GRUPO PANEL DE FILTROS                                                                                         |
| PAG.48 | <b>GRUPPO OPZIONALE FILTRO IN STOFFA CS700 B</b><br>GROUP OPTIONAL FILTER CLOTH / GROUPE TISSU FILTRE OPTIONNEL / GROUP OPTIONAL FILTERTUCH / GRUPO FILTRO DE TELA OPCIONAL                                                    |
| PAG.50 | <b>GRUPPO OPZIONALE TETTuccio CON MONTANTI CS700 B</b><br>OPTIONAL ROOF WITH MEDIA KIT / TOIT EN OPTION AVEC KIT DE PRESSE / OPTIONAL DACH MIT MEDIA KIT / CUBIERTA OPCIONAL CON MEDIA KIT                                     |
| PAG.52 | <b>GRUPPO OPZIONALE LAMPEGGIANTE CS700 B</b><br>OPTIONAL GROUP FLASHING / GROUPE OPTION CLIGNOTANT / OPTIONAL GROUP FLASHING / GRUPO OPCIONAL INTERMITENTE                                                                     |
| PAG.54 | <b>GRUPPO OPZIONALE CARICABATTERIE CS700 B</b><br>GROUP OPTIONAL CHARGER / GROUPE CHARGEUR OPTIONNEL / GROUP OPTIONALE LADEGERÄT / GRUPO CARGADOR OPCIONAL                                                                     |



**PAG.56**

**GRUPPO OPZIONALE FARI ANTERIORI CS700 B**

OPTIONAL FRONT HEADLIGHTS ASSEMBLY / PHARES AVANT ASSEMBLAGE EN OPTION / OPTIONAL FRONTSCHWEINWERFER MONTAGE / FAROS  
DELANTEROS OPCIONAL DE LA ASAMBLEA

---

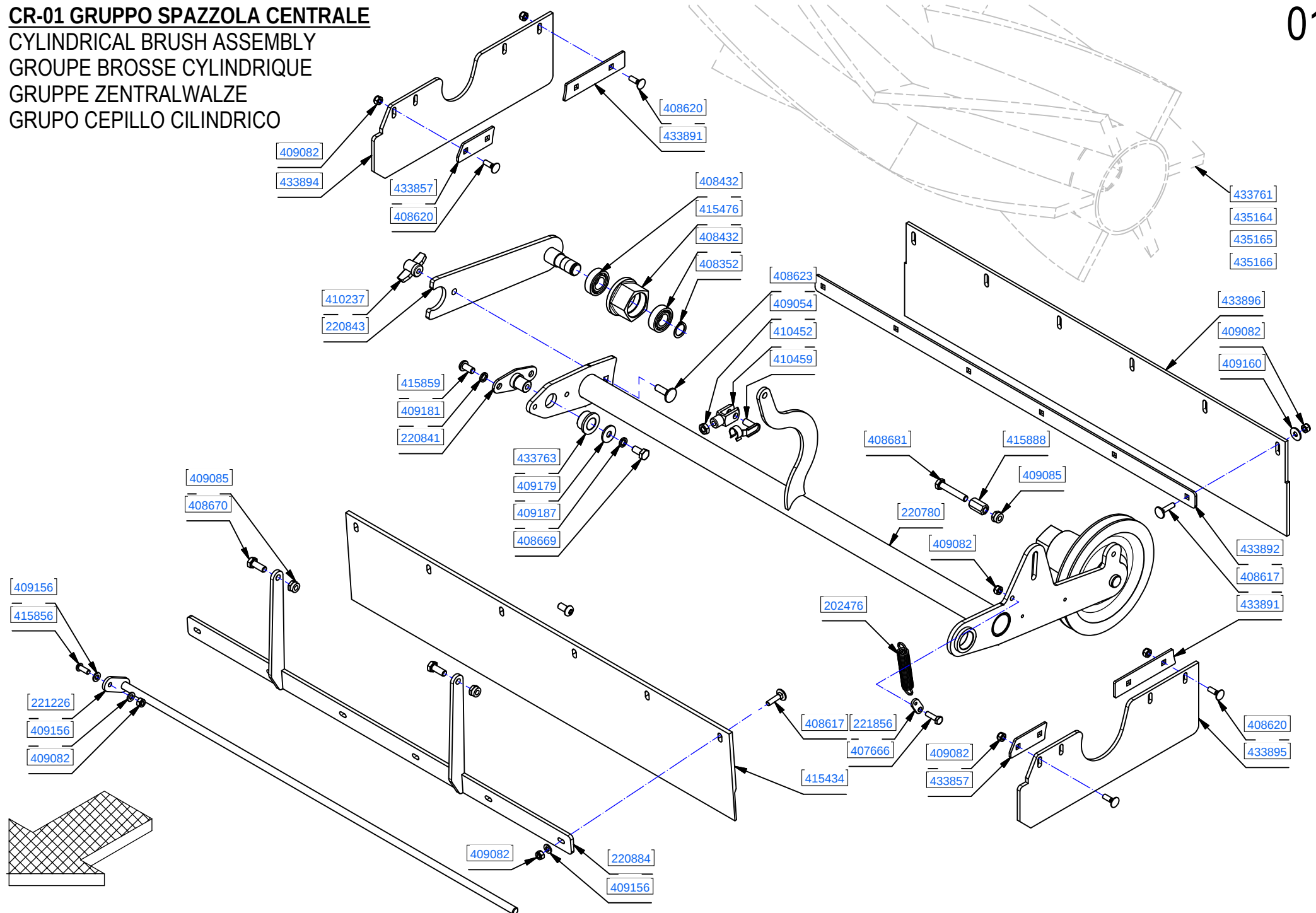
**CR-01 GRUPPO SPAZZOLA CENTRALE**

CYLINDRICAL BRUSH ASSEMBLY

GROUPE BROSE CYLINDRIQUE

GRUPPE ZENTRALWALZE

GRUPO CEPILLO CILINDRICO



**CR-01 GRUPPO SPAZZOLA CENTRALE****01**

| POS. | CODICE | QTÀ | DESCRIZIONE                            | DENOMINATION   | DESCRIPTION       | BENENNUNG               | DESCRIPCION         |
|------|--------|-----|----------------------------------------|----------------|-------------------|-------------------------|---------------------|
| 1    | 202476 | 1   | MOLLA TRAZ. 15X2X84                    | SPRING         | RESSORT           | FEDER                   | RESORTE             |
| 2    | 210117 | 1   | DISTANZIALE D=22 d=17,1 S=7,5 AVP      | SPACER         | ENTRETOISE        | DISTANZHÜLSE            | DISTANCIADOR        |
| 3    | 220780 | 1   | SUPPORTO SPAZZOLA CENTRALE             | SUPPORT        | SUPPORT           | HALTERUNG               | SOPORTE             |
| 4    | 220788 | 1   | SUPPORTO SX SPAZZOLA CENTRALE          | SUPPORT        | SUPPORT           | HALTERUNG               | SOPORTE             |
| 5    | 220841 | 1   | SPINA SPAZZOLA CENTRALE                | SPRING PIN     | FOURCHETTE        | SPANNSTIFT              | PASADOR             |
| 6    | 220843 | 1   | SUPP. FOLLE SPAZZOLA CENTRALE          | SUPPORT        | SUPPORT           | HALTERUNG               | SOPORTE             |
| 7    | 220884 | 1   | SUPPORTO FLAP                          | SUPPORT        | SUPPORT           | HALTERUNG               | SOPORTE             |
| 8    | 221226 | 1   | BRACCIO RITEGNO FLAP                   | ARM            | BRAS              | ARM                     | BRAZO               |
| 9    | 221856 | 1   | PIASTRINA SCARICO PRESSIONE            | PLAQUE         | PLAQUETTE         | BEFESTIGUNGSAUFLAGE     | PLAQUETA            |
| 10   | 400250 | 2   | ROSETTA SOTTOVITE D=5X20               | SPECIAL WASHER | RONDELLE SPECIALE | UNTERLAGSCHEIBE SPEZIAL | ARANDELA ESPECIAL   |
| 12   | 415856 | 1   | VITE M6X16 TBEI ISO 7380               | SCREW          | VIS               | SCHRAUBE                | TORNILLO            |
| 13   | 407666 | 6   | VITE M6X20 TE UNI 5739 ZINC            | SCREW          | VIS               | SCHRAUBE                | TORNILLO            |
| 14   | 407716 | 1   | MOTORE MP80S/2 24V 2300G 400W CH       | MOTOR          | MOTEUR            | MOTOR                   | MOTOR               |
| 15   | 408341 | 2   | SEEGER I 35 UNI 7437                   | SEEGER RING    | SERRE CLIPS       | SEEGERRING              | ANILLO SEEGER       |
| 16   | 408352 | 2   | SEEGER E 17 UNI 7435                   | SEEGER RING    | SERRE CLIPS       | SEEGERRING              | ANILLO SEEGER       |
| 17   | 408402 | 1   | LINGUETTA 5X5X20 UNI 6604/69           | KEY            | CLAVETTE          | KEIL                    | CLAVIJA             |
| 18   | 408427 | 1   | CUSCINETTO 6202 2RS 15x35x11           | BEARING        | ROULEMENT         | LAGER                   | COJINETE            |
| 19   | 408432 | 5   | CUSCINETTO 6003 2RS 17x35x10           | BEARING        | ROULEMENT         | LAGER                   | COJINETE            |
| 20   | 408434 | 1   | CUSCINETTO 6004 2RS 42x20x12           | BEARING        | ROULEMENT         | LAGER                   | COJINETE            |
| 21   | 408617 | 12  | VITE M6x25 TTQST UNI 5732 ZINC         | SCREW          | VIS               | SCHRAUBE                | TORNILLO            |
| 22   | 408620 | 8   | VITE M6X20 TTQST UNI 5732 ZINC         | SCREW          | VIS               | SCHRAUBE                | TORNILLO            |
| 23   | 408623 | 1   | VITE M8x25 TTQST UNI 5732              | SCREW          | VIS               | SCHRAUBE                | TORNILLO            |
| 24   | 415859 | 3   | VITE M8x16 TBEI ISO 7380 ZINC          | SCREW          | VIS               | SCHRAUBE                | TORNILLO            |
| 25   | 408669 | 1   | VITE M8x16 TE UNI 5739 ZINC            | SCREW          | VIS               | SCHRAUBE                | TORNILLO            |
| 26   | 408670 | 2   | VITE M8x20 TE UNI 5739 ZINC            | SCREW          | VIS               | SCHRAUBE                | TORNILLO            |
| 27   | 408674 | 1   | VITE M8x25 TE UNI 5739 ZINC            | SCREW          | VIS               | SCHRAUBE                | TORNILLO            |
| 28   | 408678 | 1   | VITE M8X35 TE UNI 5739 ZINC            | SCREW          | VIS               | SCHRAUBE                | TORNILLO            |
| 29   | 408681 | 1   | VITE M8x45 TE UNI 5739 ZINC            | SCREW          | VIS               | SCHRAUBE                | TORNILLO            |
| 30   | 217692 | 1   | DISTANZIALE D=CH22-12,5 d=M8 S=32 AVP  | SPACER         | ENTRETOISE        | DISTANZHÜLSE            | DISTANCIADOR        |
| 31   | 408712 | 1   | VITE M10X30 TE UNI 5739 ZINC           | SCREW          | VIS               | SCHRAUBE                | TORNILLO            |
| 32   | 408715 | 1   | VITE M10x40 TE UNI 5739 (8.8)          | SCREW          | VIS               | SCHRAUBE                | TORNILLO            |
| 33   | 409001 | 2   | VITE M10X40 TPSCE UNI 5933 (10.9) ZINC | SCREW          | VIS               | SCHRAUBE                | TORNILLO            |
| 34   | 409054 | 1   | DADO M8x5 UNI 5589 ZINC                | NUT            | ECROU             | MUTTER                  | TUERCA              |
| 35   | 409082 | 22  | DADO M6x6 AUTOBL UNI 7474 ZINC         | LOCK NUT       | ECROU AUTOFREINES | SICHERUNGSMUTTER        | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 36   | 409085 | 4   | DADO M8x8.5 AUTOBL. UNI 7474 ZINC      | LOCK NUT       | ECROU AUTOFREINES | SICHERUNGSMUTTER        | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 37   | 409090 | 5   | DADO M10x10 AUTOBL. UNI 7474 ZINC      | LOCK NUT       | ECROU AUTOFREINES | SICHERUNGSMUTTER        | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 39   | 409156 | 12  | ROSETTA 6x12x1,6 UNI 6592 ZINC         | WASHER         | RONDELLE          | UNTERLAGSCHEIBE         | ARANDELA            |
| 40   | 409160 | 6   | ROSETTA 6x18x1,5 UNI 6593 ZINC         | WASHER         | RONDELLE          | UNTERLAGSCHEIBE         | ARANDELA            |

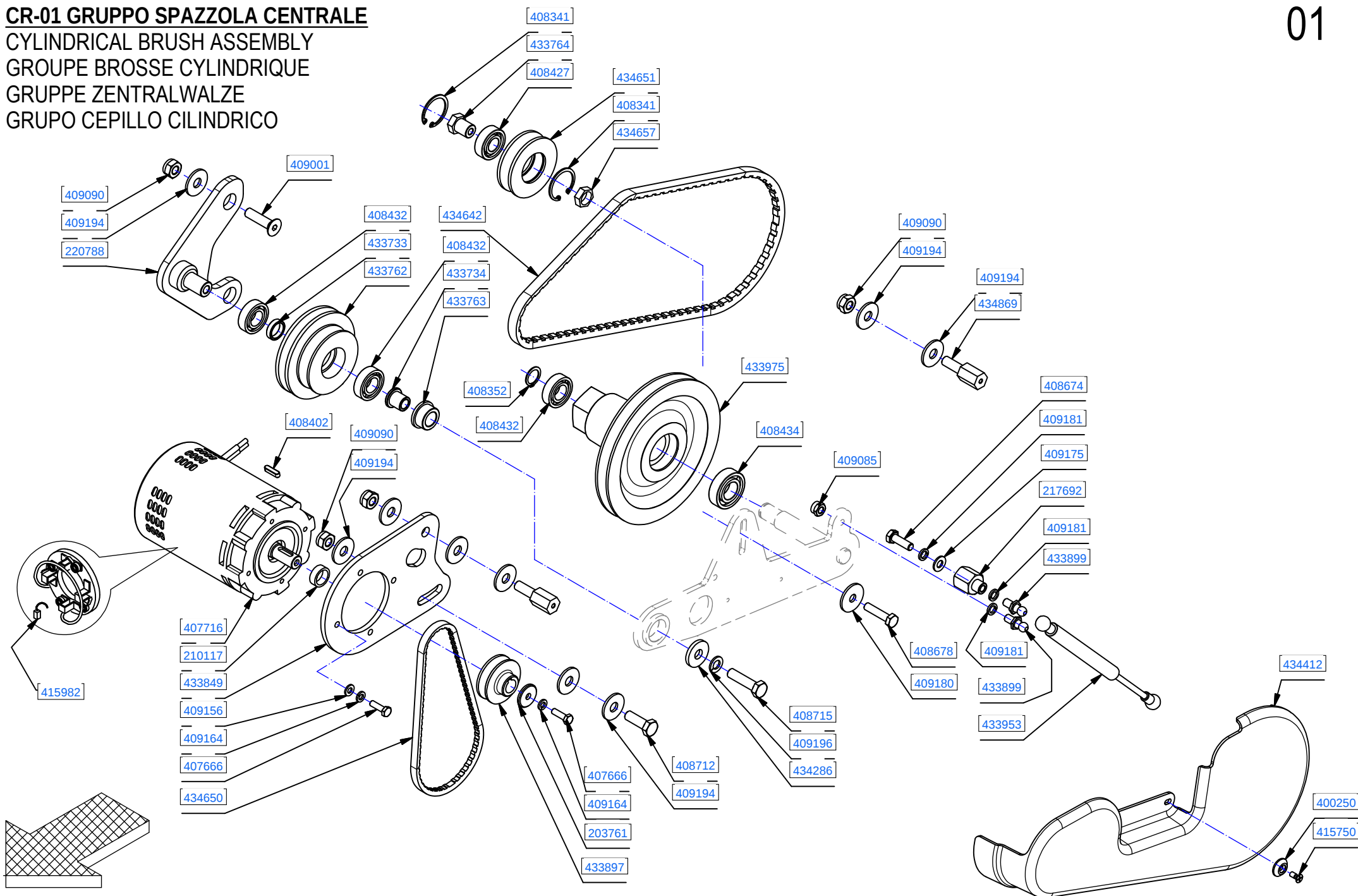
**CR-01 GRUPPO SPAZZOLA CENTRALE**

CYLINDRICAL BRUSH ASSEMBLY

GROUPE BROSE CYLINDRIQUE

GRUPPE ZENTRALWALZE

GRUPO CEPILLO CILINDRICO



**CR-01 GRUPPO SPAZZOLA CENTRALE****01**

| POS. | CODICE | QTÀ | DESCRIZIONE                                         | DENOMINATION       | DESCRIPTION        | BENENNUNG       | DESCRIPCION        |
|------|--------|-----|-----------------------------------------------------|--------------------|--------------------|-----------------|--------------------|
| 41   | 203761 | 1   | RONDELLA PER BRACCIO                                | WASHER             | RONDELLE           | UNTERLAGSCHEIBE | ARANDELA           |
| 42   | 409164 | 5   | ROSETTA GROWER 6x2,5x1,8 ASA B27 ZINC               | LOCK WASHER        | RONDELLE FREIN     | ZAHNSCHEIBE     | ARANDELLA DENTADA  |
| 43   | 409175 | 1   | ROSETTA 8x17x1,6 UNI 6592 ZINC.                     | WASHER             | RONDELLE           | UNTERLAGSCHEIBE | ARANDELA           |
| 44   | 409179 | 1   | ROSETTA 9x24x2,5 UNI 6593 ZINC                      | WASHER             | RONDELLE           | UNTERLAGSCHEIBE | ARANDELA           |
| 45   | 409180 | 1   | ROSETTA 9x32x2.5 UNI 6593 ZINC                      | WASHER             | RONDELLE           | UNTERLAGSCHEIBE | ARANDELA           |
| 46   | 409181 | 5   | ROSETTA GROWER 8x13x2,2 ZINC                        | LOCK WASHER        | RONDELLE FREIN     | ZAHNSCHEIBE     | ARANDELLA DENTADA  |
| 47   | 409187 | 1   | ROSETTA GROWER 8x13x2,2 A2                          | WASHER             | RONDELLE           | UNTERLAGSCHEIBE | ARANDELA           |
| 48   | 409194 | 10  | ROSETTA 11x30x2,5 UNI 6593 ZINC                     | WASHER             | RONDELLE           | UNTERLEGSCHEIBE | ARANDELA           |
| 49   | 409196 | 1   | ROSETTA GROWER 10x18x2,2 ZINC                       | LOCK WASHER        | RONDELLE FREIN     | ZAHNSCHEIBE     | ARANDELLA DENTADA  |
| 50   | 410237 | 1   | GALLETTO DI FISSAGGIO GB/48/FP M8                   | WING NUT           | PAPILLON           | FLÜGELSCHRAUBE  | POMO               |
| 51   | 410452 | 1   | FORCELLA M8 UNI 1676 CORTA                          | FORK               | FOURCHETTE         | GABELKOPF       | HORQUILLA          |
| 52   | 410459 | 1   | CLIPS PER FORCELLA M8 CORTA                         | PIN                | AXE                | BOLZEN          | PERNO              |
| 53   | 415434 | 1   | FLAP ANT. PARA 62 SH.                               | FLAP               | FLAP               | FLAP            | FLAP               |
| 54   | 415476 | 1   | ATTACCO SX SPAZZOLA CENTRALE                        | COUPLING           | ATTAQUE            | KUPPLUNG        | ACOPLAMIENTO       |
| 55   | 415750 | 2   | VITE M5X12 TSPTC UNI 7688 (4.8) ZINC.               | SCREW              | VIS                | SCHRAUBE        | TORNILLO           |
| 56   | 415888 | 1   | DADO PROLUNGATO M8X24                               | NUT                | ECROU              | MUTTER          | TUERCA             |
| 57   | 415982 | 4   | SPAZZ. MOT. 7X14X19 GM4EC01 (FASTON)                | CARBON BRUSH MOTOR | CHARBON MOTEUR     | KOHLEBÜRSTE     | ESCOBILLA MOTOR    |
| 59   | 433733 | 1   | DISTANZIALE D=22 d=17,3 S=6 Fe360B                  | SPACER             | ENTRETOISE         | DISTANZHÜLSE    | DISTANCIADOR       |
| 60   | 433734 | 1   | BOCCOLA D=22-16 d=10,5 S=18,5 Fe360B                | BUSHING            | BAGUE              | BUCHSE          | CASQUILLO          |
| 61   | 433761 | 1   | PPL 1,1 ZIGRINATO POST + PPL 0,7 ONDULATO ANTERIORE | CYLINDRICAL BRUSH  | BROSSE CYLINDRIQUE | ZENTRALWALZE    | CEPILLO CILINDRICO |
| 62   | 433762 | 1   | PULEGGIA RINVIO SPAZZ. D.67 SPA-D.85 SPZ            | PULLEY             | POULIE             | RIEMENSCHIEBE   | PULEA              |
| 63   | 433763 | 2   | BOCCOLA D=30-25 d=16.2 S=14 DELRIN                  | BUSHING            | BAGUE              | BUCHSE          | CASQUILLO          |
| 64   | 433764 | 1   | DISTANZIALE D=CH19-15 d=M8 S=24 Fe360B              | SPACER             | ENTRETOISE         | DISTANZHÜLSE    | DISTANCIADOR       |
| 65   | 433849 | 1   | SUPPORTO MOTORE SPAZZOLA                            | MOTOR SUPPORT      | SUPPORT DE MOTEUR  | MOTORHALTERUNG  | SOPORTE DE MOTOR   |
| 66   | 433857 | 2   | LAMA CORTA FLAP LATERALI                            | BLADE              | PLAQUE             | PLATTE          | LISTON             |
| 67   | 433891 | 2   | LAMA LUNGA FLAP LATERALE                            | BLADE              | PLAQUE             | PLATTE          | LISTON             |
| 68   | 433892 | 1   | LAMA FLAP POSTERIORE                                | BLADE              | PLAQUE             | PLATTE          | LISTON             |
| 69   | 433894 | 1   | FLAP LATERALE DX                                    | FLAP               | FLAP               | FLAP            | FLAP               |
| 70   | 433895 | 1   | FLAP LATERALE SX                                    | FLAP               | FLAP               | FLAP            | FLAP               |
| 71   | 433896 | 1   | FLAP POSTERIORE                                     | FLAP               | FLAP               | FLAP            | FLAP               |
| 72   | 433897 | 1   | PULEGGIA MOTORE SPAZZOLA Øp46 SPZ                   | PULLEY             | POULIE             | RIEMENSCHIEBE   | PULEA              |
| 73   | 433975 | 1   | ATTACCO DX SPAZZOLA CENTRALE                        | PULLEY             | POULIE             | RIEMENSCHIEBE   | PULEA              |
| 75   | 434286 | 1   | RONDELLA 11x30x4.                                   | WASHER             | RONDELLE           | UNTERLAGSCHEIBE | ARANDELA           |
| 76   | 434412 | 1   | CARTER MOB.SX SPAZZ.CENTR                           | COVER              | CARTER             | ABDECKUNG       | CARTER             |
| 77   | 434642 | 1   | CINGHIA AX 36 Lpr =944 DENTATA                      | BELT               | COURROIE           | RIEMEN          | CORREA             |
| 78   | 434650 | 1   | CINGHIA TRAPEZOIDALE SPZX Lp = 512                  | BELT               | COURROIE           | RIEMEN          | CORREA             |
| 79   | 434651 | 1   | PULEGGIA GOLA SPA (GALOPPINO) Dp 63                 | PULLEY             | POULIE             | RIEMENSCHIEBE   | PULEA              |

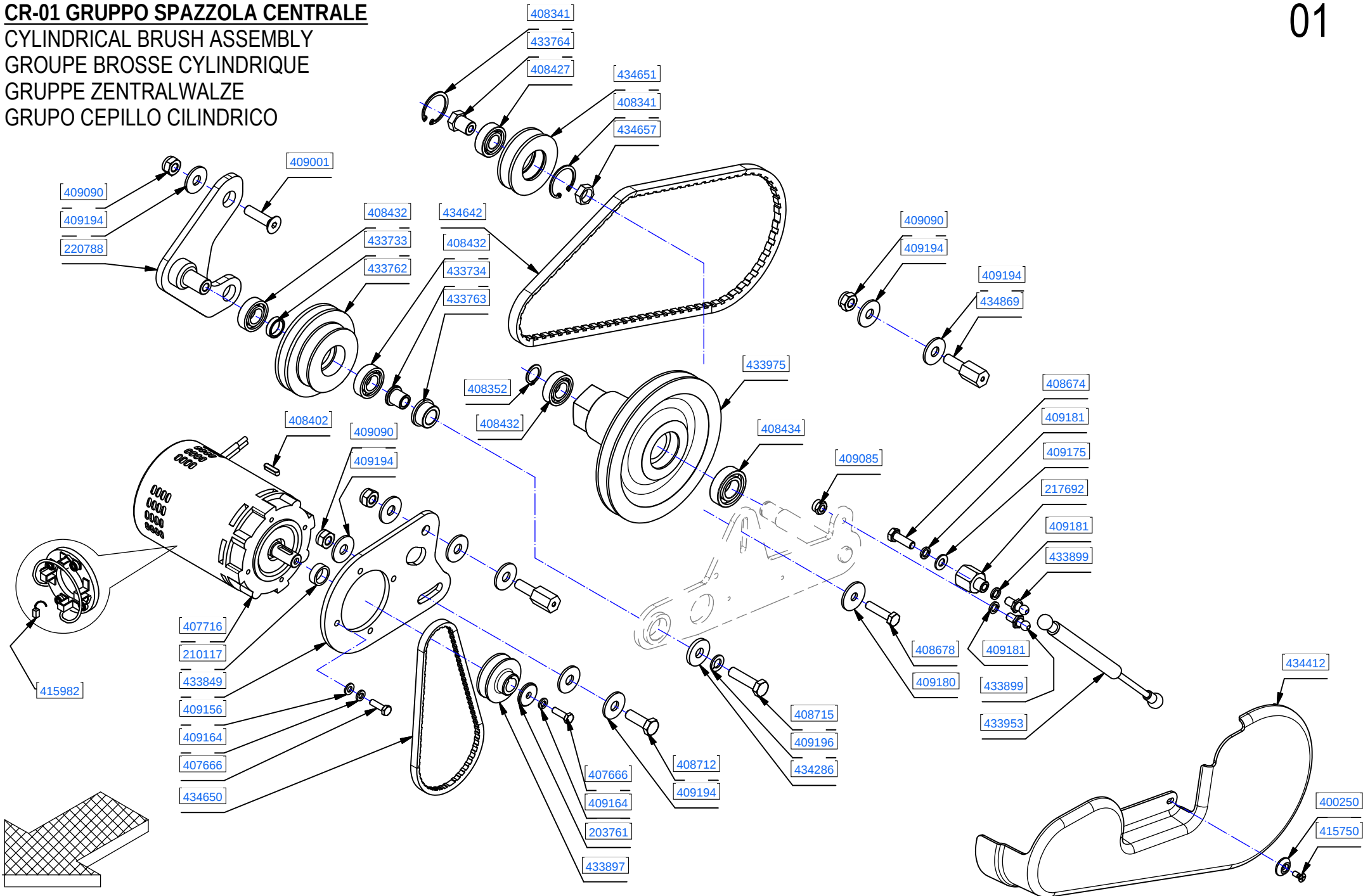
**CR-01 GRUPPO SPAZZOLA CENTRALE**

CYLINDRICAL BRUSH ASSEMBLY

GROUPE BROSE CYLINDRIQUE

GRUPPE ZENTRALWALZE

GRUPO CEPILLO CILINDRICO

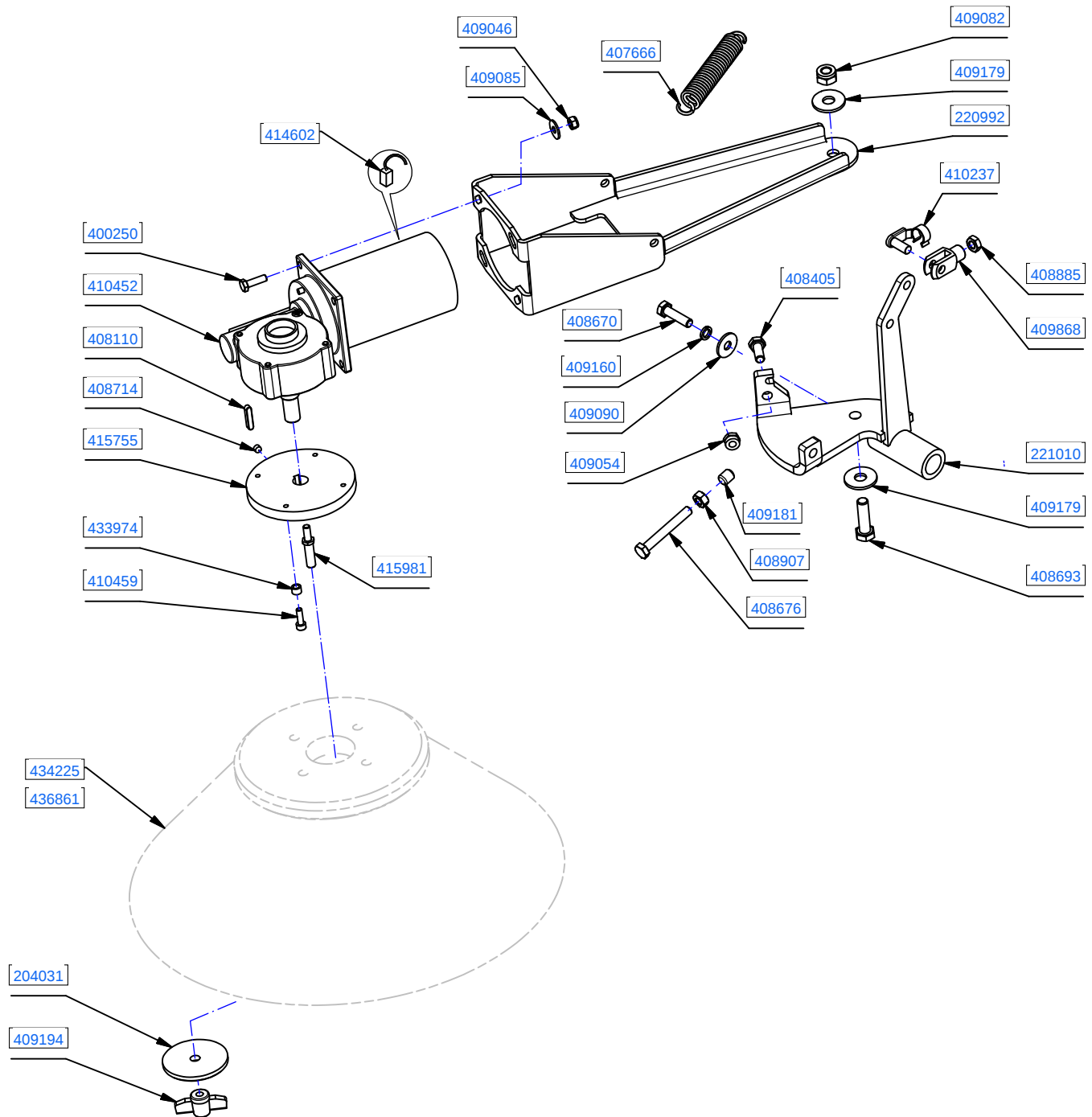


**CR-01 GRUPPO SPAZZOLA CENTRALE****01**

| POS. | CODICE | QTÀ | DESCRIZIONE                              | DENOMINATION      | DESCRIPTION        | BENENNUNG     | DESCRIPCION        |
|------|--------|-----|------------------------------------------|-------------------|--------------------|---------------|--------------------|
| 80   | 434657 | 1   | DISTANZIALE D=CH19 d=15 S=7 Fe360B       | SPACER            | ENTRETOISE         | DISTANZHÜLSE  | DISTANCIADOR       |
| 81   | 433953 | 1   | AMMORTIZZATORE F1=150 F2=15 C=90         | DUMPER            | AMORTISSEUR        | DAMPFER       | AMORTIGUATOR       |
| 82   | 433899 | 2   | PRIGIONIERO SFERICO M8                   | STUD              | TIGE               | GEWINDEBOLZEN | PRISIONIERO        |
| 83   | 434869 | 2   | COLONNETTA DISTANZIALE CS700             | SPACER            | ENTRETOISE         | DISTANZHÜLSE  | DISTANCIADOR       |
| 84   | 435164 | 1   | SPAZZ. 280X700 PPL 0,7 OND. BIANCO       | CYLINDRICAL BRUSH | BROSSE CYLINDRIQUE | ZENTRALWALZE  | CEPILLO CILINDRICO |
| 85   | 435165 | 1   | SPAZZOLA 280X700 PPL 1,4 NERO            | CYLINDRICAL BRUSH | BROSSE CYLINDRIQUE | ZENTRALWALZE  | CEPILLO CILINDRICO |
| 86   | 435166 | 1   | SPAZZ. 280X700 PPL 0,7 OND. NERO +25%ACC | CYLINDRICAL BRUSH | BROSSE CYLINDRIQUE | ZENTRALWALZE  | CEPILLO CILINDRICO |

SIDE BRUSH ASSEMBLY  
UNITÉ BROSSE LATÉRALE  
SIDE-BÜRSTENGARNITUR  
LADO DE LA UNIDAD CEPILLO

02



**CR-02 GRUPPO SPAZZ. LATER.****02**

| POS. | CODICE | QTÀ | DESCRIZIONE                             | DENOMINATION   | DESCRIPTION           | BENENNUNG               | DESCRIPCION         |
|------|--------|-----|-----------------------------------------|----------------|-----------------------|-------------------------|---------------------|
| 1    | 204031 | 1   | RONDELLA SPECIALE D=8x60 SPAZZOLA LAT   | SPECIAL WASHER | RONDELLE SPECIALE     | UNTERLAGSCHEIBE SPEZIAL | ARANDELA ESPECIAL   |
| 2    | 221010 | 1   | SUPP. SPAZZOLA LATERALE                 | SUPPORT        | SUPPORT               | HALTERUNG               | SOPORTE             |
| 3    | 220849 | 1   | FULCRO DX SPAZZOLA LAT.                 | SUPPORT        | POINT D#APPUI         | HEBELSTÜTZE             | FULCRO              |
| 4    | 407666 | 4   | VITE M6X20 TE UNI 5739 ZINC             | SCREW          | VIS                   | SCHRAUBE                | TORNILLO            |
| 5    | 408110 | 1   | MOLLA TRAZIONE 20x2,8x109               | SPRING         | RESSORT               | FEDER                   | RESORTE             |
| 6    | 408405 | 1   | LINGUETTA 5X5X25 UNI 6604               | KEY            | CLAVETTE              | KEIL                    | CLAVIJA             |
| 7    | 408670 | 1   | VITE M8x20 TE UNI 5739 ZINC             | SCREW          | VIS                   | SCHRAUBE                | TORNILLO            |
| 8    | 408676 | 1   | VITE M8x30 TE UNI 5739 ZINC             | SCREW          | VIS                   | SCHRAUBE                | TORNILLO            |
| 9    | 408693 | 1   | VITE M8X60 TE UNI 5739 ZINC             | SCREW          | VIS                   | SCHRAUBE                | TORNILLO            |
| 10   | 408714 | 1   | VITE M10x35 TE UNI 5739 ZINC            | SCREW          | VIS                   | SCHRAUBE                | TORNILLO            |
| 11   | 408907 | 1   | GRANO M6x6 UNI5927                      | DOWEL          | VIS CYLINDRIQUE       | MADENSCHRAUBE           | TORNILLO            |
| 12   | 409046 | 1   | DADO M8x6,5 UNI 5588 ZINC               | NUT            | ECROU                 | MUTTER                  | TUERCA              |
| 13   | 409054 | 1   | DADO M8x5 UNI 5589 ZINC                 | NUT            | ECROU                 | MUTTER                  | TUERCA              |
| 14   | 409082 | 4   | DADO M6x6 AUTOBL UNI 7474 ZINC          | LOCK NUT       | ECROU AUTOFREINES     | SICHERUNGSMUTTER        | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 15   | 409085 | 1   | DADO M8x8,5 AUTOBL. UNI 7474 ZINC       | LOCK NUT       | ECROU AUTOFREINES     | SICHERUNGSMUTTER        | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 16   | 409090 | 1   | DADO M10x10 AUTOBL. UNI 7474 ZINC       | LOCK NUT       | ECROU AUTOFREINES     | SICHERUNGSMUTTER        | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 17   | 409160 | 4   | ROSETTA 6x18x1,5 UNI 6593 ZINC          | WASHER         | RONDELLE              | UNTERLAGSCHEIBE         | ARANDELA            |
| 18   | 409179 | 1   | ROSETTA 9x24x2,5 UNI 6593 ZINC          | WASHER         | RONDELLE              | UNTERLAGSCHEIBE         | ARANDELA            |
| 19   | 409181 | 1   | ROSETTA GROWER 8x13x2,2 ZINC            | LOCK WASHER    | RONDELLE FREIN        | ZAHNSCHEIBE             | ARANDELLA DENTADA   |
| 20   | 409194 | 2   | ROSETTA 11x30x2,5 UNI 6593 ZINC         | WASHER         | RONDELLE              | UNTERLEGSCHIEBE         | ARANDELA            |
| 21   | 409868 | 1   | PIEDINO D=8                             | RUBBER CAP     | BOUCHON DE CAOUTCHOUC | GUMMISTOPFEN            | TAPON DE GOMA       |
| 22   | 410237 | 1   | GALLETTO DI FISSAGGIO GB/48/FP M8       | WING NUT       | PAPILLON              | FLÜGELSCHRAUBE          | POMO                |
| 23   | 410452 | 1   | FORCELLA M8 UNI 1676 CORTA              | FORK           | FOURCHETTE            | GABELKOPF               | HORQUILLA           |
| 24   | 410459 | 1   | CLIPS PER FORCELLA M8 CORTA             | PIN            | AXE                   | BOLZEN                  | PERNO               |
| 25   | 414601 | 1   | MOTORID. AOMPI-40 24V 90W 65G USC. LATO | GEARED MOTOR   | MOTO-REDUCTEUR        | GETRIEBEMOTOR           | MOTO-REDUCTEUR      |
| 26   | 415755 | 4   | VITE M5x16 TCEI UNI 5931 ZINC           | SCREW          | VIS                   | SCHRAUBE                | TORNILLO            |
| 27   | 415981 |     | SPAZZ. MOT. 6.1X9X17 GM4                | BRUSH          | BROSSE                | BÜRSTE                  | CEPILLO             |
| 28   | 433974 | 1   | MOZZO SPAZZOLA LATERALE                 | HUB            | MOYEU                 | NABE                    | CUBO                |
| 29   | 434225 | 1   | COLONNETTA M8-M6 SPAZZ.LATERALE         | STUD BOLT      | TIGE                  | GEWINDEBOLZEN           | PRISIONERO          |
| 30   | 434616 | 4   | BOCCOLA D=8,5 d=5,5 S=6 Fe360B          | BUSHING        | BAGUE                 | BUCHSE                  | CASQUILLO           |
| 31   | 435432 | 1   | SPAZZOLA LAT. PPL 1.1-0,7 D.400 A DISCO | BRUSH          | BROSSE                | BÜRSTE                  | CEPILLO             |
| 32   | 435433 | 1   | SPAZZOLA LAT. PPL 1 D.400 A DISCO       | BRUSH          | BROSSE                | BÜRSTE                  | CEPILLO             |

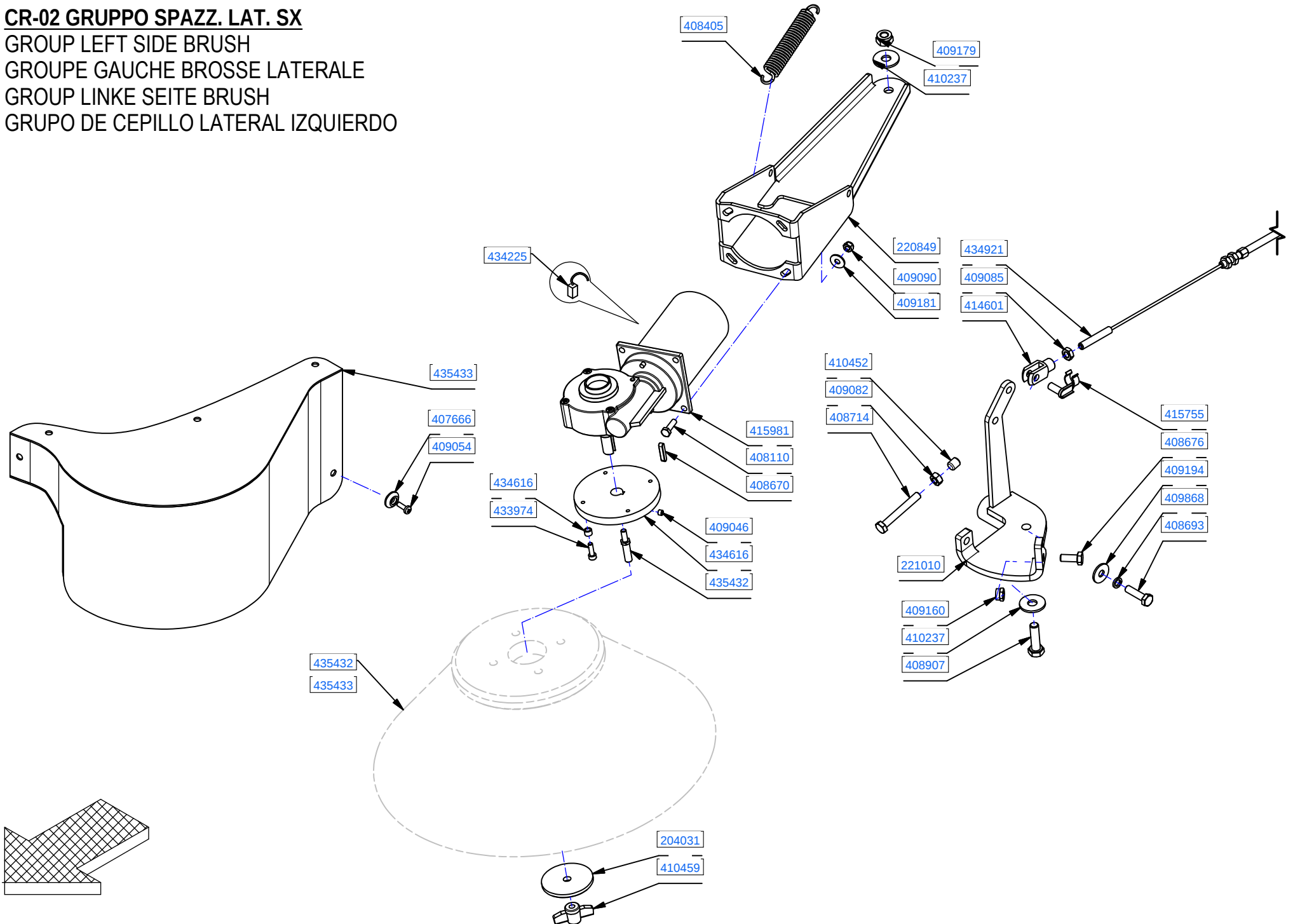
**CR-02 GRUPPO SPAZZ. LAT. SX**

GROUP LEFT SIDE BRUSH

GROUPE GAUCHE BROSSE LATÉRALE

GROUP LINKE SEITE BRUSH

GRUPO DE CEPILLO LATERAL IZQUIERDO



**CR-02 GRUPPO SPAZZ. LAT. SX****02**

| POS. | CODICE | QTÀ | DESCRIZIONE                             | DENOMINATION   | DESCRIPTION           | BENENNUNG               | DESCRIPCION         |
|------|--------|-----|-----------------------------------------|----------------|-----------------------|-------------------------|---------------------|
| 1    | 204031 | 1   | RONDELLA SPECIALE D=8x60 SPAZZOLA LAT   | SPECIAL WASHER | RONDELLE SPECIALE     | UNTERLAGSCHEIBE SPEZIAL | ARANDELA ESPECIAL   |
| 2    | 220992 | 1   | FULCRO SX SPAZZOLA LAT.                 | SUPPORT        | POINT D#APPUI         | HEBELSTÜTZE             | FULCRO              |
| 3    | 221010 | 1   | SUPP. SPAZZOLA LATERALE                 | SUPPORT        | SUPPORT               | HALTERUNG               | SOPORTE             |
| 4    | 400250 | 5   | ROSETTA SOTTOVITE D=5X20                | SPECIAL WASHER | RONDELLE SPECIALE     | UNTERLAGSCHEIBE SPEZIAL | ARANDELA ESPECIAL   |
| 5    | 407666 | 4   | VITE M6X20 TE UNI 5739 ZINC             | SCREW          | VIS                   | SCHRAUBE                | TORNILLO            |
| 6    | 408110 | 1   | MOLLA TRAZIONE 20x2,8x109               | SPRING         | RESSORT               | FEDER                   | RESORTE             |
| 7    | 408405 | 1   | LINGUETTA 5X5X25 UNI 6604               | KEY            | CLAVETTE              | KEIL                    | CLAVIJA             |
| 8    | 408670 | 1   | VITE M8x20 TE UNI 5739 ZINC             | SCREW          | VIS                   | SCHRAUBE                | TORNILLO            |
| 9    | 408676 | 1   | VITE M8x30 TE UNI 5739 ZINC             | SCREW          | VIS                   | SCHRAUBE                | TORNILLO            |
| 10   | 408693 | 1   | VITE M8X60 TE UNI 5739 ZINC             | SCREW          | VIS                   | SCHRAUBE                | TORNILLO            |
| 11   | 408714 | 1   | VITE M10x35 TE UNI 5739 ZINC            | SCREW          | VIS                   | SCHRAUBE                | TORNILLO            |
| 12   | 408907 | 1   | GRANO M6x6 UNI5927                      | DOWEL          | VIS CYLINDRIQUE       | MADENSCHRAUBE           | TORNILLO            |
| 13   | 408885 | 5   | VITE D.4,8x19 AUTOF. NICH UNI6954       | SCREW          | VIS                   | SCHRAUBE                | TORNILLO            |
| 14   | 409046 | 1   | DADO M8x6,5 UNI 5588 ZINC               | NUT            | ECROU                 | MUTTER                  | TUERCA              |
| 15   | 409054 | 1   | DADO M8x5 UNI 5589 ZINC                 | NUT            | ECROU                 | MUTTER                  | TUERCA              |
| 16   | 409082 | 4   | DADO M6x6 AUTOBL UNI 7474 ZINC          | LOCK NUT       | ECROU AUTOFREINES     | SICHERUNGSMUTTER        | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 17   | 409085 | 1   | DADO M8x8,5 AUTOBL. UNI 7474 ZINC       | LOCK NUT       | ECROU AUTOFREINES     | SICHERUNGSMUTTER        | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 18   | 409090 | 1   | DADO M10x10 AUTOBL. UNI 7474 ZINC       | LOCK NUT       | ECROU AUTOFREINES     | SICHERUNGSMUTTER        | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 19   | 409160 | 4   | ROSETTA 6x18x1,5 UNI 6593 ZINC          | WASHER         | RONDELLE              | UNTERLAGSCHEIBE         | ARANDELA            |
| 20   | 409179 | 1   | ROSETTA 9x24x2,5 UNI 6593 ZINC          | WASHER         | RONDELLE              | UNTERLAGSCHEIBE         | ARANDELA            |
| 21   | 409181 | 1   | ROSETTA GROWER 8x13x2,2 ZINC            | LOCK WASHER    | RONDELLE FREIN        | ZAHNSCHEIBE             | ARANDELLA DENTADA   |
| 22   | 409194 | 2   | ROSETTA 11x30x2,5 UNI 6593 ZINC         | WASHER         | RONDELLE              | UNTERLEGSCHIEBE         | ARANDELA            |
| 23   | 409868 | 1   | PIEDINO D=8                             | RUBBER CAP     | BOUCHON DE CAOUTCHOUC | GUMMISTOPFEN            | TAPON DE GOMA       |
| 24   | 410237 | 1   | GALLETTO DI FISSAGGIO GB/48/FP M8       | WING NUT       | PAPILLON              | FLÜGELSCHRAUBE          | POMO                |
| 25   | 410452 | 1   | FORCELLA M8 UNI 1676 CORTA              | FORK           | FOURCHETTE            | GABELKOPF               | HORQUILLA           |
| 26   | 410459 | 1   | CLIPS PER FORCELLA M8 CORTA             | PIN            | AXE                   | BOLZEN                  | PERNO               |
| 27   | 414602 | 1   | MOTORID. AOMPI-40 24V 90W 65G           | GEARED MOTOR   | MOTO-REDUCTEUR        | GETRIEBEMOTOR           | MOTORREDUCTOR       |
| 28   | 415755 | 4   | VITE M5x16 TCEI UNI 5931 ZINC           | SCREW          |                       |                         |                     |
| 29   | 415981 |     | SPAZZ. MOT. 6.1X9X17 GM4                | BRUSH          | BROSSE                | BÜRSTE                  | CEPILLO             |
| 30   | 433974 | 1   | MOZZO SPAZZOLA LATERALE                 | HUB            | MOYEU                 | NABE                    | CUBO                |
| 31   | 434225 | 1   | COLONNETTA M8-M6 SPAZZ.LATERALE         | STUD BOLT      | TIGE                  | GEWINDEBOLZEN           | PRISIONERO          |
| 32   | 436861 | 1   | CARTER SPAZ. LAT. SX                    | COVER          | CARTER                | ABDECKUNG               | CARTER              |
| 33   | 434616 | 4   | BOCCOLA D=8,5 d=5,5 S=6 Fe360B          | BUSHING        | BAGUE                 | BUCHSE                  | CASQUILLO           |
| 34   | 434921 | 1   | CAVO COMPLETO SPAZZOLA LATERALE         | CABLE          | CABLE                 | KABEL                   | CABLE               |
| 35   | 435432 | 1   | SPAZZOLA LAT. PPL 1.1-0,7 D.400 A DISCO | BRUSH          | BROSSE                | BÜRSTE                  | CEPILLO             |
| 36   | 435433 | 1   | SPAZZOLA LAT. PPL 1 D.400 A DISCO       | BRUSH          | BROSSE                | BÜRSTE                  | CEPILLO             |

**CR-04 GRUPPO COMANDO SPAZZOLE**

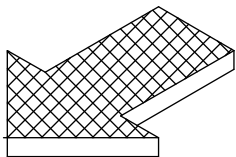
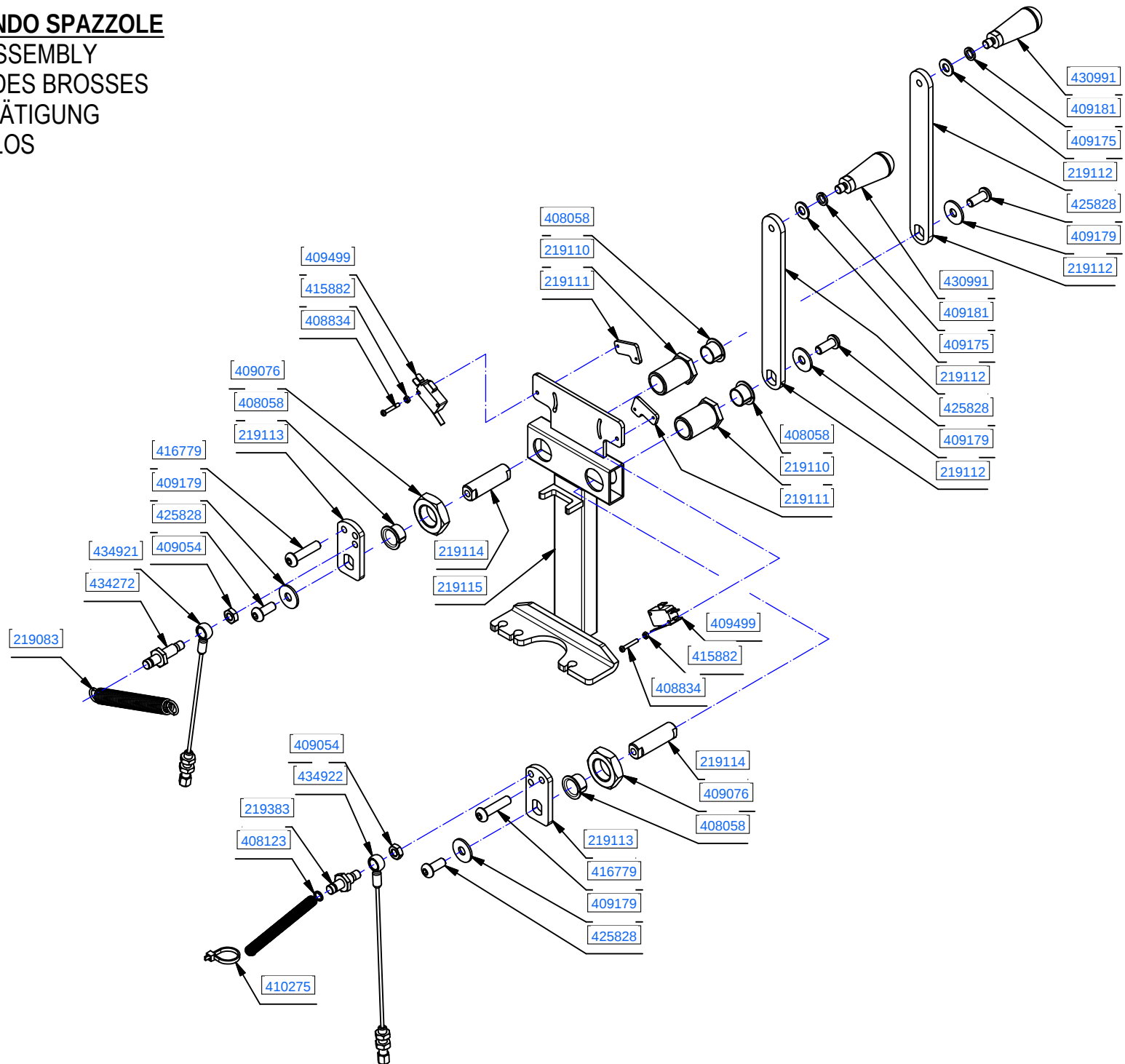
BRUSHES CONTROL ASSEMBLY

GROUPE COMMANDE DES BROSSES

GRUPPE BÜRSTENBETÄTIGUNG

GRUPO MANDO CEPILLOS

04



**CR-04 GRUPPO COMANDO SPAZZOLE****04**

| POS. | CODICE | QTÀ | DESCRIZIONE                              | DENOMINATION                 | DESCRIPTION               | BENENNUNG                   | DESCRIPCION                               |
|------|--------|-----|------------------------------------------|------------------------------|---------------------------|-----------------------------|-------------------------------------------|
| 1    | 221643 | 1   | PREM. LEVE COMANDO SPAZZOLE              | BRUSH CONTROL LEVER ASSEMBLY | BROSSE DE CONTRÔLE LEVIER | BRUSH EINSTELLHEBEL MONTAGE | CEPILLO DE CONTROL CONJUNTO DE LA PALANCA |
| 1.1  | 219083 | 1   | MOLLA TRAZIONE 15x2x122 - 98 N°49 SPIRE  | SPRING                       | RESSORT                   | FEDER                       | RESORTE                                   |
| 1.2  | 219110 | 2   | BOCCOLA D=CH27-M24 d=18 S=39 C40         | BUSHING                      | BAGUE                     | BUCHSE                      | CASQUILLO                                 |
| 1.3  | 219111 | 2   | STAFFETTA FERMA RELE' SOLLEVAMENTO       | SUPPORT                      | ATTAQUE                   | HALTERUNG                   | SOPORTE FIJADOR                           |
| 1.4  | 219112 | 2   | LEVA ESTERNA SOLLEVAMENTO                | LEVER                        | LEVIER                    | HEBEL                       | PALANCA                                   |
| 1.5  | 219113 | 2   | LEVA INTERNA SOLLEVAMENTO                | LEVER                        | LEVIER                    | HEBEL                       | PALANCA                                   |
| 1.6  | 219114 | 2   | ALBERO LEVE SOLLEVAMENTO                 | SHAFT                        | ARBRE                     | WELLE                       | EJE                                       |
| 1.7  | 219115 | 1   | SUPPORTO LEVE SOLLEVAMENTO               | SUPPORT                      | SUPPORT                   | HALTERUNG                   | SOPORTE                                   |
| 1.8  | 219383 | 1   | PERNO M8 CH17 L=38,5                     | PIN                          | AXE                       | BOLZEN                      | PERNO                                     |
| 1.9  | 408058 | 4   | BOCCOLA LAMEL. Ø18 x ø16 x H12 COLL. Ø24 | BUSHING                      | BAGUE                     | BUCHSE                      | CASQUILLO                                 |
| 1.10 | 408123 | 1   | MOLLA TRAZ. 10x1x103                     | SPRING                       | RESSORT                   | FEDER                       | RESORTE                                   |
| 1.11 | 408834 | 4   | VITE M3X20 TCTC UNI 7687 ZINC            | SCREW                        | VIS                       | SCHRAUBE                    | TORNILLO                                  |
| 1.12 | 409054 | 2   | DADO M8x5 UNI 5589 ZINC                  | NUT                          | ECROU                     | MUTTER                      | TUERCA                                    |
| 1.13 | 409076 | 2   | DADO M24x2 UNI 5589                      | NUT                          | ECROU                     | MUTTER                      | TUERCA                                    |
| 1.14 | 409175 | 2   | ROSETTA 8x17x1,6 UNI 6592 ZINC.          | WASHER                       | RONDELLE                  | UNTERLAGSCHEIBE             | ARANDELA                                  |
| 1.15 | 409179 | 4   | ROSETTA 9x24x2,5 UNI 6593 ZINC           | WASHER                       | RONDELLE                  | UNTERLAGSCHEIBE             | ARANDELA                                  |
| 1.16 | 409181 | 2   | ROSETTA GROWER 8x13x2,2 ZINC             | LOCK WASHER                  | RONDELLE FREIN            | ZAHNSCHEIBE                 | ARANDELLA DENTADA                         |
| 1.17 | 409499 | 2   | MICRO 16A 3x22 LEVA CORTA                | MICROSWITCH                  | MICROINTERRUPTEUR         | MIKROSCHALTER               | MICROINTERRUPTOR                          |
| 1.18 | 410275 | 1   | FASCETTA PLASTICA 3,6x140                | CLAMP                        | COLLIER                   | BRIDE                       | ABRAZADERA                                |
| 1.19 | 415882 | 4   | DADO M3x2,5 UNI 5588 ZINC.               | NUT                          | ECROU                     | MUTTER                      | TUERCA                                    |
| 1.20 | 416779 | 2   | VITE M8x35 TBEI ISO 7380 ZINC            | SCREW                        | VIS                       | SCHRAUBE                    | TORNILLO                                  |
| 1.21 | 425828 | 4   | VITE M8x20 TBEI ISO 7380 A2              | SCREW                        | VIS                       | SCHRAUBE                    | TORNILLO                                  |
| 1.22 | 430991 | 2   | MANOPOLA CONICA GIREVOLE M8              | KNOB                         | POIGNEE                   | HANDGRIFF                   | EMPUÑADURA                                |
| 1.23 | 434272 | 1   | PERNO M8 CON ATTACCO MOLLA               | PIN                          | AXE                       | BOLZEN                      | PERNO                                     |
| 2    | 434921 | 1   | CAVO COMPLETO SPAZZOLA LATERALE          | CABLE                        | CABLE                     | KABEL                       | CUERDA                                    |
| 3    | 434922 | 1   | CAVO COMPLETO SPAZZOLA CENTRALE          | CABLE                        | CABLE                     | KABEL                       | CABLE                                     |

**CR-05 GRUPPO COMANDO MARCIA**

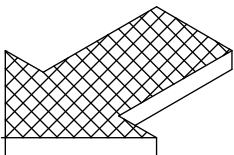
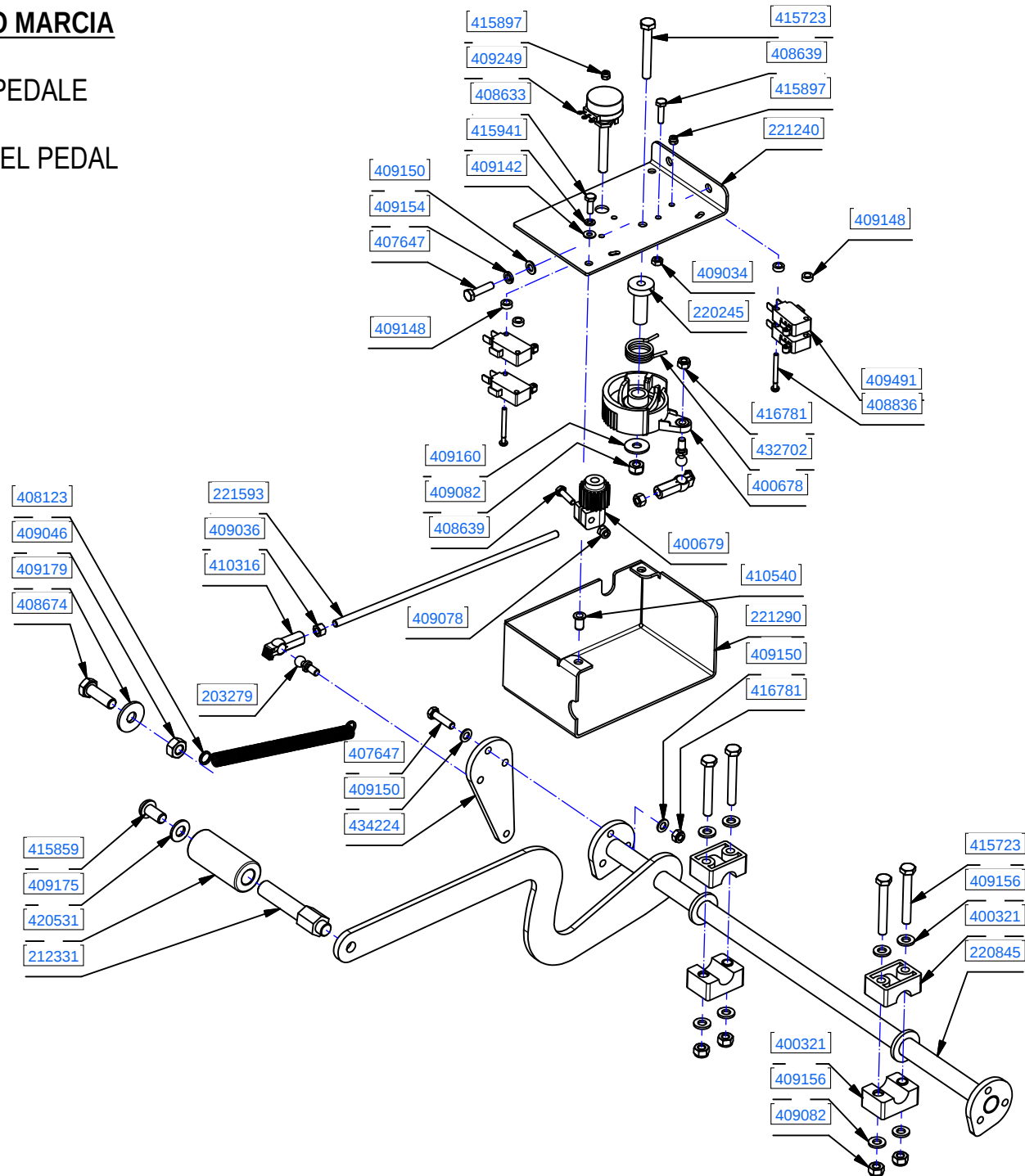
## GROUP DRIVING PEDAL

## GROUPE COURSE DE LA PEDALE

## GRUPPE PEDALWEG

## GRUPO DE RECORRIDO DEL PEDAL

05



**CR-05 GRUPPO COMANDO MARCIA****05**

| POS. | CODICE | QTÀ | DESCRIZIONE                              | DENOMINATION        | DESCRIPTION          | BENENNUNG        | DESCRIPCION         |
|------|--------|-----|------------------------------------------|---------------------|----------------------|------------------|---------------------|
| 1    | 212331 | 1   | PERNO PEDALINA COMANDO MARCIA            | PIN                 | AXE                  | BOLZEN           | PERNO               |
| 2    | 220845 | 1   | PEDALE AVANZAMENTO                       | PEDAL               | PEDALE               | PEDAL            | PEDAL               |
| 3    | 221595 | 1   | PREM. COMANDO MARCIA                     | DRIVE GEAR ASSEMBLY | MÉCANISME DE MONTAGE | DRIVE GETRIEBE   | ENGRANAJE ASAMBLEA  |
| 3.1  | 203279 | 2   | PERNO A SFERA M5                         | PIN                 | AXE                  | BOLZEN           | PERNO               |
| 3.2  | 220245 | 1   | BOCCOLA D=19-10 d=6 S=33,2 Fe360         | BUSHING             | BAGUE                | BUCHSE           | CASQUILLO           |
| 3.3  | 221240 | 1   | SUPPORTO POTENZIOMETRO E CAMMA           | SUPPORT             | SUPPORT              | HALTERUNG        | SOPORTE             |
| 3.4  | 221290 | 1   | COPERCHIO PROT. COMANDO MARCIA           | COVER               | COUVERCLE            | DECKEL           | TAPA                |
| 3.5  | 221593 | 1   | BARRA FILETTATA M5 L=213,5               | TIE ROD             | TIGE                 | SPANNSTANGE      | TIRANTE             |
| 3.6  | 400678 | 1   | CAMMA DENTATA                            | CAM WHEEL           | CAME                 | NOCKEN           | LEVA DENTADA        |
| 3.7  | 400679 | 1   | PIGNONE M=1 Z=20                         | PINION              | PIGNON               | RITZEL           | PIÑON               |
| 3.8  | 408633 | 2   | VITE M4x12 TE UNI 5739 ZINC              | SCREW               | VIS                  | SCHRAUBE         | TORNILLO            |
| 3.9  | 408639 | 2   | VITE M4x16 TE UNI 5739 ZINC              | SCREW               | VIS                  | SCHRAUBE         | TORNILLO            |
| 3.10 | 408836 | 4   | VITE M3x30 TCTC UNI 7687 ZINC            | SCREW               | VIS                  | SCHRAUBE         | TORNILLO            |
| 3.11 | 409034 | 1   | DADO M4x4 UNI 5587 ZINC                  | NUT                 | ECROU                | MUTTER           | TUERCA              |
| 3.12 | 409036 | 2   | DADO M5x5 UNI 5587 ZINC                  | NUT                 | ECROU                | MUTTER           | TUERCA              |
| 3.13 | 409078 | 1   | DADO M4x6 AUTOBL. UNI 7473 ZINC          | LOCK NUT            | ECROU AUTOFREINES    | SICHERUNGSMUTTER | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 3.14 | 409082 | 1   | DADO M6x6 AUTOBL UNI 7474 ZINC           | LOCK NUT            | ECROU AUTOFREINES    | SICHERUNGSMUTTER | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 3.15 | 409142 | 2   | ROSETTA 4x9x0,8 UNI 6592 ZINC            | WASHER              | RONDELLE             | UNTERLAGSCHEIBE  | ARANDELA            |
| 3.16 | 409160 | 1   | ROSETTA 6x18x1,5 UNI 6593 ZINC           | WASHER              | RONDELLE             | UNTERLAGSCHEIBE  | ARANDELA            |
| 3.17 | 409249 | 1   | POTENZIOMETRO ABJ 2,5 K                  | POTENTIOMETER       | POTENTIOMETRE        | POTENTIOMETER    | POTENCIOMETRO       |
| 3.18 | 409491 | 4   | MICROINT.10A 3X22 C/ROTEL 4.8 V5C010FB3D | MICROSWITCH         | MICROINTERRUPTEUR    | MIKROSCHALTER    | MICROINTERRUPTOR    |
| 3.19 | 410316 | 2   | TESTINA REGISTRABILE M5                  | ADJUSTABLE HEAD     | TETE REGLABLE        | JUSTIERSCHRAUBE  | CABEZA AJUSTABLE    |
| 3.20 | 410540 | 2   | INSERTO M4x10 T. RIDOTTA SP.2 (FORO 6)   | INSERT              | ENCART               | EINSATZ          | INSERTO             |
| 3.21 | 415723 | 1   | VITE M6x45 TE UNI 5737 ZINC              | SCREW               | VIS                  | SCHRAUBE         | TORNILLO            |
| 3.22 | 415897 | 4   | DADO AUTOBL M3 UNI7474 A2                | LOCK NUT            | ECROU AUTOBLOCANT    | STOPMUTTER       | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 3.23 | 415941 | 2   | ROSETTA 4 UNI1751 ZINC GROWER            | LOCK WASHER         | RONDELLE FREIN       | ZAHNSCHEIBE      | ARANDELLA DENTADA   |
| 3.24 | 416781 | 1   | DADO M5X5 AUTOBL. UNI 7473 ZINC          | LOCK NUT            | ECROU AUTOFREINES    | SICHERUNGSMUTTER | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 3.25 | 432702 | 1   | MOLLA POTENZIOMETRO                      | SPRING              | RESSORT              | FEDER            | RESORTE             |
| 3.26 | 409148 | 4   | ROSETTA 4x8x3 NYLON                      | WASHER              | RONDELLE             | SCHEIBE          | ARANDELA            |
| 4    | 400321 | 4   | MORSETTO SUPPORTO SPAZZOLE               | HOLDFAST            | ETAU                 | KLEMME           | MORDAZA             |
| 5    | 407647 | 5   | VITE M5x20 TE UNI 5739 ZINC              | SCREW               | VIS                  | SCHRAUBE         | TORNILLO            |
| 6    | 408123 | 1   | MOLLA TRAZ. 10x1x103                     | SPRING              | RESSORT              | FEDER            | RESORTE             |
| 7    | 408674 | 1   | VITE M8x25 TE UNI 5739 ZINC              | SCREW               | VIS                  | SCHRAUBE         | TORNILLO            |
| 8    | 409046 | 1   | DADO M8x6,5 UNI 5588 ZINC                | NUT                 | ECROU                | MUTTER           | TUERCA              |
| 9    | 409082 | 4   | DADO M6x6 AUTOBL UNI 7474 ZINC           | LOCK NUT            | ECROU AUTOFREINES    | SICHERUNGSMUTTER | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 10   | 409150 | 8   | ROSETTA 5X11X1 UNI 6592 ZINC             | WASHER              | RONDELLE             | UNTERLAGSCHEIBE  | ARANDELA            |
| 11   | 409154 | 2   | ROSETTA GROWER 5x1,6 ZINC                | WASHER              | RONDELLE             | UNTERLAGSCHEIBE  | ARANDELA            |
| 12   | 409156 | 8   | ROSETTA 6x12x1,6 UNI 6592 ZINC           | WASHER              | RONDELLE             | UNTERLAGSCHEIBE  | ARANDELA            |

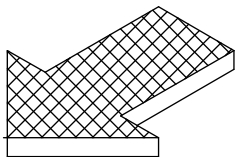
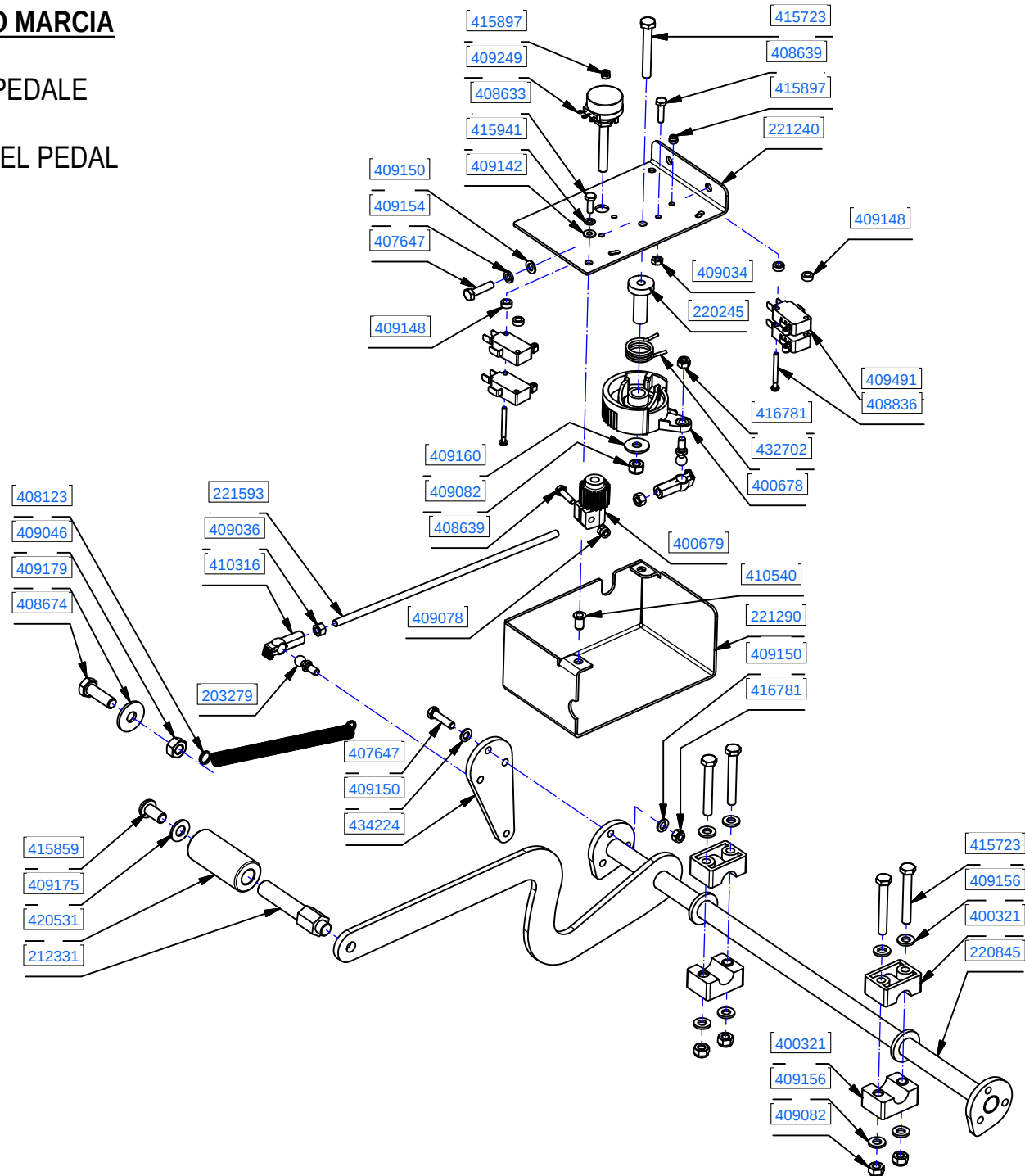
**CR-05 GRUPPO COMANDO MARCIA**

GROUP DRIVING PEDAL

GROUPE COURSE DE LA PEDALE

GRUPPE PEDALWEG

GRUPO DE RECORRIDO DEL PEDAL



**CR-05 GRUPPO COMANDO MARCIA****05**

| POS. | CODICE | QTÀ | DESCRIZIONE                     | DENOMINATION | DESCRIPTION       | BENENNUNG        | DESCRIPCION         |
|------|--------|-----|---------------------------------|--------------|-------------------|------------------|---------------------|
| 13   | 409175 | 1   | ROSETTA 8x17x1,6 UNI 6592 ZINC. | WASHER       | RONDELLE          | UNTERLAGSCHEIBE  | ARANDELA            |
| 14   | 409179 | 1   | ROSETTA 9x24x2,5 UNI 6593 ZINC  | WASHER       | RONDELLE          | UNTERLAGSCHEIBE  | ARANDELA            |
| 15   | 415723 | 4   | VITE M6X45 TE UNI 5737 ZINC     | SCREW        | VIS               | SCHRAUBE         | TORNILLO            |
| 16   | 415859 | 1   | VITE M8x16 TBEI ISO 7380 ZINC   | SCREW        | VIS               | SCHRAUBE         | TORNILLO            |
| 17   | 416781 | 3   | DADO M5X5 AUTOBL. UNI 7473 ZINC | LOCK NUT     | ECROU AUTOFREINES | SICHERUNGSMUTTER | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 18   | 420531 | 1   | RULLINO PEDALINA COMANDO MARCIA | ROLLER       | GALET             | ROLLE            | CASQUILLO           |
| 19   | 434224 | 1   | LEVA AVANZAMENTO                | LEVER        | LEVIER            | HEBEL            | PALANCA             |

**CR-06 GRUPPO CARROZZERIA**

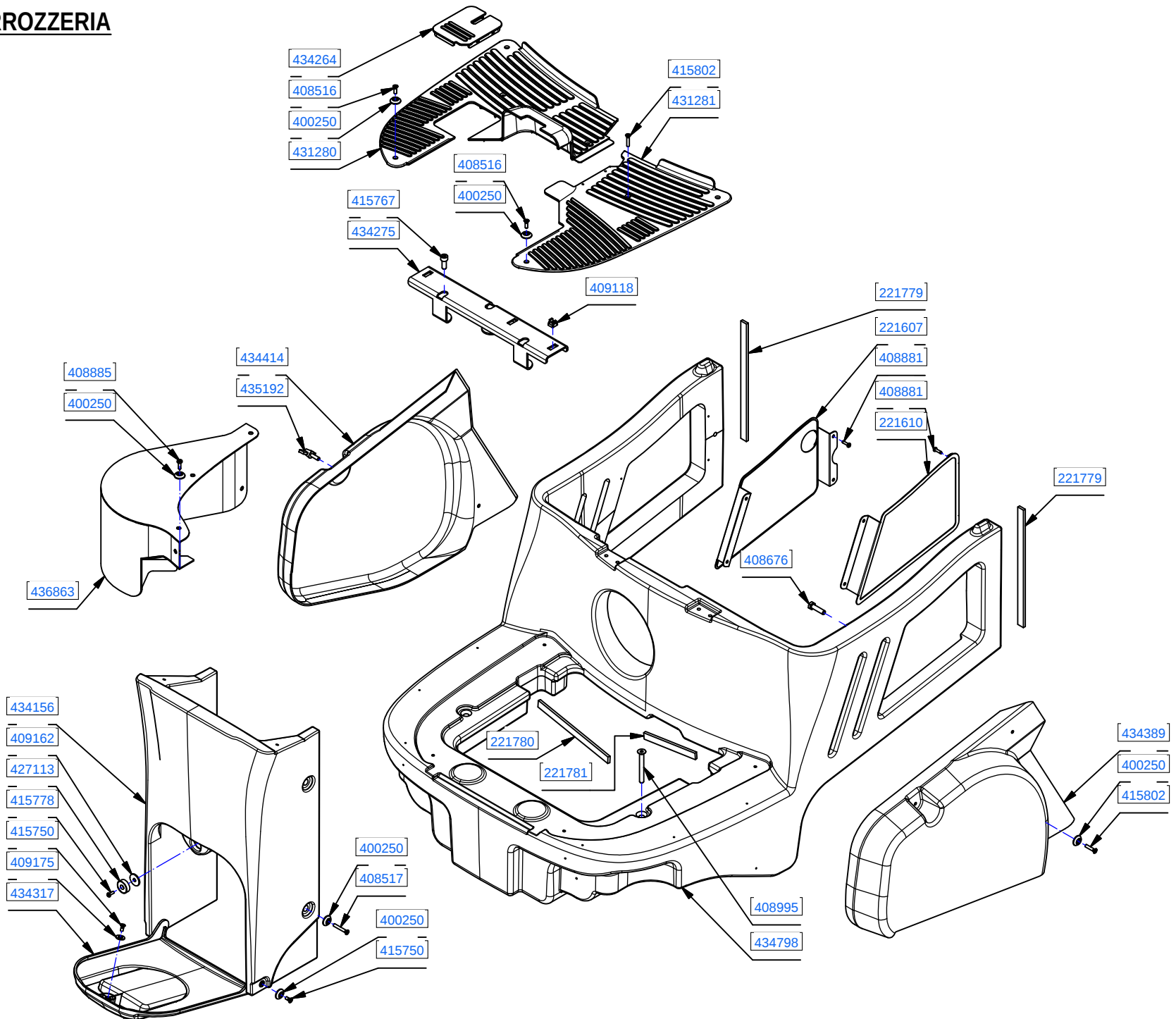
BODY GROUP

GROUPE DU CORPS

BODY GROUP

CUERPO DE GRUPO

06



**CR-06 GRUPPO CARROZZERIA****06**

| POS. | CODIC  | QTÀ | DESCRIZIONE                              | DENOMINATION                 | DESCRIPTION                   | BENENNUNG               | DESCRIPCION                      |
|------|--------|-----|------------------------------------------|------------------------------|-------------------------------|-------------------------|----------------------------------|
| 1    | 203269 | 1   | COLONNETTA PER GIUNTO                    | STUD BOLT                    | TIGE                          | GEWINDEBOLZEN           | PRISIONERO                       |
| 2    | 427113 | 1   | MAGNETE Ø25 x Ø5 x 8 - 17 kg (SM09.2585) | MAGNET                       | AIMANT                        | MAGNET                  | IMAN                             |
| 3    | 221193 | 1   | PREM. MUSETTO                            | INSTRUMENT BOARD<br>ASSEMBLY | GROUPE TABLEAU DE BORD        | ARMATURENBRETTGRUPPE    | GRUPO TABLERO DE<br>INSTRUMENTOS |
| 3.1  | 434156 | 1   | MUSETTO                                  | INSTRUMENT BOARD             | TABLEAU DE BORD               | ARMATURENBRETT          | TABLERO DE<br>INSTRUMENTOS       |
| 3.2  | 427113 | 1   | MAGNETE Ø25 x Ø5 x 8 - 17 kg             | MAGNET                       | AIMANT                        | MAGNET                  | IMAN                             |
| 3.3  | 409162 | 1   | ROSETTA 6,5x24x2 UNI 6593 ZINC           | WASHER                       | RONDELLE                      | UNTERLAGSCHEIBE         | ARANDELA                         |
| 3.4  | 415778 | 1   | VITE M4X12 TCTC UNI 7687 INOX A2         | SCREW                        | VIS                           | SCHRAUBE                | TORNILLO                         |
| 3.5  | 415750 | 3   | VITE M5X12 TSPTC UNI 7688 (4.8) ZINC.    | SCREW                        | VIS                           | SCHRAUBE                | TORNILLO                         |
| 3.6  | 400250 | 2   | ROSETTA SOTTOVITE D=5X20                 | SPECIAL WASHER               | RONDELLE SPECIALE             | UNTERLAGSCHEIBE SPEZIAL | ARANDELA ESPECIAL                |
| 3.7  | 434317 | 1   | CARTER MUSETTO INNOVA 2011 ROSSO         | DOOR                         | PORTILLON                     | DECKEL                  | PORTEZUELA                       |
| 3.8  | 409175 | 1   | ROSETTA 8x17x1,6 UNI 6592 ZINC.          | WASHER                       | RONDELLE                      | UNTERLAGSCHEIBE         | ARANDELA                         |
| 57   | 434275 | 1   | STAFFA SOSTEGNO PEDANE                   | INSTRUMENT BOARD             | ATTAQUE                       | HALTERUNG               | TABLERO DE<br>INSTRUMENTOS       |
| 4    | 428641 | 1   | CHIUSURA A LEVA FRONTALE SOUTHCO F7-53   | CLOSING                      | FERMETURE                     | SPIRALGEHÄUSE           | TUERCA ESPIRAL                   |
| 5    | 221610 | 1   | GRIGLIA LATERALE SX                      | GRILL LEFT SIDE              | CÔTÉ GAUCHE GRILL             | GRILL LINKE SEITE       | GRILL LADO IZQUIERDO             |
| 6    | 221616 | 1   | PREM. COFANO POSTERIORE                  | BACK COVER ASSEMBLY          | COUVERTURE ARRIÈRE<br>MONTAGE | BACK COVER ASSEMBLY     | ASAMBLEA DE LA<br>CONTRAPORTADA  |
| 7    | 221612 | 1   | LAMA CERNIERA INTERNA                    | BLADE                        | PLAQUE                        | PLATTE                  | LISTON                           |
| 8    | 434798 | 1   | CARROZZERIA ANTERIORE                    | COVER                        | COUVERTURE ARRIÈRE            | ABDECKUNG               | CONTRAPORTADA                    |
| 9    | 221780 | 1   | GUARNIZIONE MOUSSE ADESIVA 15X5 L=220    | GASKET                       | JOINT                         | DICHTUNG                | JUNTA                            |
| 10   | 221781 | 1   | GUARNIZIONE MOUSSE ADESIVA 15X5 L=120    | GASKET                       | JOINT                         | DICHTUNG                | JUNTA                            |
| 11   | 408867 | 2   | VITE D.2,9X19 AUTOF. NICH UNI 6954       | SCREW                        | VIS                           | SCHRAUBE                | TORNILLO                         |
| 12   | 400250 | 21  | ROSETTA SOTTOVITE D=5X20                 | SPECIAL WASHER               | RONDELLE SPECIALE             | UNTERLAGSCHEIBE SPEZIAL | ARANDELA ESPECIAL                |
| 13   | 400304 | 1   | PUNTELLO COFANO                          | PROP                         | LEVIER                        | ABSTÜTZUNG              | PUNTAL                           |
| 14   | 409150 | 2   | ROSETTA 5X11X1 UNI 6592 ZINC             | WASHER                       | RONDELLE                      | UNTERLAGSCHEIBE         | ARANDELA                         |
| 15   | 415802 | 4   | VITE M5x25 TSPTC UNI 7688 ZINC           | SCREW                        | VIS                           | SCHRAUBE                | TORNILLO                         |
| 16   | 408517 | 9   | VITE M5X35 TSCTC UNI 7689 A2             | SCREW                        | VIS                           | SCHRAUBE                | TORNILLO                         |
| 17   | 408676 | 1   | VITE M8x30 TE UNI 5739 ZINC              | SCREW                        | VIS                           | SCHRAUBE                | TORNILLO                         |
| 18   | 409181 | 4   | ROSETTA GROWER 8x13x2,2 ZINC             | LOCK WASHER                  | RONDELLE FREIN                | ZAHNSCHEIBE             | ARANDELLA DENTADA                |
| 19   | 408678 | 4   | VITE M8X35 TE UNI 5739 ZINC              | SCREW                        | VIS                           | SCHRAUBE                | TORNILLO                         |
| 20   | 408881 | 15  | VITE D.4,2x16 AUTOF. UNI 6954            | SCREW                        | VIS                           | SCHRAUBE                | TORNILLO                         |
| 21   | 409819 | 5   | BASSETTA TC 142 PER FASCETTE             | SUPPORT PLATE                | PLAQUE SUPPORT                | STÜTZPLATTE             | PLACA SOPORTE                    |
| 22   | 408856 | 2   | VITE M5x25 TCTC UNI 7687 ZNT             | SCREW                        | VIS                           | SCHRAUBE                | TORNILLO                         |
| 23   | 436863 | 1   | CARTER SPAZ. LAT. DX                     | COVER                        | CARTER                        | ABDECKUNG               | CARTER                           |
| 24   | 409118 | 3   | DADO M5 A GABBIA                         | CAGE NUT                     | ECROU EN CAGE                 | KÄFIGMUTTER             | TUERCA                           |
| 25   | 435192 | 2   | GALLETTO MASCHIO M6x20                   | WING NUT                     | PAPILLON                      | FLÜGELSCHRAUBE          | POMO                             |

**CR-06 GRUPPO CARROZZERIA**

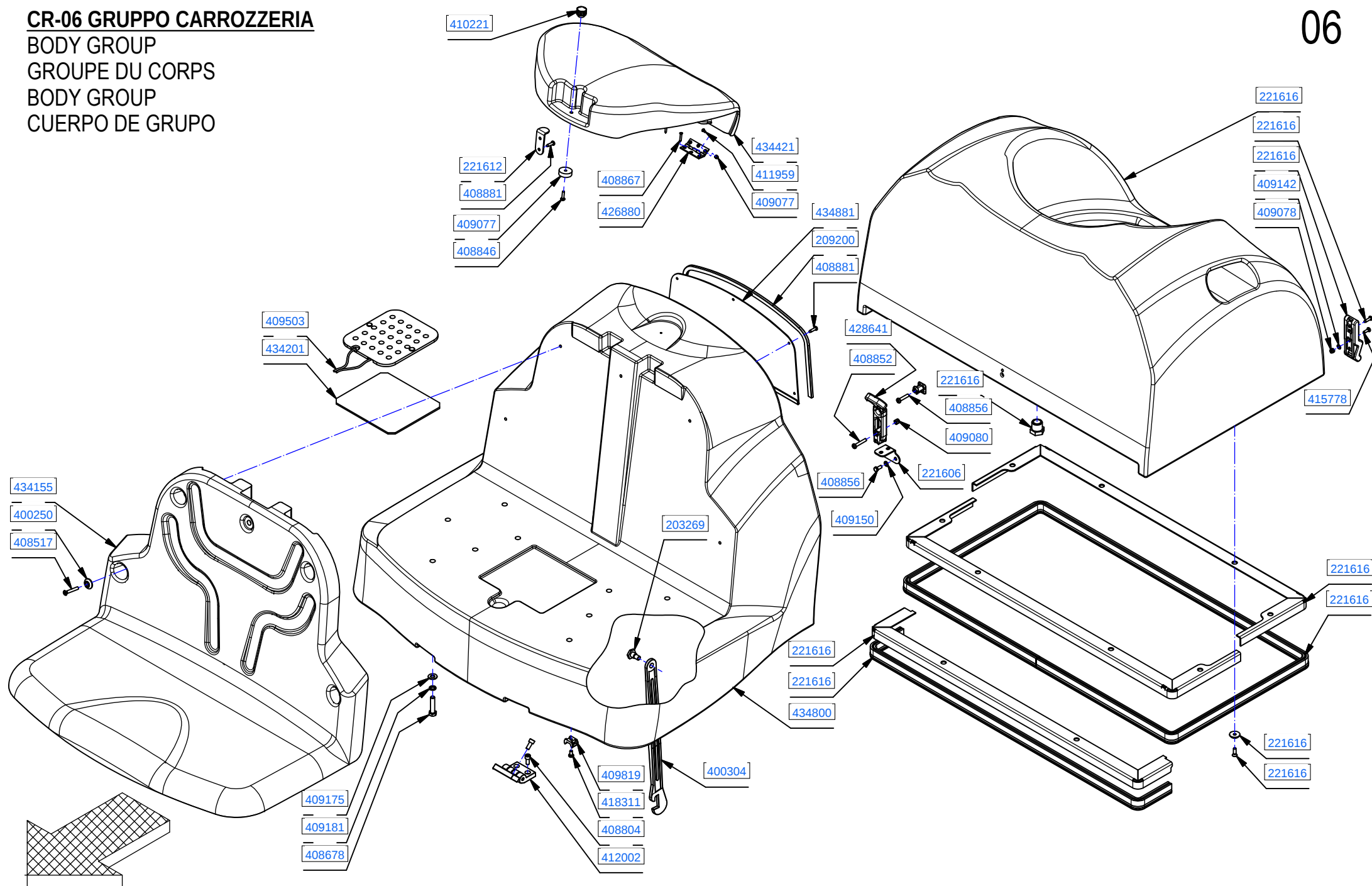
BODY GROUP

GROUPE DU CORPS

BODY GROUP

CUERPO DE GRUPO

06

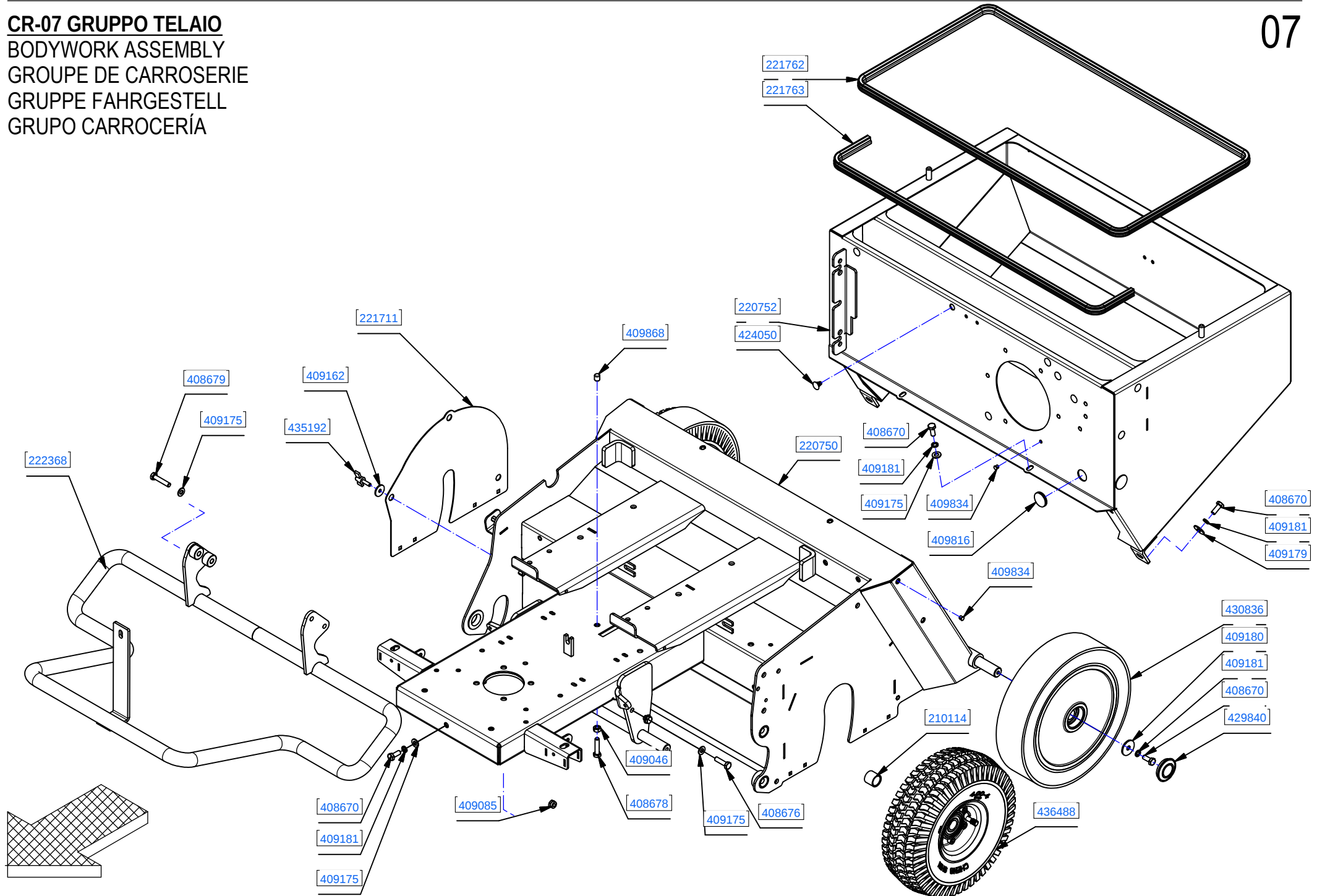


**CR-06 GRUPPO CARROZZERIA****06**

| POS. | CODIC  | QTÀ | DESCRIZIONE                           | DENOMINATION            | DESCRIPTION               | BENENNUNG               | DESCRIPCION               |
|------|--------|-----|---------------------------------------|-------------------------|---------------------------|-------------------------|---------------------------|
| 26   | 411959 | 2   | VITE M3X8 TPSTC UNI 7688 INOX         | SCREW                   | VIS                       | SCHRAUBE                | TORNILLO                  |
| 27   | 415778 | 4   | VITE M4X12 TCTC UNI 7687 INOX A2      | SCREW                   | VIS                       | SCHRAUBE                | TORNILLO                  |
| 28   | 408804 | 8   | VITE M6x14 TCEI UNI5931 ZINC          | SCREW                   | VIS                       | SCHRAUBE                | TORNILLO                  |
| 29   | 408852 | 2   | VITE M5X30 TCTC UNI 7687              | SCREW                   | VIS                       | SCHRAUBE                | TORNILLO                  |
| 30   | 415767 | 3   | VITE M8X20 TCEI UNI 5931 ZINC         | SCREW                   | VIS                       | SCHRAUBE                | TORNILLO                  |
| 31   | 409078 | 4   | DADO M4x6 AUTOBL. UNI 7473 ZINC       | LOCK NUT                | ECROU AUTOFREINES         | SICHERUNGSMUTTER        | TUERCA AUTOBLOCANTE       |
| 32   | 409080 | 2   | DADO M5x7 AUTOBL. UNI 7473 ZINC       | LOCK NUT                | ECROU AUTOFREINES         | SICHERUNGSMUTTER        | TUERCA AUTOBLOCANTE       |
| 33   | 408856 | 1   | VITE                                  | SCREW                   | VIS                       | SCHRAUBE                | TORNILLO                  |
| 34   | 409175 | 4   | ROSETTA 8x17x1,6 UNI 6592 ZINC.       | WASHER                  | RONDELLE                  | UNTERLAGSCHEIBE         | ARANDELA                  |
| 35   | 209200 | 1   | PROFILO GOMMA AD U 8,5X6 L=590        | PROFILE                 | PROFIL                    | PROFIL                  | PERFIL                    |
| 36   | 418311 | 5   | VITE M5x10 TCTC UNI 7687 (4.8) ZINC.  | SCREW                   | VIS                       | SCHRAUBE                | TORNILLO                  |
| 37   | 408846 | 1   | VITE M4X16 TCTC UNI 7687 ZINC         | SCREW                   | VIS                       | SCHRAUBE                | TORNILLO                  |
| 38   | 409077 | 2   | DADO M3x4,5 AUTOBL. UNI 7474 ZINC     | LOCK NUT                | ECROU AUTOFREINES         | SICHERUNGSMUTTER        | TUERCA AUTOBLOCANTE       |
| 39   | 408995 | 2   | VITE M8x70 TPSEI UNI 5933 ZINC        | SCREW                   | VIS                       | SCHRAUBE                | TORNILLO                  |
| 40   | 412002 | 2   | CERNIERA COFANO                       | HINGE                   | CHARNIERE                 | SCHARNIER               | BISAGRA                   |
| 41   | 408516 | 6   | VITE M5x16 TSCTC UNI 7689 ZINC        | SCREW                   | VIS                       | SCHRAUBE                | TORNILLO                  |
| 42   | 409142 | 4   | ROSETTA 4x9x0,8 UNI 6592 ZINC         | WASHER                  | RONDELLE                  | UNTERLAGSCHEIBE         | ARANDELA                  |
| 43   | 408885 | 5   | VITE D.4,8x19 AUTOF. NICH UNI6954     | SCREW                   | VIS                       | SCHRAUBE                | TORNILLO                  |
| 44   | 221779 | 2   | GUARNIZIONE MOUSSE ADESIVA 15X5 L=270 | GASKET                  | JOINT                     | DICHTUNG                | JUNTA                     |
| 45   | 434201 | 1   | GOMMA LUBRITENE 160 x 140 SP=3        | RUBBER                  | BAVETTE                   | GUMMI                   | GOMA                      |
| 46   | 410221 | 1   | VOLANTINO VZB-18 M5                   | HANDWHEEL               | VOLANT                    | HANDGRIFF               | RUEDA DE MANIOBRA         |
| 47   | 434421 | 1   | CARTER POSTERIORE ABS RAL 3000        | COVER                   | ABDECKUNG                 | ABDECKUNG               | CARTER                    |
| 48   | 431280 | 1   | PEDANA DESTRA                         | BOTTOM PLATE            | REPOSE PIED               | BODENBLECH              | PLATAFORMA                |
| 49   | 431281 | 1   | PEDANA SINISTRA                       | BOTTOM PLATE            | REPOSE PIED               | BODENBLECH              | PLATAFORMA                |
| 50   | 434155 | 1   | SEDILE                                | SEAT                    | SIEGE                     | SITZ                    | ASIENTO                   |
| 51   | 409503 | 1   | MICROINT. PER SEDILE                  | MICROSWITCH             | MICROINTERRUPTEUR         | MIKROSCHALTER           | MICROINTERRUPTOR          |
| 52   | 434264 | 1   | PEDANA COPRI PEDALE                   | BOTTOM PLATE            | REPOSE PIED               | BODENBLECH              | PLATAFORMA                |
| 53   | 426880 | 1   | CERNIERA 30X50 H4 BRONZATA            | HINGE                   | CHARNIERE                 | SCHARNIER               | BISAGRA                   |
| 54   | 434414 | 1   | CARTER DX SPAZZOLA CENTR. RAL 7030    | COVER                   | CARTER                    | ABDECKUNG               | CARTER                    |
| 55   | 221607 | 1   | GRIGLIA LATERALE DX                   | RIGHT SIDE GRILL        | GRILL A DROITE            | RECHTS GRILL            | PARRILLA EL LADO DERECHO  |
| 56   | 434389 | 1   | CARTER SX SPAZZOLA CENTR. RAL 7030    | COVER                   | CARTER                    | ABDECKUNG               | CARTER                    |
| 58   | 221606 | 1   | STAFFA CHIUSURA COFANO                | SUPPORT                 | ATTAQUE                   | HALTERUNG               | SOPORTE FIJADOR           |
| 59   | 434800 | 1   | CARROZZERIA SEDILE                    | COVER                   | CARTER                    | ABDECKUNG               | CARTER                    |
| 60   | 434881 | 1   | PROTEZIONE POST. CARICABATTERIA       | REAR BATTERY PROTECTION | PROT. DE BATTERIE ARRIÈRE | REAR BATTERY PROTECTION | PROT. POST. DE LA BATERÍA |

**CR-07 GRUPPO TELAIO**  
**BODYWORK ASSEMBLY**  
**GROUPE DE CARROSERIE**  
**GRUPPE FAHRGESTELL**  
**GRUPO CARROCERÍA**

07



**CR-07 GRUPPO TELAIO****07**

| POS. | CODICE | QTÀ | DESCRIZIONE                         | DENOMINATION             | DESCRIPTION               | BENENNUNG              | DESCRIPCION              |
|------|--------|-----|-------------------------------------|--------------------------|---------------------------|------------------------|--------------------------|
| 1    | 220750 | 1   | TELAIO                              | FRAME                    | CHASSIS                   | RAHMEN                 | BASTIDOR                 |
| 2    | 220752 | 1   | CASSA FILTRO                        | FILTER BOX               | FILTER BOX                | FILTER BOX             | CAJA DE FILTRO           |
| 3    | 221711 | 1   | PROTEZ. DX TUNNEL SPAZZ.            | PROTECTION               | PROTECTION                | ABDECKUNG              | PROTECCION               |
| 4    | 221762 | 1   | PROF. ASSOTECH A055_S8620 L=2145    | GASKET                   | JOINT                     | DICHTUNG               | JUNTA                    |
| 5    | 221763 | 1   | PROF. ASSOTECH A055_S8620 L=910     | GASKET                   | JOINT                     | DICHTUNG               | JUNTA                    |
| 6    | 408670 | 7   | VITE M8x20 TE UNI 5739 ZINC         | SCREW                    | VIS                       | SCHRAUBE               | TORNILLO                 |
| 7    | 408678 | 1   | VITE M8X35 TE UNI 5739 ZINC         | SCREW                    | VIS                       | SCHRAUBE               | TORNILLO                 |
| 8    | 409046 | 1   | DADO M8x6,5 UNI 5588 ZINC           | NUT                      | ECROU                     | MUTTER                 | TUERCA                   |
| 9    | 409162 | 3   | ROSETTA 6,5x24x2 UNI 6593 ZINC      | WASHER                   | RONDELLE                  | UNTERLAGSCHEIBE        | ARANDELA                 |
| 10   | 409175 | 7   | ROSETTA 8x17x1,6 UNI 6592 ZINC.     | WASHER                   | RONDELLE                  | UNTERLAGSCHEIBE        | ARANDELA                 |
| 11   | 409179 | 2   | ROSETTA 9x24x2,5 UNI 6593 ZINC      | WASHER                   | RONDELLE                  | UNTERLAGSCHEIBE        | ARANDELA                 |
| 12   | 409180 | 2   | ROSETTA 9x32x2,5 UNI 6593 ZINC      | WASHER                   | RONDELLE                  | UNTERLAGSCHEIBE        | ARANDELA                 |
| 13   | 409181 | 7   | ROSETTA GROWER 8x13x2,2 ZINC        | LOCK WASHER              | RONDELLE FREIN            | ZAHNSCHEIBE            | ARANDELLA DENTADA        |
| 14   | 409816 | 3   | PASSAFILO PER FORO D=24 SP=2 CIECO  | FAIRLEAD                 | PASSE-CABLE               | KABELDURCHGANG         | GUIACABLE                |
| 15   | 409834 | 13  | TAPPO COPRIFORO DIAM.6,5            | CAP                      | CAPUCHON                  | KAPPE                  | TAPON                    |
| 16   | 409868 | 1   | PIEDINO D=8                         | RUBBER CAP               | BOUCHON DE CAOUTCHOUC     | GUMMISTOPFEN           | TAPON DE GOMA            |
| 17   | 435192 | 3   | GALLETTO MASCHIO M6x20              | WING NUT                 | PAPILLON                  | FLÜGELSCHRAUBE         | POMO                     |
| 18   | 424050 | 11  | TAPPO PER FORI VARIABILI D=8,5-14,5 | CAP                      | CAPUCHON                  | KAPPE                  | TAPON                    |
| 19** | 429840 | 2   | TAPPO COPRIMOZZO D=48 ROSSO         | COVER                    | COUVERCLE                 | DECKEL                 | TAPA                     |
| 20   | 430836 | 2   | RUOTA D=300 S=70                    | WHEEL                    | ROUE                      | RAD                    | RUEDA                    |
| 22   | 408679 | 2   | VITE M8x40 TE UNI 5739 ZINC         | SCREW                    | VIS                       | SCHRAUBE               | TORNILLO                 |
| 23   | 409085 | 4   | DADO M8x8.5 AUTOBL. UNI 7474 ZINC   | LOCK NUT                 | ECROU AUTOFREINES         | SICHERUNGSMUTTER       | TUERCA AUTOBLOCANTE      |
| 24   | 408676 | 2   | VITE M8x30 TE UNI 5739 ZINC         | SCREW                    | VIS                       | SCHRAUBE               | TORNILLO                 |
| 25   | 222368 | 1   | DISP. ANTIRIBALTAMENTO              | ROLL BAR                 | ARCEUAU DE PROTECTION     | ÜBERROLLBÜGEL          | PROTECTION               |
| 26*  | 436488 | 2   | RUOTA PNEUMATICA 4.00-4             | PNEUMATIC WHEEL 4.00 - 4 | ROUE PNEUMATIQUE 4.00 - 4 | RAD PNEUMATIK 4.00 - 4 | RUEDA NEUMATICA 4.00 - 4 |
| 27*  | 210114 | 2   | DISTANZIALE D=25 d=20,2 S=21,2 AVP  | SPACER                   | ENTRETOISE                | DISTANZHÜLSE           | DISTANCIADOR             |

\* SOLO X VERSIONI A BENZINA

\* ONLY FOR GASOLINE VERSIONS

\* SEULEMENT POUR VERSIONS A

BENZINE

\* NUR VERSIONEN BENZIN

\* SOLAMENTE PARA VERSIONES A

GASOLINA

\*\* NON PRESENTE SU VERSIONI A

BENZINA

\*\* NOT FOR GASOLINE VERSIONS

\*\* PAS POUR VERSIONS A BENZINE

\*\* NICHT FÜR VERSIONEN BENZIN

\*\* NO PARA VERSIONES A GASOLINA

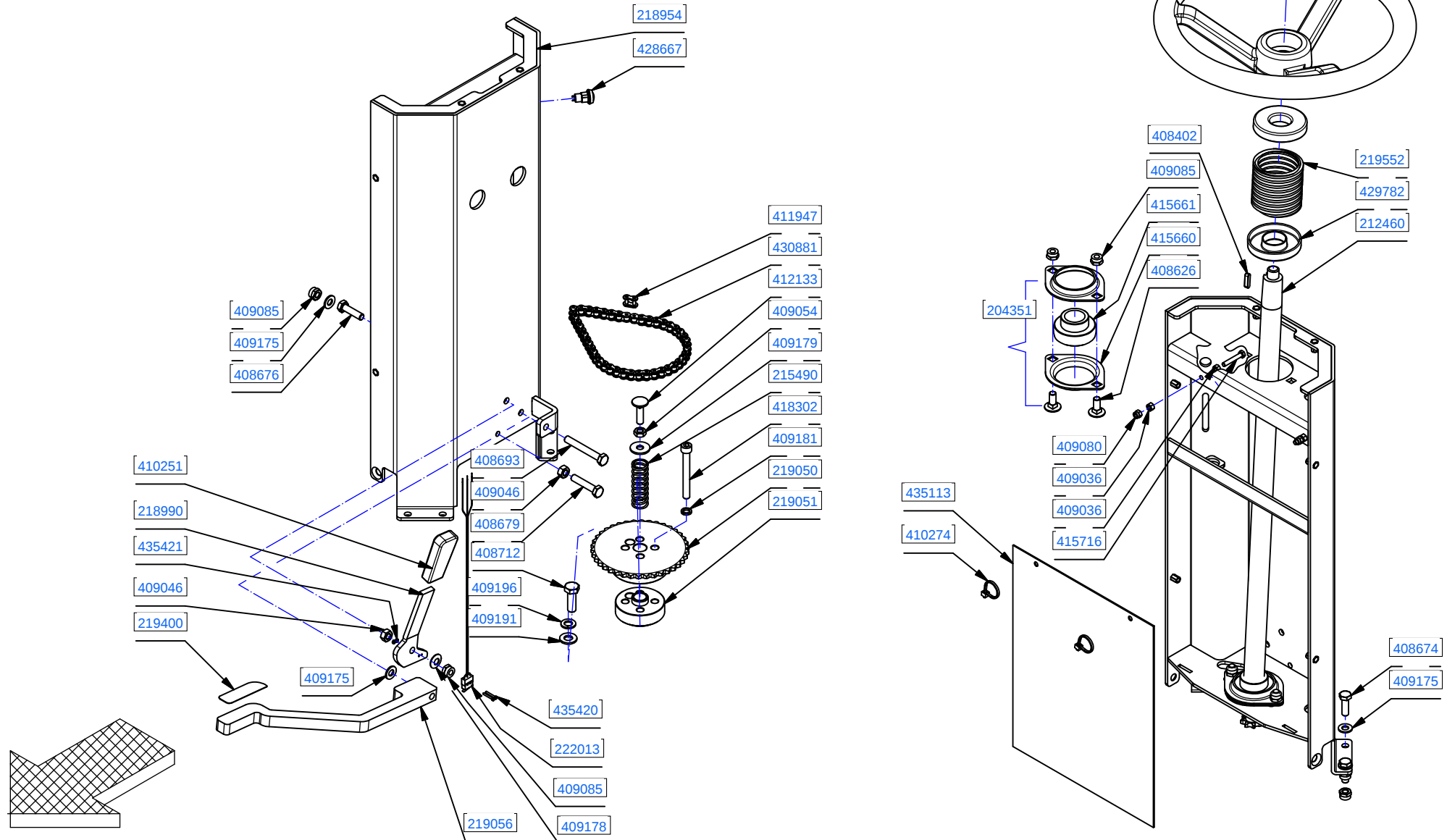
**CR-08 GR. STERZO-TRAZIONE-FRENO**

STEERING WHEEL-DRIVE UNIT-PARKING BRAKE

VOLANT-DRIVE UNIT-FREIN DE STATIONNEMENT

LENKRAD-DRIVE UNIT-FESTSTELLBREMSE

VOLANTE-DRIVE UNIT-FRENO DE ESTACIONAMIE



**CR-08 GR. STERZO-TRAZIONE-FRENO****08**

| POS. | CODICE | QTÀ | DESCRIZIONE                          | DENOMINATION    | DESCRIPTION           | BENENNUNG        | DESCRIPCION          |
|------|--------|-----|--------------------------------------|-----------------|-----------------------|------------------|----------------------|
| 1    | 204351 | 2   | SUPPORTO BPFL 205                    | SUPPORT         | SUPPORT               | HALTERUNG        | SOPORTE              |
| 1.1  | 415660 | 2   | FLANGIA BPFL 205 PER SUPP.           | FLANGE          | FLASQUE               | FLANSCH          | BRIDA                |
| 1.2  | 415661 | 1   | CUSCINETTO SB 205 CON BLOCC          | BEARING         | ROULEMENT             | LAGER            | COJINETE             |
| 2    | 212460 | 1   | ALBERO STERZO                        | SHAFT           | ARBRE                 | WELLE            | EJE                  |
| 3    | 215490 | 1   | MOLLA A COMPRESSIONE D 20X2X60       | SPRING          | RESSORT               | FEDER            | RESORTE              |
| 4    | 218954 | 1   | LAMIERA PIANTONE STERZO              | STEERING COLUMN | COLONNE DE DIRECTION  | LENKSAULE        | COLUMNA DE DIRECCION |
| 5    | 218990 | 1   | LEVA FRENO DI STAZIONAMENTO          | LEVER           | LEVIER                | HEBEL            | PALANCA              |
| 6    | 219050 | 1   | PIGNONE 3-8x7-32 z=38                | PINION          | PIGNON                | RITZEL           | PIÑON                |
| 7    | 219051 | 1   | DISTANZIALE MOZZO RUOTA TRAZ. Ø60x16 | SPACER          | ENTRETOISE            | DISTANZHÜLSE     | DISTANCIADOR         |
| 8    | 219056 | 1   | PEDALE COMANDO FRENO                 | BRAKE PEDAL     | PEDALE DE FREIN       | BREMSPEDAL       | PEDAL MANDO FRENO    |
| 9    | 219400 | 1   | NASTRO ANTISCIVOLO PEDALE FRENO      | TAPE            | TAPE                  | TAPE             | CINTA                |
| 10   | 219552 | 1   | TUBO FLEX SOFF. STERZO L=60          | BELLOWS         | SOUFFLET              | FALTENBALG       | FUELLE               |
| 11   | 408402 | 1   | LINGUETTA 5X5X20 UNI 6604/69         | KEY             | CLAVETTE              | KEIL             | CLAVIJA              |
| 12   | 408626 | 4   | VITE M8x20 TTQST UNI 5732 ZINC       | SCREW           | VIS                   | SCHRAUBE         | TORNILLO             |
| 13   | 408674 | 4   | VITE M8x25 TE UNI 5739 ZINC          | SCREW           | VIS                   | SCHRAUBE         | TORNILLO             |
| 14   | 408676 | 1   | VITE M8x30 TE UNI 5739 ZINC          | SCREW           | VIS                   | SCHRAUBE         | TORNILLO             |
| 15   | 408679 | 1   | VITE M8x40 TE UNI 5739 ZINC          | SCREW           | VIS                   | SCHRAUBE         | TORNILLO             |
| 16   | 408693 | 1   | VITE M8x60 TE UNI 5739 ZINC          | SCREW           | VIS                   | SCHRAUBE         | TORNILLO             |
| 17   | 408712 | 4   | VITE M10X30 TE UNI 5739 ZINC         | SCREW           | VIS                   | SCHRAUBE         | TORNILLO             |
| 18   | 409036 | 4   | DADO M5x5 UNI 5587 ZINC              | NUT             | ECROU                 | MUTTER           | TUERCA               |
| 19   | 409046 | 2   | DADO M8x6,5 UNI 5588 ZINC            | NUT             | ECROU                 | MUTTER           | TUERCA               |
| 20   | 409054 | 1   | DADO M8x5 UNI 5589 ZINC              | NUT             | ECROU                 | MUTTER           | TUERCA               |
| 21   | 409080 | 2   | DADO M5x7 AUTOBL. UNI 7473 ZINC      | LOCK NUT        | ECROU AUTOFREINES     | SICHERUNGSMUTTER | TUERCA AUTOBLOCANTE  |
| 22   | 409085 | 10  | DADO M8x8.5 AUTOBL. UNI 7474 ZINC    | LOCK NUT        | ECROU AUTOFREINES     | SICHERUNGSMUTTER | TUERCA AUTOBLOCANTE  |
| 23   | 409175 | 6   | ROSETTA 8x17x1,6 UNI 6592 ZINC.      | WASHER          | RONDELLE              | UNTERLAGSCHEIBE  | ARANDELA             |
| 24   | 409179 | 1   | ROSETTA 9x24x2,5 UNI 6593 ZINC       | WASHER          | RONDELLE              | UNTERLAGSCHEIBE  | ARANDELA             |
| 25   | 409181 | 4   | ROSETTA GROWER 8x13x2,2 ZINC         | LOCK WASHER     | RONDELLE FREIN        | ZAHNSCHEIBE      | ARANDELLA DENTADA    |
| 26   | 409191 | 4   | ROSETTA 10X21X2 UNI 6592 ZINC        | WASHER          | RONDELLE              | UNTERLAGSCHEIBE  | ARANDELA             |
| 27   | 409196 | 4   | ROSETTA GROWER 10x18x2,2 ZINC        | LOCK WASHER     | RONDELLE FREIN        | ZAHNSCHEIBE      | ARANDELLA DENTADA    |
| 28   | 409211 | 1   | ROSETTA 15x28x2,5 ZINC               | WASHER          | RONDELLE              | SCHEIBE          | ARANDELA             |
| 29   | 410251 | 1   | MANOPOLA PVC 70x30                   | KNOB            | POIGNEE               | HANDGRIFF        | EMPUÑADURA           |
| 30   | 410274 | 2   | FASCETTA PLASTICA 2.5x98             | CLAMP           | COLLIER               | BRIDE            | ABRAZADERA           |
| 31   | 411947 | 1   | GIUNTO CATENA DA 3/8                 | JOINT CHAIN     | ATTACHE RAPIDE CHAINE | KETTENSCHLOSS    | ACOPLAMIENTO CADENA  |
| 32   | 412133 | 1   | VITE M8x30 TTQST UNI 5732 ZINC       | SCREW           | VIS                   | SCHRAUBE         | TORNILLO             |
| 33   | 415716 | 2   | VITE M5x30 TE UNI 5739 ZINC          | SCREW           | VIS                   | SCHRAUBE         | TORNILLO             |
| 34   | 415895 | 1   | DADO M14X2 UNI 5589 ZINC. BASSO      | SCREW           | VIS                   | SCHRAUBE         | TORNILLO             |
| 35   | 418302 | 4   | VITE M8x70 TCEI UNI 5931 FP ZINC     | SCREW           | VIS                   | SCHRAUBE         | TORNILLO             |
| 36   | 425415 | 1   | VOLANTE 320X107 C/P                  | STEERING WHEEL  | VOLANT DE DIRECTION   | LENKRAD          | VOLANTE              |

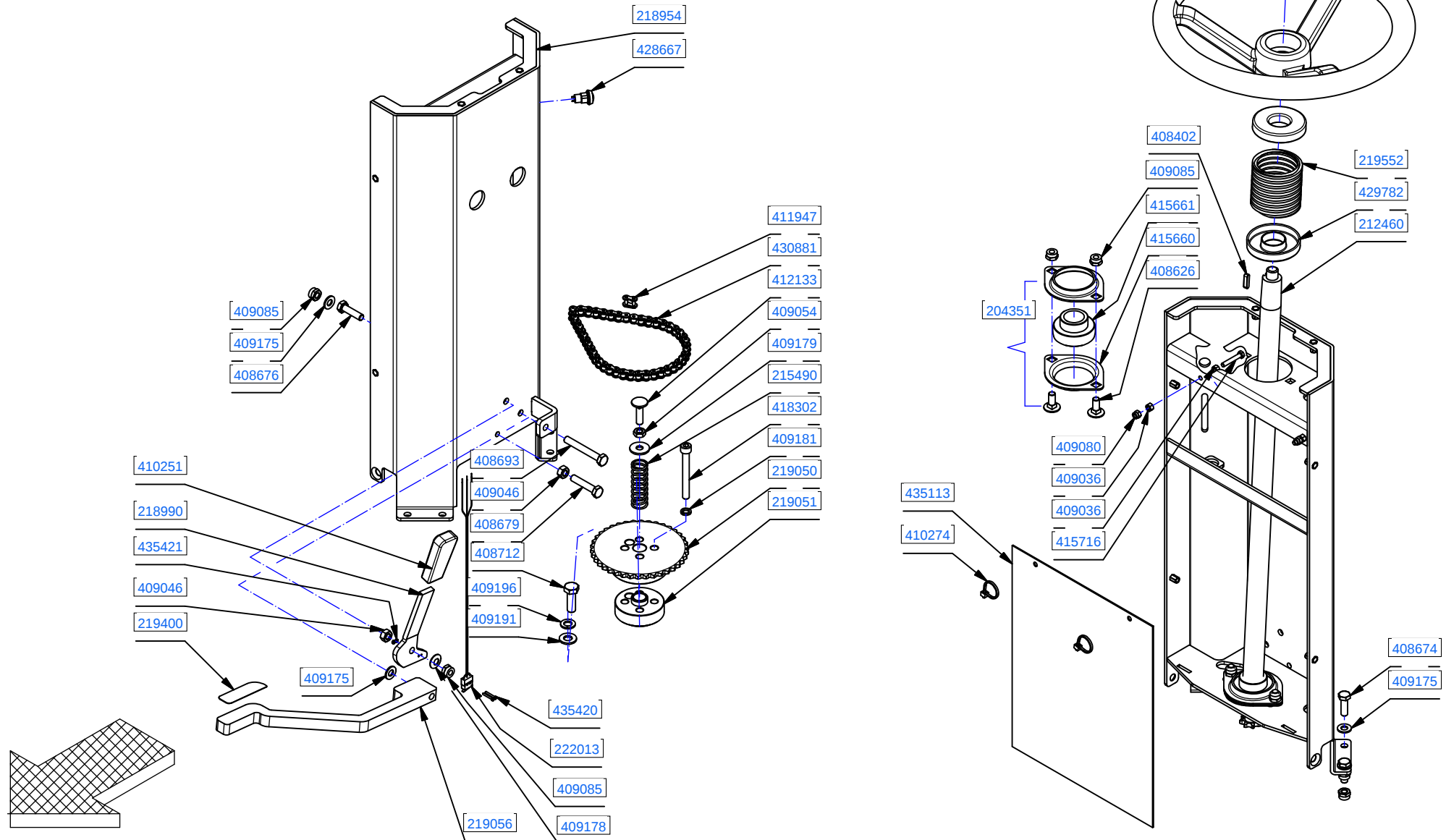
**CR-08 GR. STERZO-TRAZIONE-FRENO**

STEERING WHEEL-DRIVE UNIT-PARKING BRAKE

VOLANT-DRIVE UNIT-FREIN DE STATIONNEMENT

LENKRAD-DRIVE UNIT-FESTSTELLBREMSE

VOLANTE-DRIVE UNIT-FRENO DE ESTACIONAMIE



**CR-08 GR. STERZO-TRAZIONE-FRENO****08**

| POS. | CODICE | QTÀ | DESCRIZIONE                             | DENOMINATION  | DESCRIPTION       | BENENNUNG     | DESCRIPCION      |
|------|--------|-----|-----------------------------------------|---------------|-------------------|---------------|------------------|
| 37   | 425416 | 1   | TAPPO PER VOLANTE 320 X                 | PLUG          | BOUCHON           | STOPFEN       | TAPON            |
| 38   | 428667 | 1   | PULSANTE NERO NO 100mA 50V DC           | PUSH BUTTON   | BOUTON POUSSOIR   | DRUCKKNOPF    | PULSADOR         |
| 39   | 429782 | 2   | CENTRAGGIO SOFFIETTO                    | COLLAR        | COLLIER           | BUNDRING      | COLLAR           |
| 40   | 430881 | 1   | CATENA 3/8"x7/32" 45 PASSI              | CHAIN         | CHAINE            | KETTE         | CADENA           |
| 41   | 222013 | 1   | MICROINTERR. STAGNO ABJ 2612609 CABLATO | MICROSWITCH   | MICROINTERRUPTEUR | MIKROSCHALTER | MICROINTERRUPTOR |
| 42   | 435113 | 1   | PROTEZIONE PIANTONE STERZO              | PROTECTION    | PROTECTION        | ABDECKUNG     | PROTECCION       |
| 43   | 435420 | 2   | VITE M2X16 TCCI UNI 6107 INOX           | SCREW         | VIS               | SCHRAUBE      | TORNILLO         |
| 44   | 435421 | 2   | DADO M2 UNI 5588 INOX                   | NUT           | ECROU             | MUTTER        | TUERCA           |
| 45   | 409178 | 1   | MOLLA A TAZZA 8x18x1                    | CUPPED WASHER | RONDELLE CONCAVE  | TELLERFEDER   | ARANDELA CONCAVA |

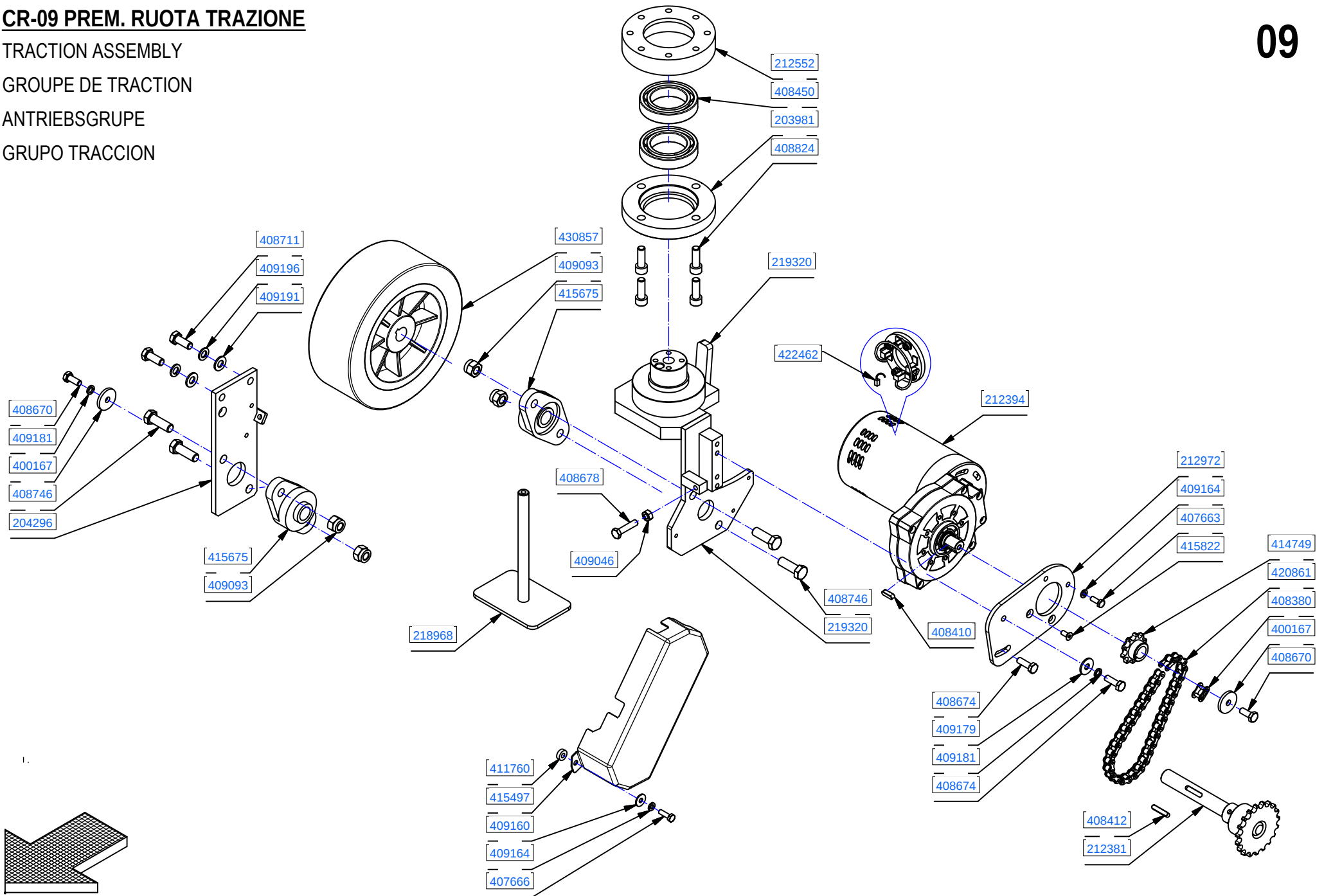
**CR-09 PREM. RUOTA TRAZIONE**

TRACTION ASSEMBLY

GROUPE DE TRACTION

ANTRIEBSGRUPE

GRUPO TRACCION

**09**

**CR-09 PREM. RUOTA TRAZIONE****09**

| POS. | CODIC  | QTÀ | DESCRIZIONE                           | DENOMINATION       | DESCRIPTION           | BENENNUNG           | DESCRIPCION          |
|------|--------|-----|---------------------------------------|--------------------|-----------------------|---------------------|----------------------|
| 1    | 203981 | 1   | SUPPORTO CUSCINETTO                   | SUPPORT            | SUPPORT               | HALTERUNG           | SOPORTE              |
| 2    | 204296 | 1   | PIASTRA SUPPORTO RUOTA                | PLAQUE             | PLAQUE                | BEFESTIGUNGSAUFLAGE | PLACA                |
| 3    | 212381 | 1   | PERNO RUOTA TRAZIONE Z=19 DIN 8187    | PIN                | AXE                   | BOLZEN              | PERNO                |
| 4    | 212394 | 1   | MOTORID. 24V 400W 240G IP20 MRP6      | GEARED MOTOR       | MOTO-REDUCTEUR        | GETRIEBEMOTOR       | MOTORREDUCTOR        |
| 5    | 212552 | 1   | MOZZO PIANTONE                        | HUB                | MOYEU                 | NABE                | CUBO                 |
| 6    | 212972 | 1   | PIASTRA MOTORE                        | PLAQUE             | PLAQUE                | BEFESTIGUNGSAUFLAGE | PLACA                |
| 7    | 218968 | 1   | PIASTRA FRENO                         | BRAKE PLATE        | PLAQUE DE FREIN       | BRAKE PLATE         | PLATO DE FRENO       |
| 8    | 219320 | 1   | SUPPORTO RUOTA TRAZIONE               | SUPPORT WHEELS     | SUPPORT ROUES         | HALTERUNG RÄDER     | SOPORTE RUEDAS       |
| 9    | 400167 | 2   | RONDELLA 8,2x32x4                     | WASHER             | RONDELLE              | UNTERLAGSCHEIBE     | ARANDELA             |
| 10   | 407663 | 2   | VITE M6x16 TE UNI 5739 ZINC           | SCREW              | VIS                   | SCHRAUBE            | TORNILLO             |
| 11   | 407666 | 3   | VITE M6X20 TE UNI 5739 ZINC           | SCREW              | VIS                   | SCHRAUBE            | TORNILLO             |
| 12   | 408380 | 1   | GIUNTO CATENA DA 1/2                  | JOINT CHAIN        | ATTACHE RAPIDE CHAINE | KETTENSCHLOSS       | ACOPLAMIENTO CADENA  |
| 13   | 408410 | 1   | CHIAVETTA 6x6x20 UNI 6604/A           | KEY                | CLAVETTE              | KEIL                | CLAVIJA              |
| 14   | 408412 | 1   | LINGUETTA 6X6X30 UNI 6604/A           | KEY                | CLAVETTE              | KEIL                | CLAVIJA              |
| 15   | 408450 | 2   | CUSCINETTO 6010 2RS 50x80x16          | BEARING            | ROULEMENT             | LAGER               | COJINETE             |
| 16   | 408670 | 2   | VITE M8x20 TE UNI 5739 ZINC           | SCREW              | VIS                   | SCHRAUBE            | TORNILLO             |
| 17   | 408674 | 2   | VITE M8x25 TE UNI 5739 ZINC           | SCREW              | VIS                   | SCHRAUBE            | TORNILLO             |
| 18   | 408678 | 1   | VITE M8X35 TE UNI 5739 ZINC           | SCREW              | VIS                   | SCHRAUBE            | TORNILLO             |
| 19   | 408711 | 2   | VITE M10X25 TE UNI 5739 ZINC          | SCREW              | VIS                   | SCHRAUBE            | TORNILLO             |
| 20   | 408746 | 4   | VITE M12X35 TE UNI 5739 ZINC          | SCREW              | VIS                   | SCHRAUBE            | TORNILLO             |
| 21   | 408824 | 4   | VITE M10x30 TCEI UNI5931 ZINC         | SCREW              | VIS                   | SCHRAUBE            | TORNILLO             |
| 22   | 409046 | 1   | DADO M8x6,5 UNI 5588 ZINC             | NUT                | ECROU                 | MUTTER              | TUERCA               |
| 23   | 409093 | 4   | DADO M12x15 AUTOBL. UNI 7473 ZINC     | NUT                | ECROU                 | MUTTER              | TUERCA               |
| 24   | 409160 | 3   | ROSETTA 6x18x1,5 UNI 6593 ZINC        | WASHER             | RONDELLE              | UNTERLAGSCHEIBE     | ARANDELA             |
| 25   | 409164 | 5   | ROSETTA GROWER 6x2,5x1,8 ASA B27 ZINC | LOCK WASHER        | RONDELLE FREIN        | ZAHNSCHEIBE         | ARANDELLA DENTADA    |
| 26   | 409179 | 1   | ROSETTA 9x24x2,5 UNI 6593 ZINC        | WASHER             | RONDELLE              | UNTERLAGSCHEIBE     | ARANDELA             |
| 27   | 409181 | 2   | ROSETTA GROWER 8x13x2,2 ZINC          | LOCK WASHER        | RONDELLE FREIN        | ZAHNSCHEIBE         | ARANDELLA DENTADA    |
| 28   | 409191 | 2   | ROSETTA 10X21X2 UNI 6592 ZINC         | WASHER             | RONDELLE              | UNTERLAGSCHEIBE     | ARANDELA             |
| 29   | 409196 | 2   | ROSETTA GROWER 10x18x2,2 ZINC         | LOCK WASHER        | RONDELLE FREIN        | ZAHNSCHEIBE         | ARANDELLA DENTADA    |
| 30   | 411760 | 3   | DISTANZIALE D=15 d=6,5 S=5 PVC        | SPACER             | ENTRETOISE            | DISTANZHÜLSE        | DISTANCIADOR         |
| 31   | 414749 | 1   | PIGNONE 1/2"x5/16" Z=10               | PINION             | PIGNON                | RITZEL              | PIÑON                |
| 32   | 415497 | 1   | CARTER RUOTA TRAZIONE                 | COVER              | CARTER                | ABDECKUNG           | CARTER               |
| 33   | 415675 | 2   | SUPPORTO CUSCINETTO UCFL 204 N        | BEARING SUPPORT    | SUPPORT ROULEMENT     | LAGERHALTERUNG      | SOPORTE COJINETE     |
| 34   | 415822 | 2   | VITE M6X14 TSPCE UNI 5933 10.9 ZINC   | SCREW              | VIS                   | SCHRAUBE            | TORNILLO             |
| 35   | 420861 | 1   | CATENA 1-2x5-16 Z=35                  | CHAIN              | CHAINE                | KETTE               | CADENA               |
| 36   | 430857 | 1   | RUOTA D=220 S=80                      | POLYURETHANE WHEEL | ROUE POLYURETHANE     | POLYURETHANRAD      | RUEDA DE POLIURETANO |
| 37   | 422462 | 4   | SPAZZ. MOT. 7X14X19 (FASTON)          | CARBON BRUSH MOTOR | CHARBON MOTEUR        | KOHLEBÜRSTE         | ESCOBILLA MOTOR      |

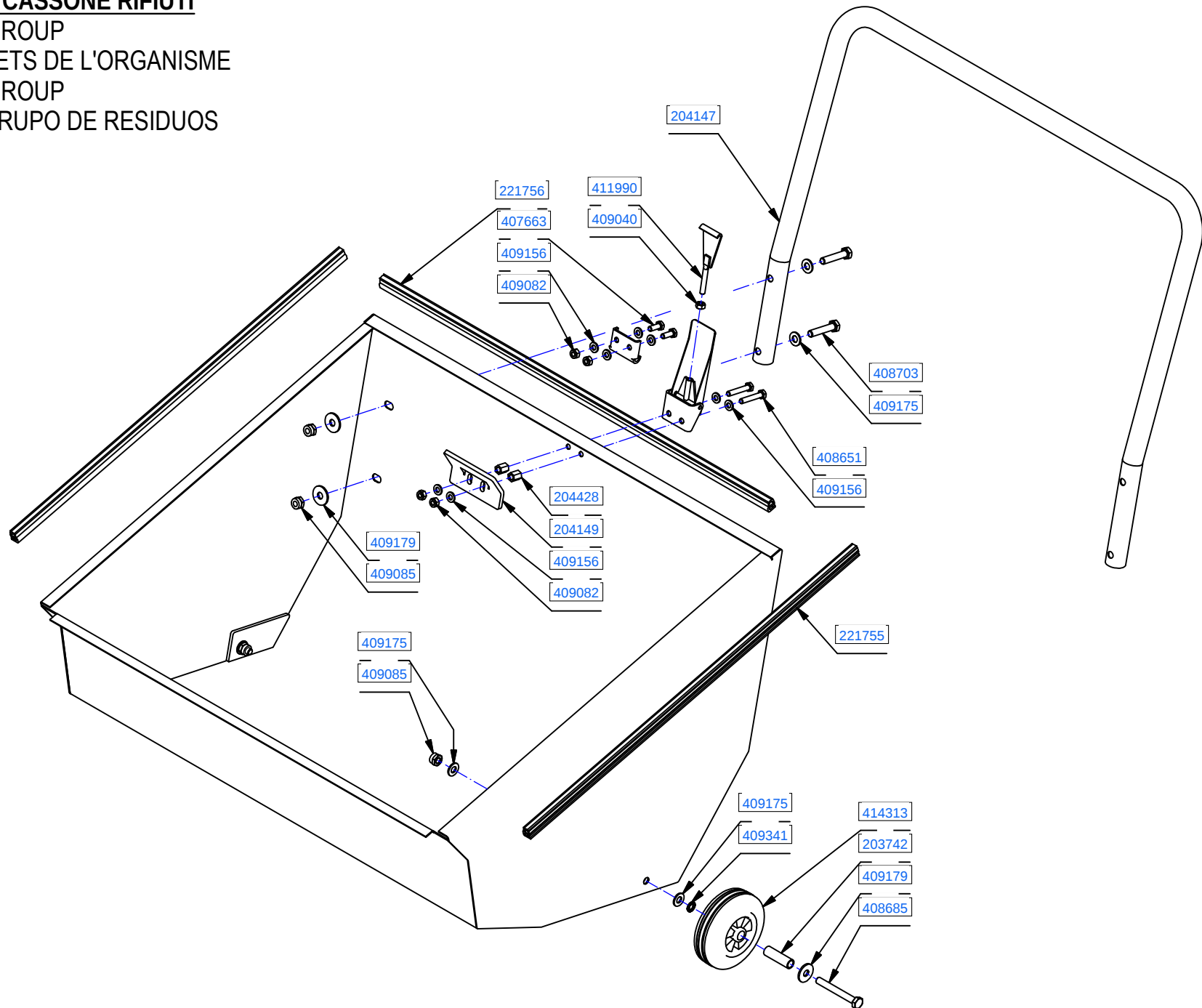
**CR-10 GRUPPO CASSONE RIFIUTI**

BODY WASTE GROUP

GROUPE DECHETS DE L'ORGANISME

BODY WASTE GROUP

CUERPO DEL GRUPO DE RESIDUOS



**CR-10 GRUPPO CASSONE RIFIUTI**

10

| POS. | CODICE | QTÀ | DESCRIZIONE                         | DENOMINATION | DESCRIPTION       | BENENNUNG        | DESCRIPCION          |
|------|--------|-----|-------------------------------------|--------------|-------------------|------------------|----------------------|
| 1    | 220847 | 1   | CASSONE RIFIUTI                     | HOPPER       | BAC A DECHETS     | SCHMUTZBEHÄLTER  | CAJON DE RECOLECCION |
| 2    | 203742 | 2   | TUBO D=12 d=9 H=40 PERNO PER RUOTA  | PIN          | AXE               | BOLZEN           | PERNO                |
| 3    | 204147 | 1   | MANIGLIA CASSETTO                   | HANDLE       | MANCHE            | HANDGRIFF        | MANILLA              |
| 4    | 204149 | 1   | SQUADRETTA CASSETTO RIFIUTI         | ANGLE        | EQUERRE           | WINKEL           | ESQUADRA FIJADORA    |
| 5    | 204428 | 2   | COLONNETTA CH10 M6 H=13 AVP         | STUD BOLT    | TIGE              | GEWINDEBOLZEN    | PRISIONERO           |
| 6    | 411990 | 1   | GANCIO CASSETTO                     | HOOK BOX     | CROCHET CAISSE    | HAKENSCHACHTEL   | GANCHO CAJA          |
| 7    | 414313 | 2   | RUOTA D.100x35 - 45 PM55            | WHEEL        | ROUE              | RAD              | RUEDA                |
| 8    | 221755 | 2   | PROF. ASSOTECH A055_S8620 L=590     | GASKET       | JOINT             | DICHTUNG         | JUNTA                |
| 9    | 221756 | 1   | PROF. ASSOTECH A055_S8620 L=670     | GASKET       | JOINT             | DICHTUNG         | JUNTA                |
| 10   | 407663 | 2   | VITE M6x16 TE UNI 5739 ZINC         | SCREW        | VIS               | SCHRAUBE         | TORNILLO             |
| 11   | 408651 | 2   | VITE M6x35 TE UNI 5739 ZINC         | SCREW        | VIS               | SCHRAUBE         | TORNILLO             |
| 12   | 408685 | 2   | VITE M8X65 TE UNI5737 FP ZINC       | SCREW        | VIS               | SCHRAUBE         | TORNILLO             |
| 13   | 408703 | 4   | VITE M8X40 TE UNI 5739 (10.9) ZINC. | SCREW        | VIS               | SCHRAUBE         | TORNILLO             |
| 14   | 409040 | 1   | DADO M6x5 UNI 5588 ZINC             | NUT          | ECROU             | MUTTER           | TUERCA               |
| 15   | 409082 | 4   | DADO M6x6 AUTOBL UNI 7474 ZINC      | LOCK NUT     | ECROU AUTOFREINES | SICHERUNGSMUTTER | TUERCA AUTOBLOCANTE  |
| 16   | 409085 | 6   | DADO M8x8.5 AUTOBL. UNI 7474 ZINC   | LOCK NUT     | ECROU AUTOFREINES | SICHERUNGSMUTTER | TUERCA AUTOBLOCANTE  |
| 17   | 409156 | 8   | ROSETTA 6x12x1,6 UNI 6592 ZINC      | WASHER       | RONDELLE          | UNTERLAGSCHEIBE  | ARANDELA             |
| 18   | 409175 | 8   | ROSETTA 8x17x1,6 UNI 6592 ZINC.     | WASHER       | RONDELLE          | UNTERLAGSCHEIBE  | ARANDELA             |
| 19   | 409179 | 6   | ROSETTA 9x24x2,5 UNI 6593 ZINC      | WASHER       | RONDELLE          | UNTERLAGSCHEIBE  | ARANDELA             |
| 20   | 409341 | 2   | ROSETTA ZIGRINATA 8x13 SCHNOR       | WASHER       | RONDELLE          | UNTERLAGSCHEIBE  | ARANDELA             |

**CR-11 GRUPPO ASPIRAZIONE**

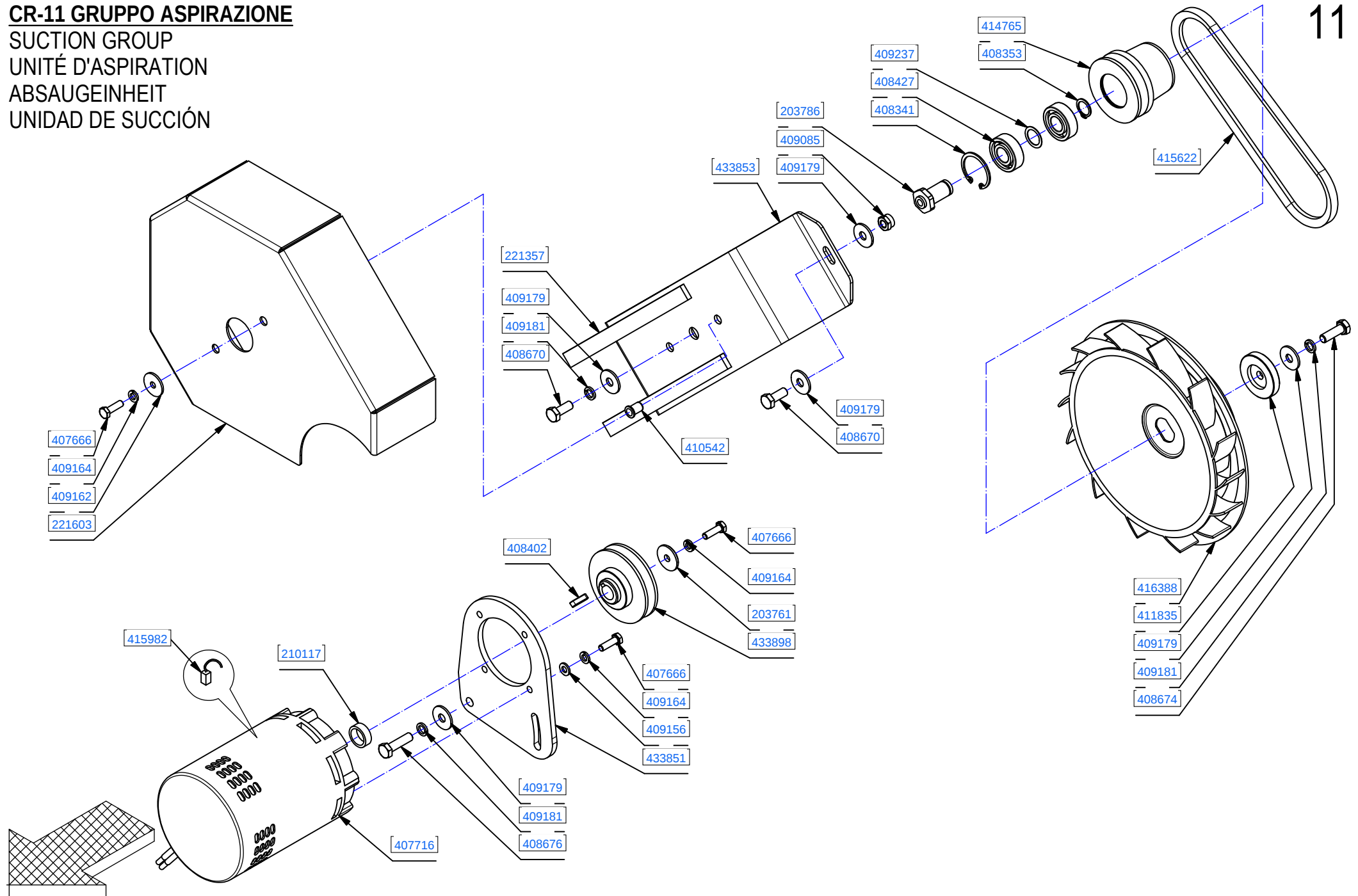
SUCTION GROUP

UNITÉ D'ASPIRATION

ABSAUGEINHEIT

UNIDAD DE SUCCIÓN

11

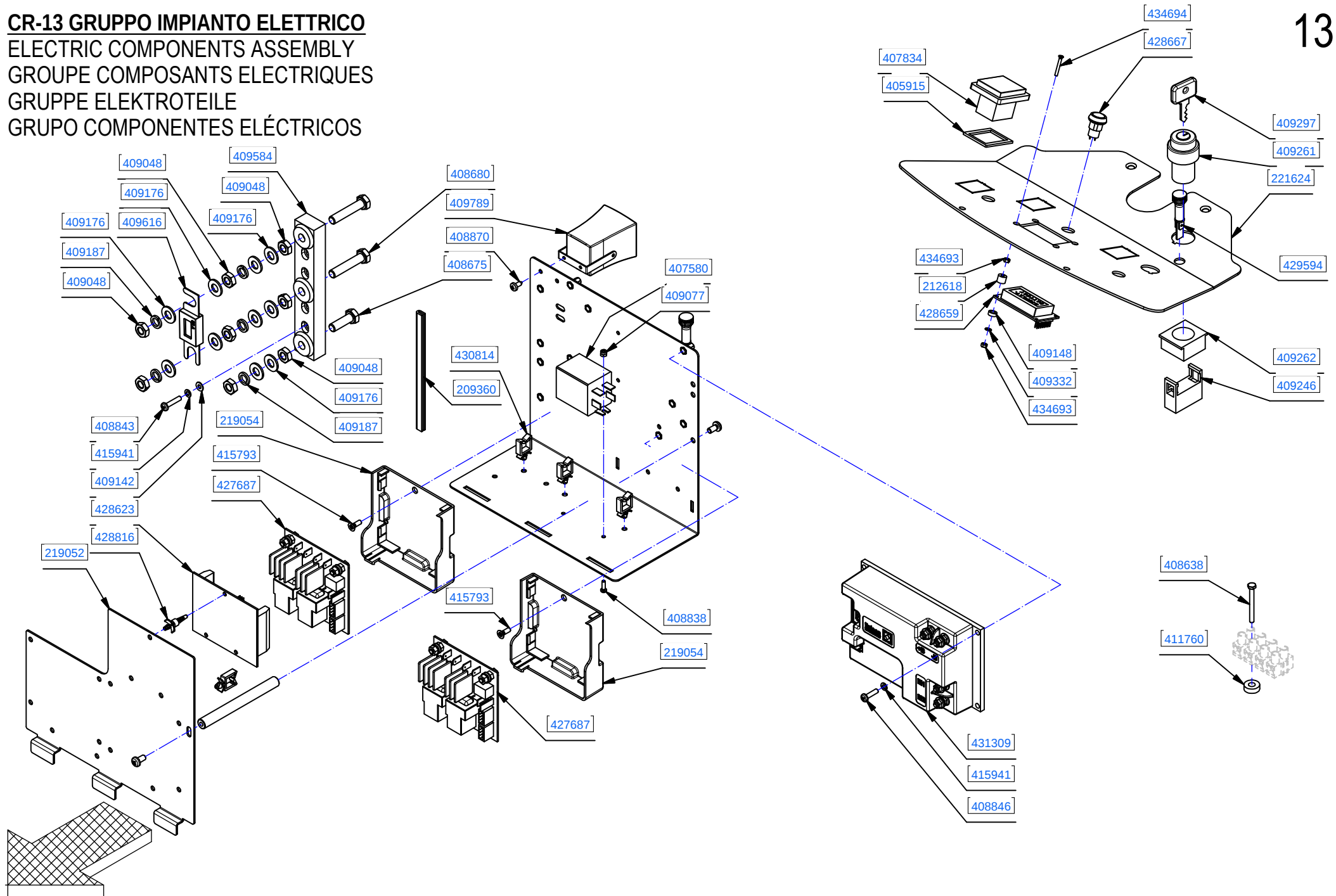


**CR-11 GRUPPO ASPIRAZIONE****11**

| POS. | CODIC  | QTÀ | DESCRIZIONE                             | DENOMINATION       | DESCRIPTION       | BENENNUNG               | DESCRIPCION         |
|------|--------|-----|-----------------------------------------|--------------------|-------------------|-------------------------|---------------------|
| 1    | 407716 | 1   | MOTORE 24V 2300G 400W                   | MOTOR              | MOTEUR            | MOTOR                   | MOTOR               |
| 2    | 415982 | 4   | SPAZZ. MOT. 7X14X19 GM4EC01 (FASTON)    | CARBON BRUSH MOTOR | CHARBON MOTEUR    | KOHLEBÜRSTE             | ESCOBILLA MOTOR     |
| 3    | 203786 | 1   | PERNO PORTA VENTOLA                     | PIN                | AXE               | BOLZEN                  | PERNO               |
| 4    | 210117 | 1   | DISTANZIALE D=22 d=17,1 S=7,5 AVP       | SPACER             | ENTRETOISE        | DISTANZHÜLSE            | DISTANCIADOR        |
| 5    | 416388 | 1   | VENTOLA ASPIRAZIONE D.230 GRIGIA        | FAN                | VENTILATEUR       | FLÜGELRAD               | VENTILADOR          |
| 6    | 221603 | 1   | CARTER GIRANTE ASPIRAZIONE              | COVER              | ABDECKUNG         | CARTER                  | CARTER              |
| 7    | 433851 | 1   | SUPPORTO MOTORE ASPIRATORE              | SUPPORT            | SUPPORT           | HALTERUNG               | SOPORTE             |
| 8    | 433853 | 1   | SUPPORTO ASPIRATORE                     | SUPPORT            | SUPPORT           | HALTERUNG               | SOPORTE             |
| 9    | 408341 | 1   | SEEGER I 35 UNI 7437                    | SEEGER RING        | SERRE CLIPS       | SEEGERRING              | ANILLO SEEGER       |
| 10   | 433898 | 1   | PULEGGIA MOTORE ASPIRAZIONE Dp=72,6 SPZ | PULLEY             | POULIE            | RIEMENSCHIEBE           | PULEA               |
| 11   | 414765 | 1   | PULEGGIA VENTOLA                        | PULLEY             | POULIE            | RIEMENSCHIEBE           | PULEA               |
| 12   | 408353 | 1   | ANELLO EST. 15 UNI 7435 C70             | RING               | ANNEAU            | RING                    | ANILLO              |
| 13   | 408402 | 1   | LINGUETTA 5X5X20 UNI 6604/69            | KEY                | CLAVETTE          | KEIL                    | CLAVIJA             |
| 14   | 409237 | 1   | SPESSORE RAM 16x22x0.5 DIN 988 ZINC     | SHIM               | EPAISSEUR         | BEILAGERING             | ARANDELA ESPESOR    |
| 15   | 415622 | 1   | CINGHIA DENTATA LINEA X Z 21 10X530Li   | BELT               | COURROIE          | RIEMEN                  | CORREA              |
| 16   | 410542 | 2   | INSERTO M6x14                           | INSERT             | SUPPLEMENT        | BEILAGE                 | LEGAJO              |
| 17   | 408427 | 2   | CUSCINETTO 6202 2RS 15x35x11            | BEARING            | ROULEMENT         | LAGER                   | COJINETE            |
| 18   | 407666 | 7   | VITE M6X20 TE UNI 5739 ZINC             | SCREW              | VIS               | SCHRAUBE                | TORNILLO            |
| 19   | 408670 | 3   | VITE M8x20 TE UNI 5739 ZINC             | SCREW              | VIS               | SCHRAUBE                | TORNILLO            |
| 20   | 408674 | 1   | VITE M8x25 TE UNI 5739 ZINC             | SCREW              | VIS               | SCHRAUBE                | TORNILLO            |
| 21   | 408676 | 2   | VITE M8x30 TE UNI 5739 ZINC             | SCREW              | VIS               | SCHRAUBE                | TORNILLO            |
| 22   | 409085 | 2   | DADO M8x8.5 AUTOBL. UNI 7474 ZINC       | LOCK NUT           | ECROU AUTOFREINES | SICHERUNGSMUTTER        | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 23   | 409156 | 4   | ROSETTA 6x12x1,6 UNI 6592 ZINC          | WASHER             | RONDELLE          | UNTERLAGSCHEIBE         | ARANDELA            |
| 24   | 409162 | 2   | ROSETTA 6,5x24x2 UNI 6593 ZINC          | WASHER             | RONDELLE          | UNTERLAGSCHEIBE         | ARANDELA            |
| 25   | 409164 | 7   | ROSETTA GROWER 6x2,5x1,8 ASA B27 ZINC   | LOCK WASHER        | RONDELLE FREIN    | ZAHNSCHIEBE             | ARANDELLA DENTADA   |
| 26   | 409179 | 8   | ROSETTA 9x24x2,5 UNI 6593 ZINC          | WASHER             | RONDELLE          | UNTERLAGSCHEIBE         | ARANDELA            |
| 27   | 409181 | 4   | ROSETTA GROWER 8x13x2,2 ZINC            | LOCK WASHER        | RONDELLE FREIN    | ZAHNSCHIEBE             | ARANDELLA DENTADA   |
| 28   | 411835 | 1   | RONDELLA FISSAGGIO VENTILATORE          | SPECIAL WASHER     | RONDELLE SPECIALE | UNTERLAGSCHEIBE SPEZIAL | ARANDELA ESPECIAL   |
| 29   | 203761 | 1   | RONDELLA PER BRACCIO                    | WASHER             | RONDELLE          | UNTERLAGSCHEIBE         | ARANDELA            |
| 30   | 221357 | 2   | GUARNIZIONE MOUSSE ADESIVA 5X15 L=220   | JOINT              | GASKET            | DICHTUNG                | JUNTA               |

**CR-13 GRUPPO IMPIANTO ELETTRICO**  
**ELECTRIC COMPONENTS ASSEMBLY**  
**GROUPE COMPOSANTS ELECTRIQUES**  
**GRUPPE ELEKTROTEILE**  
**GRUPO COMPONENTES ELÉCTRICOS**

13

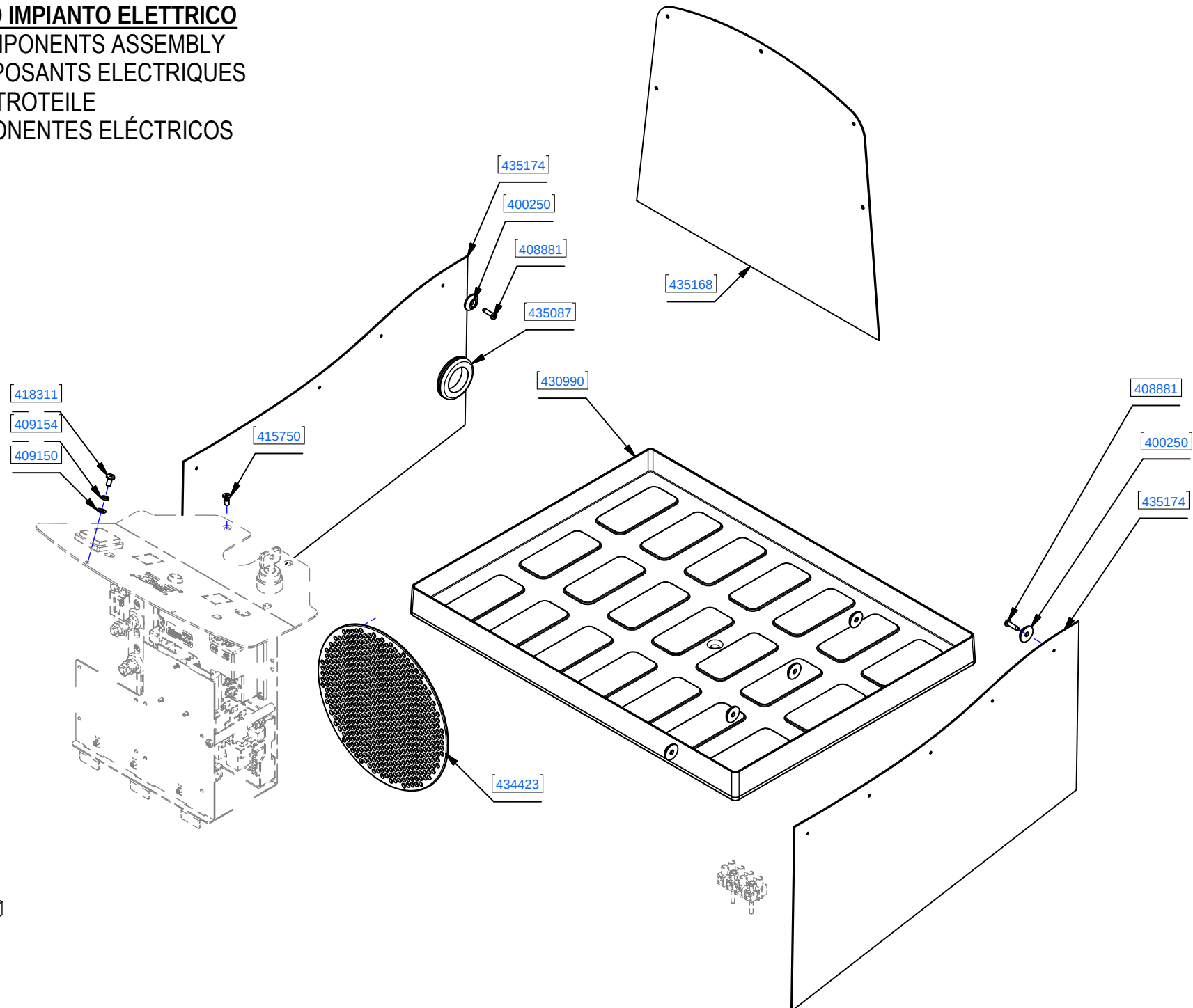


**CR-13 GRUPPO IMPIANTO ELETTRICO****13**

| POS.  | CODICE | QTÀ | DESCRIZIONE                              | DENOMINATION        | DESCRIPTION            | BENENNUNG            | DESCRIPCION            |
|-------|--------|-----|------------------------------------------|---------------------|------------------------|----------------------|------------------------|
| 1     | 221625 | 1   | PREM. IMPIANTO ELETTRICO                 | ELECTRIC COMPONENTS | COMPOSANTS ELECTRIQUES | GRUPPE ELEKTROTEILE  | COMPONENTES ELÉCTRICOS |
| 1.40  | 209360 | 1   | PROFILO GOMMA A -U- 8,5X6 L=135          | PROFILE             | PROFIL                 | PROFIL               | PERFIL                 |
| 1.1   | 210516 | 1   | INTERRUTTORE A CHIAVE D.22 COMPLETO      | SWITCH              | INTERRUPTEUR           | SCHALTER             | INTERRUPTOR            |
| 1.1.1 | 409246 | 1   | CONTATTO PER INTERRUTTORE A CHIAVE       | CONTACT FOR SWITCH  | CONTACT INTERRUPT.     | KONTAKT FÜR SCHALTER | CONTACTO INTERR.       |
| 1.1.2 | 409261 | 1   | CORPO INTERRUTTORE A CHIAVE              | SWITCH BODY         | CORPS INTERRUPTEUR     | SCHALTER KÖRPER      | CUERPO INTERRUPTOR     |
| 1.1.3 | 409262 | 1   | FLANGIA CONTATTO INTERRUTTORE A CHIAVE   | FLANGE              | FLASQUE                | FLANSCH              | BRIDA                  |
| 1.1.4 | 409297 | 1   | CHIAVE INTERRUTTORE                      | KEY                 | CLEF                   | SCHLÜSSEL            | LLAVE                  |
| 1.2   | 212618 | 3   | DISTANZIALE D=8 d=3,5 S=6,5 PVC          | SPACER              | ENTRETOISE             | DISTANZHÜLSE         | DISTANCIADOR           |
| 1.3   | 219052 | 1   | STAFFA SUPPORTO SCHEDA POMPE             | SUPPORT             | ATTAQUE                | HALTERUNG            | SOPORTE FIJADOR        |
| 1.4   | 219053 | 1   | STAFFA SUPPORTO SCHEDA E CHOPPER         | SUPPORT             | ATTAQUE                | HALTERUNG            | SOPORTE FIJADOR        |
| 1.5   | 219054 | 2   | SUPPORTO SCHEDA RELE'                    | SUPPORT             | SUPPORT                | HALTERUNG            | SOPORTE                |
| 1.6   | 219057 | 1   | COLONNETTA M5 D=10 L=100                 | SPACER              | ENTRETOISE             | DISTANZHÜLSE         | DISTANCIADOR           |
| 1.7   | 221624 | 1   | LAMIERA CRUSCOTTO                        | PLATE               | TOLE                   | PLATTE               | CHAPA                  |
| 1.8   | 405915 | 1   | GUARNIZIONE MOUSSE INTERRUTTORE SP=2     | GASKET              | JOINT                  | DICHTUNG             | JUNTA                  |
| 1.9   | 407580 | 1   | RELE FINDER 65.31 - 24V 30A 1 VIA FASTON | RELAY FINDER        | RELAIS FINDER          | RELAIS FINDER        | RELE FINDER            |
| 1.10  | 407834 | 1   | COMMUTATORE VERDE 3 POSIZIONI            | SWITCH              | INTERRUPTEUR           | SCHALTER             | INTERRUPTOR            |
| 1.42  | 408638 | 2   | VITE 4X40 UNI 5739 ZINC TE               | SCREW               | VIS                    | SCHRAUBE             | TORNILLO               |
| 1.11  | 408675 | 1   | VITE M8x25 TE UNI5739 A2                 | SCREW               | VIS                    | SCHRAUBE             | TORNILLO               |
| 1.12  | 408680 | 2   | VITE M8X40 TE UNI 5739 A2                | SCREW               | VIS                    | SCHRAUBE             | TORNILLO               |
| 1.14  | 408838 | 2   | VITE M3x10 TCTC UNI 7687 ZINC            | SCREW               | VIS                    | SCHRAUBE             | TORNILLO               |
| 1.15  | 408843 | 2   | VITE M4x20 TCTC UNI 7687 A2              | SCREW               | VIS                    | SCHRAUBE             | TORNILLO               |
| 1.16  | 408846 | 4   | VITE M4X16 TCTC UNI 7687 ZINC            | SCREW               | VIS                    | SCHRAUBE             | TORNILLO               |
| 1.17  | 408870 | 2   | VITE D.3,9x10 AUTOF. NICH UNI 6954       | SCREW               | VIS                    | SCHRAUBE             | TORNILLO               |
| 1.18  | 409048 | 8   | DADO M8x5 UNI 5589 A2                    | NUT                 | ECROU                  | MUTTER               | TUERCA                 |
| 1.19  | 409077 | 2   | DADO M3x4,5 AUTOBL. UNI 7474 ZINC        | LOCK NUT            | ECROU AUTOFREINES      | SICHERUNGSMUTTER     | TUERCA AUTOBLOCANTE    |
| 1.20  | 409142 | 2   | ROSETTA 4x9x0,8 UNI 6592 ZINC            | WASHER              | RONDELLE               | UNTERLAGSCHEIBE      | ARANDELA               |
| 1.21  | 409148 | 3   | ROSETTA 4x8x3 NYLON                      | WASHER              | RONDELLE               | SCHEIBE              | ARANDELA               |
| 1.22  | 409176 | 10  | ROSETTA 8x17x1.6 UNI 6592 OTTONE         | WASHER              | RONDELLE               | UNTERLAGSCHEIBE      | ARANDELA               |
| 1.23  | 409187 | 5   | ROSETTA GROWER 8x13x2,2 A2               | WASHER              | RONDELLE               | UNTERLAGSCHEIBE      | ARANDELA               |
| 1.24  | 409332 | 3   | RONDELLA DENT. D3 UNI 6798-A             | LOCK WASHER         | RONDELLE FREIN         | ZAHNSCHEIBE          | ARANDELA DENTADA       |
| 1.25  | 409584 | 1   | PORTA FUSIBILE LAMELLARE DOPPIO M8       | FUSEHOLDER          | PORTE-FUSIBLE          | SICHERUNGSHALTER     | PORTAFUSIBLE           |
| 1.26  | 409616 | 1   | FUSIBILE PROTETTO 80A                    | FUSE                | FUSIBLE                | SICHERUNG            | FUSIBLE                |
| 1.27  | 409789 | 1   | CLAXON COMPLETO                          | HORN                | KLAXON                 | HUPE                 | BOCINA                 |
| 1.41  | 411760 | 2   | DISTANZIALE D=15 d=6,5 S=5 PVC           | SPACER              | ENTRETOISE             | DISTANZHÜLSE         | DISTANCIADOR           |
| 1.28  | 415793 | 2   | VITE M4X12 TPSTC UNI 7688 (4.8) ZINC     | SCREW               | VIS                    | SCHRAUBE             | TORNILLO               |
| 1.29  | 415941 | 6   | ROSETTA 4 UNI1751 ZINC GROWER            | LOCK WASHER         | RONDELLE FREIN         | ZAHNSCHEIBE          | ARANDELLA DENTADA      |
| 1.30  | 418311 | 2   | VITE M5x10 TCTC UNI 7687 (4.8) ZINC.     | SCREW               | VIS                    | SCHRAUBE             | TORNILLO               |

**CR-13 GRUPPO IMPIANTO ELETTRICO**  
ELECTRIC COMPONENTS ASSEMBLY  
GROUPE COMPOSANTS ELECTRIQUES  
GRUPPE ELEKTROTEILE  
GRUPO COMPONENTES ELÉCTRICOS

13



**CR-13 GRUPPO IMPIANTO ELETTRICO****13**

| POS. | CODIC  | QTÀ | DESCRIZIONE                             | DENOMINATION        | DESCRIPTION             | BENENNUNG               | DESCRIPCION            |
|------|--------|-----|-----------------------------------------|---------------------|-------------------------|-------------------------|------------------------|
| 1.31 | 427687 | 2   | SCHEDA RELE' 24V CON AUTORITENUTA       | CARD RELAY          | PLAQUE RELAIS           | KONTROLLELEMENT RELAIS  | FICHA RELE             |
| 1.32 | 428623 | 1   | SCHEDA LIV. BAT./CONTORE/MARTINETTI     | CHECK CARD CONTROLS | PLAQUE CONTR. COMMANDES | KONTROLLEL. SCHALTUNGEN | FICHA CONTROL MANDOS   |
| 1.33 | 428659 | 1   | SCHEDA DISPLAY                          | CARD                | PLAQUE                  | KONTROLLELEMENT         | FICHA                  |
| 1.34 | 428667 | 1   | PULSANTE NERO NO 100mA 50V DC           | PUSH BUTTON         | BOUTON POUSSOIR         | DRUCKKNOPF              | PULSADOR               |
| 1.35 | 428816 | 3   | AGGANCIO RAPIDO SCHEDA LCBS6-04-01      | COUPLER             | ACCROCHAGE              | ARRETIERUNG             | ENGANCHE               |
| 1.36 | 430814 | 6   | FERMACAVO WS A 2 01                     | CABLE FASTENER      | FIXAGE DE CABLE         | KABELBEFESTIGUNG        | BRIDA CABLE            |
| 1.37 | 431309 | 1   | SCHEDA CHOPPER 90A                      | CHOPPER CARD        | VARIATEUR ELECTRONIQUE  | ELEKTRONIKKARTE         | FICHA CHOPPER          |
| 1.38 | 434693 | 6   | DADO M2,5x2,5 UNI 5587 ZINC             | NUT                 | ECROU                   | MUTTER                  | TUERCA                 |
| 1.39 | 434694 | 3   | VITE M2,5x20 TSPCI UNI 6109             | SCREW               | VIS                     | SCHRAUBE                | TORNILLO               |
| 1.40 | 209360 | 1   | PROFILO GOMMA A -U- 8,5X6 L=135         | PROFILE             | PROFIL                  | PROFIL                  | PERFIL                 |
| 1.41 | 411760 | 2   | DISTANZIALE D=15 d=6,5 S=5 PVC          | SPACER              | ENTRETOISE              | DISTANZHÜLSE            | DISTANCIADOR           |
| 1.42 | 408638 | 2   | VITE 4X40 UNI 5739 ZINC TE              | SCREW               | VIS                     | SCHRAUBE                | TORNILLO               |
| 1.43 | 429594 | 1   | SEG.LUM.ROSSO 24V FASTON 6.3            | SIGNAL LAMP RED     | TEMOIN ROUGE            | LAMPE ROT               | LAMPARA ROJA           |
| 2    | 408881 | 13  | VITE D.4,2x16 AUTOF. UNI 6954           | SCREW               | VIS                     | SCHRAUBE                | TORNILLO               |
| 3    | 409150 | 2   | ROSETTA 5X11X1 UNI 6592 ZINC            | WASHER              | RONDELLE                | UNTERLAGSCHEIBE         | ARANDELA               |
| 4    | 409154 | 2   | ROSETTA GROWER 5x1,6 ZINC               | WASHER              | RONDELLE                | UNTERLAGSCHEIBE         | ARANDELA               |
| 5    | 415750 | 2   | VITE M5X12 TSPTC UNI 7688 (4.8) ZINC.   | SCREW               | VIS                     | SCHRAUBE                | TORNILLO               |
| 6    | 418311 | 2   | VITE M5x10 TCTC UNI 7687 (4.8) ZINC.    | SCREW               | VIS                     | SCHRAUBE                | TORNILLO               |
| 7    | 430990 | 1   | SOTTOFONDO BATTERIE ABS DIM. 532x394    | BATTERY BASE        | BAC LOGEMENT BATTERIES  | BATTERIEKASTEN          | PLACA ASIENTO BATERIAS |
| 8    | 434423 | 1   | GRIGLIA ANTERIORE                       | FRONT GRILLE        | CALANDRE                | KÜHLERGRILL             | REJILLA FRONTAL        |
| 9    | 435087 | 1   | PASSACAVO PER FORO DIAM.42 FORO INT. 32 | FAIRLEAD            | PASSE-CABLE             | KABELDURCHGANG          | GUIACABLE              |
| 10   | 435168 | 1   | PROTEZIONE CARICABATTERIE               | PROTECTION          | PROTECTION              | ABDECKUNG               | PROTECCION             |
| 11   | 435174 | 2   | PROTEZIONE BATTERIE                     | PROTECTION          | PROTECTION              | ABDECKUNG               | PROTECCION             |
| 12   | 400250 | 10  | ROSETTA SOTTOVITE D=5X20                | SPECIAL WASHER      | RONDELLE SPECIALE       | UNTERLAGSCHEIBE SPEZIAL | ARANDELA ESPECIAL      |

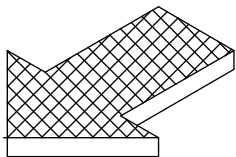
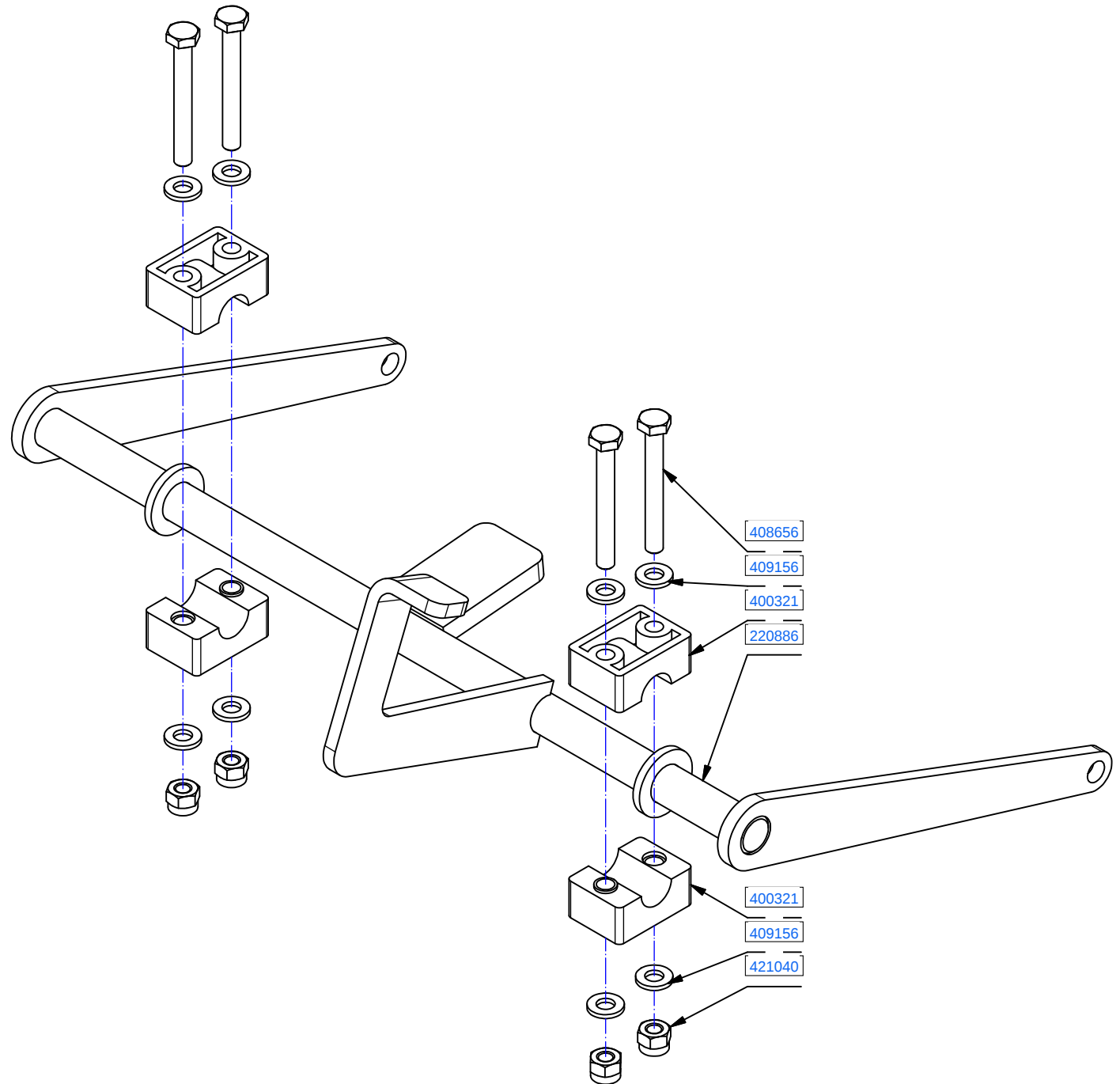
**CR-14 GRUPPO COMANDO FLAP**

FLAP CONTROL ASSEMBLY

GROUPE COMMANDE DES FLAP

FLAP STEUEREINHEIT

GRUPO MANDO



**CR-14 GRUPPO COMANDO FLAP****14**

| POS. | CODICE | QTÀ | DESCRIZIONE                    | DENOMINATION | DESCRIPTION        | BENENNUNG       | DESCRIPCION         |
|------|--------|-----|--------------------------------|--------------|--------------------|-----------------|---------------------|
| 1    | 220886 | 1   | LEVA PEDALE COMANDO FLAP       | LEVER        | LEVIER             | HEBEL           | PALANCA             |
| 2    | 400321 | 4   | MORSETTO SUPPORTO SPAZZOLE     | HOLDFAST     | ETAU               | KLEMME          | MORDAZA             |
| 3    | 408656 | 4   | VITE M6x50 TE UNI 5739 ZINC    | SCREW        | VIS                | SCHRAUBE        | TORNILLO            |
| 4    | 409156 | 8   | ROSETTA 6x12x1,6 UNI 6592 ZINC | WASHER       | RONDELLE           | UNTERLAGSCHEIBE | ARANDELA            |
| 5    | 421040 | 4   | DADO M6 AUTOBL. UNI 7473 ZINC. | LOCK NUT     | ECROU AUTOBLOQUANT | STOPMUTTER      | TUERCA AUTOBLOCANTE |

**CR15 – GRUPPO ETICHETTE CS700 B**

DECAL ASSEMBLY  
GROUPE ETIQUETTE  
SCHILDGRUPPE  
GRUPO ETIQUETA

**15**

422252



435104



421720



434990



434965



434967



434964



434968



434054



**CR15 – GRUPPO ETICHETTE CS700 B****15**

| POS | CODICE | Q.tà | DESCRIZIONE                              | DENOMINATION | DESCRIPTION | BENENNUNG | DESCRIPCION |
|-----|--------|------|------------------------------------------|--------------|-------------|-----------|-------------|
| 1   | 421720 | 1    | ETICHETTA ANTER. BOLLO COMAC D.90 RESIN. | DECAL        | ETIQUETTE   | SCHILD    | ETIQUETA    |
| 2   | 422252 | 1    | ETICHETTA COMAC TAPPO VOLANTE RESIN. D47 | DECAL        | ETIQUETTE   | SCHILD    | ETIQUETA    |
| 3   | 434054 | 1    | ETICHETTA RUOTA D=300 ROSSA              | DECAL        | ETIQUETTE   | SCHILD    | ETIQUETA    |
| 4   | 434964 | 1    | ETICHETTA CLACSON CS700 B                | DECAL        | ETIQUETTE   | SCHILD    | ETIQUETA    |
| 5   | 434965 | 1    | ETICHETTA FRONTALE CS700 B               | DECAL        | ETIQUETTE   | SCHILD    | ETIQUETA    |
| 6   | 434967 | 1+1  | ETICHETTA "NON CALPESTARE"               | DECAL        | ETIQUETTE   | SCHILD    | ETIQUETA    |
| 7   | 434968 | 1    | ETICHETTE LEVE SPAZZOLE CS700            | DECAL        | ETIQUETTE   | SCHILD    | ETIQUETA    |
| 8   | 434990 | 1    | ETICHETTA FRENO A MANO "P" CS700         | DECAL        | ETIQUETTE   | SCHILD    | ETIQUETA    |
| 9   | 435104 | 1    | ETICHETTA CRUSCOTTO CS700 B              | DECAL        | ETIQUETTE   | SCHILD    | ETIQUETA    |

**CR-17 GRUPPO FILTRO A PANNELLO**

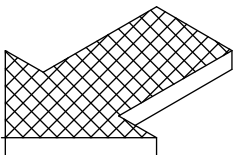
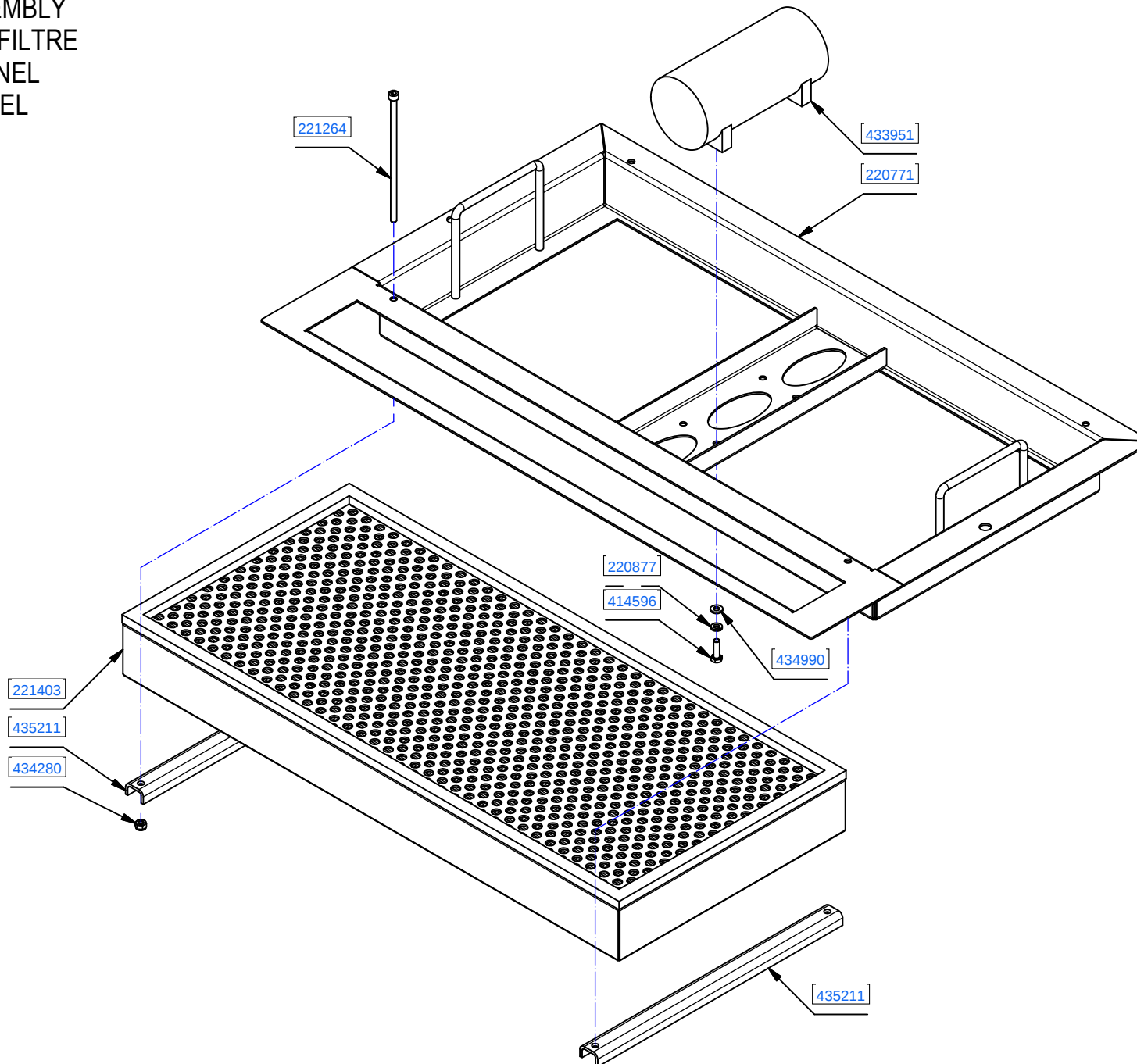
FILTER PANEL ASSEMBLY

GROUPE PANNEAU FILTRE

GRUPPE FILTER-PANEL

GRUPO FILTRO PANEL

17



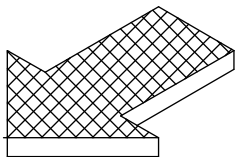
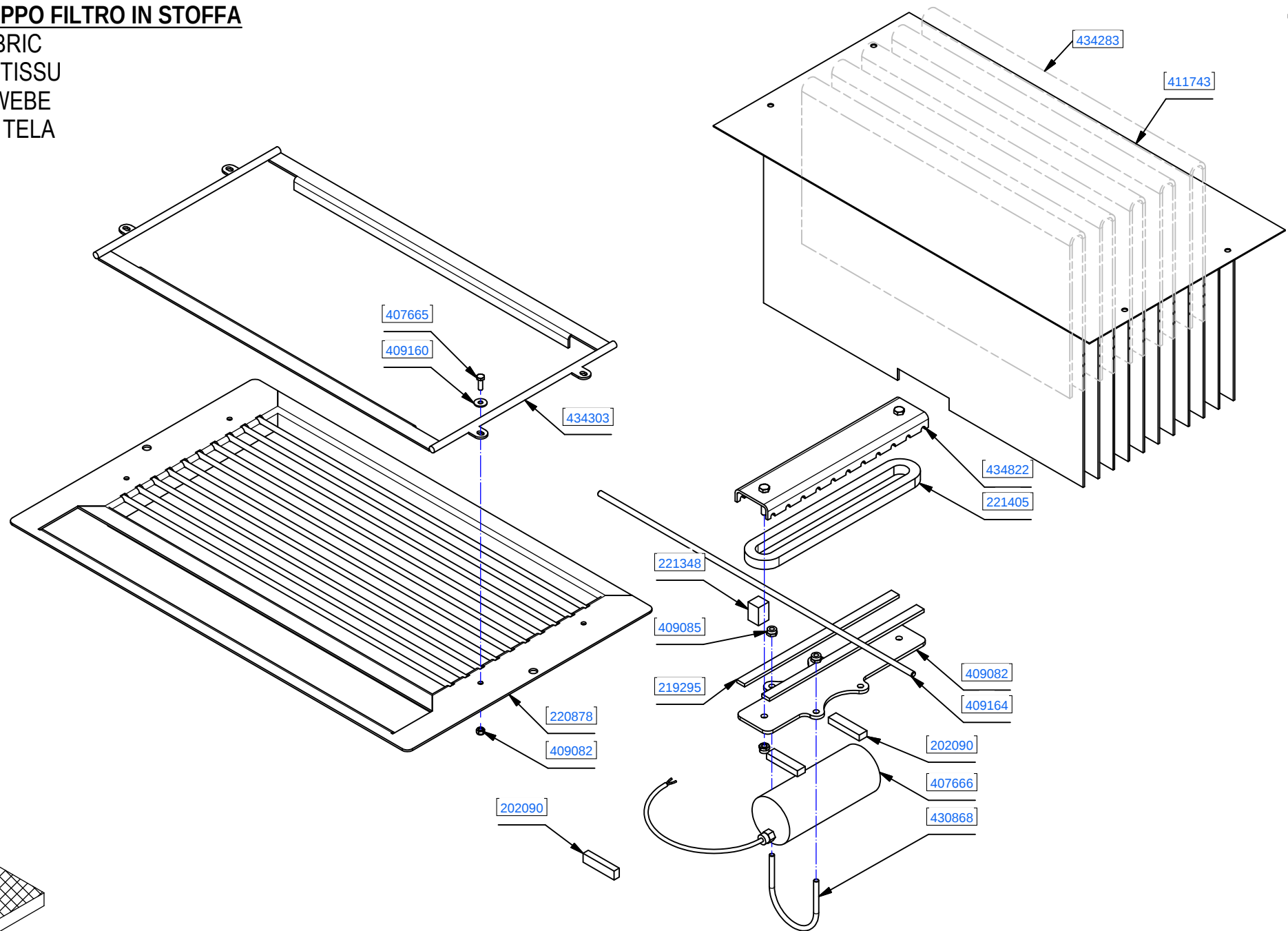
**CR-17 GRUPPO FILTRO A PANNELLO****17**

| POS. | CODIC  | QTÀ | DESCRIZIONE                           | DENOMINATION | DESCRIPTION       | BENENNUNG        | DESCRIPCION          |
|------|--------|-----|---------------------------------------|--------------|-------------------|------------------|----------------------|
| 1    | 220878 | 1   | TELAIO PORTA FILTRO A PANNELLO        | FRAME        | CHASSIS           | RAHMEN           | BASTIDOR             |
| 2    | 434303 | 1   | FILTRO A PANNELLO CS700 (700X330X64)  | FILTER       | FILTRE            | FILTER           | FILTRO               |
| 3    | 411743 | 1   | VIBROSCUOTITORE VB 100 24V 90W        | FILTERSHAKER | VIBROSECOUEUR     | FILTERRUETTLER   | SACUDIDOR DEL FILTRO |
| 4    | 434283 | 2   | FLANGIA BLOCCA FILTRO A PANN.         | SUPPORT      | ATTAQUE           | HALTERUNG        | SOPORTE FIJADOR      |
| 5    | 407666 | 4   | VITE M6X20 TE UNI 5739 ZINC           | SCREW        | VIS               | SCHRAUBE         | TORNILLO             |
| 6    | 434822 | 4   | VITE M6X150 TCEI F.P UNI 5931 ZINC    | SCREW        | VIS               | SCHRAUBE         | TORNILLO             |
| 7    | 409082 | 4   | DADO M6x6 AUTOBL UNI 7474 ZINC        | LOCK NUT     | ECROU AUTOFREINES | SICHERUNGSMUTTER | TUERCA AUTOBLOCANTE  |
| 8    | 409156 | 4   | ROSETTA 6x12x1,6 UNI 6592 ZINC        | WASHER       | RONDELLE          | UNTERLAGSCHEIBE  | ARANDELA             |
| 9    | 409164 | 4   | ROSETTA GROWER 6x2,5x1,8 ASA B27 ZINC | LOCK WASHER  | RONDELLE FREIN    | ZAHNSCHEIBE      | ARANDELLA DENTADA    |

**CR-17 GRUPPO FILTRO IN STOFFA**

FILTER FABRIC  
FILTRE EN TISSU  
FILTERGEWEBE  
FILTRO DE TELA

17



**CR-17 GRUPPO FILTRO IN STOFFA****17**

| POS. | CODIC  | QTÀ | DESCRIZIONE                             | DENOMINATION  | DESCRIPTION       | BENENNUNG           | DESCRIPCION          |
|------|--------|-----|-----------------------------------------|---------------|-------------------|---------------------|----------------------|
| 1    | 220771 | 1   | TELAIO PORTAFILTRO STOFFA               | FRAME         | CHASSIS           | RAHMEN              | BASTIDOR             |
| 2    | 221403 | 1   | TELAIO PREMIFILTRO                      | FRAME         | CHASSIS           | RAHMEN              | BASTIDOR             |
| 3    | 433951 | 1   | FILTRO IN STOFFA COMPLETO               | FILTER FABRIC | FILTRE EN TISSU   | FILTERGEWEBE        | FILTRO DE TELA       |
| 4    | 435211 | 1   | KIT SEPARATORI FILTRO IN STOFFA         | SHIM          | EPAISSEUR         | BEILAGERING         | ESPESOR              |
| 5    | 414596 | 1   | VIBROSCUOTITORE MP50 G4000 W80 V24 A3,6 | FILTERSHAKER  | VIBROSECOUEUR     | FILTERRUETTLER      | SACUDIDOR DEL FILTRO |
| 6    | 221264 | 1   | SUPP. MOTORE SCUOTIFILTRO               | MOTOR SUPPORT | SUPPORT DE MOTEUR | MOTORHALTERUNG      | SOPORTE DE MOTOR     |
| 7    | 434280 | 1   | PIASTRA INFERIORE SCUOTIFILTRO          | PLAQUE        | PLAQUE            | BEFESTIGUNGSAUFLAGE | PLACA                |
| 9    | 220877 | 11  | TONDO Ø8 FILTRO IN STOFFA L=610         | BAR           | TRAVERSE          | TRÄGER              | TRAVERSAÑO           |
| 10   | 221405 | 1   | PROFILO SILICONE ESPANSO 15X15 L=700    | PROFILE       | PROFIL            | PROFIL              | PERFIL               |
| 11   | 430868 | 2   | U-BOLT M8 SCUOTITORE                    | STOP          | ARRET             | STOPBELEG           | PLAQUETA DE SUJECION |
| 12   | 407665 | 4   | VITE M6X18 TE UNI 5739 ZINC             | SCREW         | VIS               | SCHRAUBE            | TORNILLO             |
| 13   | 409082 | 4   | DADO M6x6 AUTOBL UNI 7474 ZINC          | LOCK NUT      | ECROU AUTOFREINES | SICHERUNGSMUTTER    | TUERCA AUTOBLOCANTE  |
| 14   | 409085 | 6   | DADO M8x8.5 AUTOBL. UNI 7474 ZINC       | LOCK NUT      | ECROU AUTOFREINES | SICHERUNGSMUTTER    | TUERCA AUTOBLOCANTE  |
| 15   | 409160 | 4   | ROSETTA 6x18x1,5 UNI 6593 ZINC          | WASHER        | RONDELLE          | UNTERLAGSCHEIBE     | ARANDELA             |
| 16   | 219295 | 2   | PROFILO MOUSSE ADESIVO 15X5X300         | GASKET        | JOINT             | DICHTUNG            | JUNTA                |
| 17   | 202090 | 3   | GUARNIZIONE MOUSSE 15X10 L=60           | GASKET        | JOINT             | DICHTUNG            | JUNTA                |
| 18   | 221348 | 1   | GUARNIZIONE MOUSSE ADESIVA 20X20 L=30   | GASKET        | JOINT             | DICHTUNG            | JUNTA                |

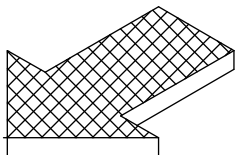
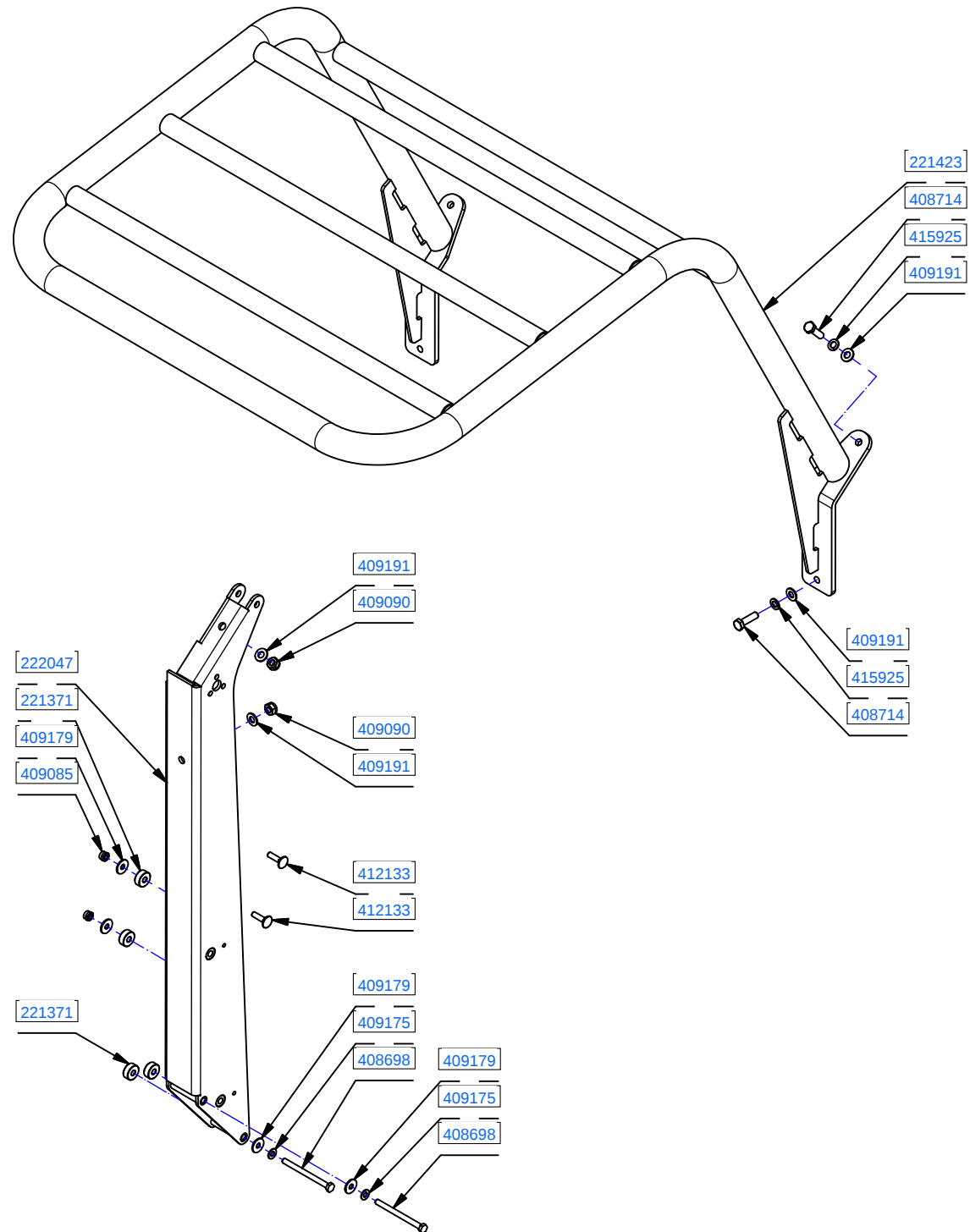
**CR-19 KIT TETTuccio**

ROOF WITH PILLARS GROUP

TOIT AVEC GROUPE PILIERS

DACH MIT SÄULEN GROUP

TECHO CON GRUPO DE PILARES



**CR-19 KIT TETTUCCIO****19**

| POS. | CODICE | QTÀ | DESCRIZIONE                            | DENOMINATION | DESCRIPTION       | BENENNUNG        | DESCRIPCION         |
|------|--------|-----|----------------------------------------|--------------|-------------------|------------------|---------------------|
| 1    | 221371 | 8   | DISTANZIALE D=25 d=8.5 S=10 Fe360 ZINC | SPACER       | ENTRETOISE        | DISTANZHÜLSE     | DISTANCIADOR        |
| 2    | 221423 | 1   | TETTUCCIO                              | PROTECTION   | PROTECTION        | ABDECKUNG        | PROTECCION          |
| 3    | 222047 | 1   | MONTANTE SX SOLL. CASSONE              | COLUMN       | BATI              | STÄNDER          | BASTIDOR            |
| 4    | 222051 | 1   | MONTANTE DX SOLL. CASSONE              | COLUMN       | BATI              | STÄNDER          | BASTIDOR            |
| 5    | 408698 | 4   | VITE M8x100 TE UNI5737 FP ZINC         | SCREW        | VIS               | SCHRAUBE         | TORNILLO            |
| 6    | 408714 | 4   | VITE M10x35 TE UNI 5739 ZINC           | SCREW        | VIS               | SCHRAUBE         | TORNILLO            |
| 7    | 409085 | 4   | DADO M8x8.5 AUTOBL. UNI 7474 ZINC      | LOCK NUT     | ECROU AUTOFREINES | SICHERUNGSMUTTER | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 8    | 409090 | 4   | DADO M10x10 AUTOBL. UNI 7474 ZINC      | LOCK NUT     | ECROU AUTOFREINES | SICHERUNGSMUTTER | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 9    | 409175 | 4   | ROSETTA 8x17x1,6 UNI 6592 ZINC.        | WASHER       | RONDELLE          | UNTERLAGSCHEIBE  | ARANDELA            |
| 10   | 409179 | 8   | ROSETTA 9x24x2,5 UNI 6593 ZINC         | WASHER       | RONDELLE          | UNTERLAGSCHEIBE  | ARANDELA            |
| 11   | 409191 | 8   | ROSETTA 10X21X2 UNI 6592 ZINC          | WASHER       | RONDELLE          | UNTERLAGSCHEIBE  | ARANDELA            |
| 12   | 412133 | 4   | VITE M8x30 TTQST UNI 5732 ZINC         | SCREW        | VIS               | SCHRAUBE         | TORNILLO            |
| 13   | 415925 | 4   | ROSETTA M10 UNI1751 ZN GROWER          | LOCK WASHER  | RONDELLE FREIN    | ZAHNSCHEIBE      | ARANDELLA DENTADA   |

**CR-20 KIT LAMPEGGIANTE**

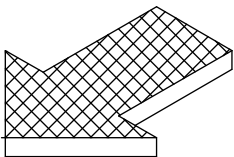
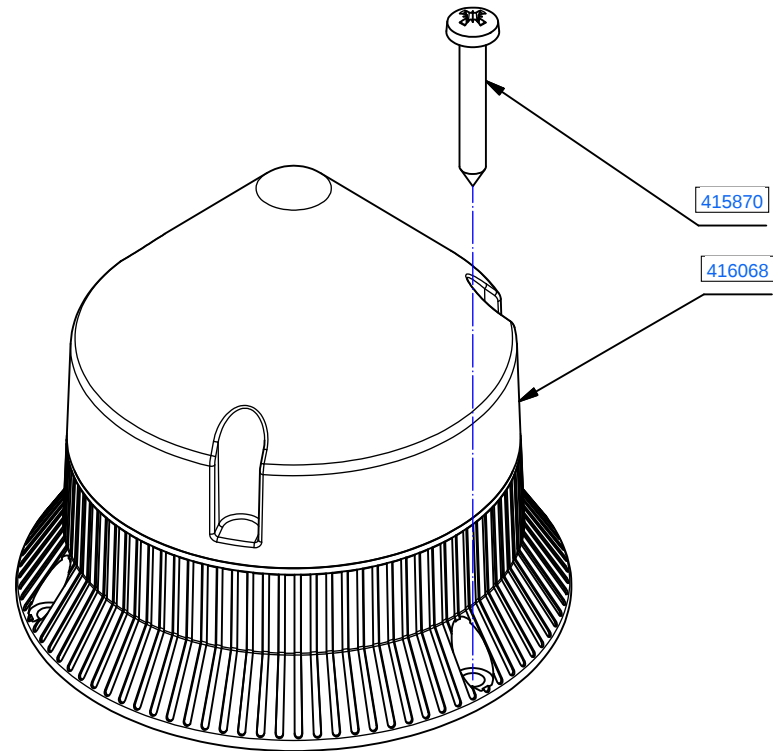
OPTIONAL GROUP FLASHING

GROUPE OPTION CLIGNOTANT

OPTIONAL GROUP FLASHING

GRUPO OPCIONAL INTERMITENTE

20



**CR-20 KIT LAMPEGGIANTE**

20

| POS. | CODI   | QTÀ | DESCRIZIONE                      | DENOMINATION  | DESCRIPTION | BENENNUNG   | DESCRIPCION |
|------|--------|-----|----------------------------------|---------------|-------------|-------------|-------------|
| 1    | 416068 | 1   | LAMPEGGIANTE CTL A 600 24V       | WINKING LIGHT | CLIGNOTEUR  | BLINKANLAGE | DESTELLADOR |
| 2    | 415870 | 3   | VITE AUTOF. D.3,5x25 UNI 6954 A2 | SCREW         | VIS         | SCHRAUBE    | TORNILLO    |

**CR-21 KIT CARICABATTERIE CBHD3**

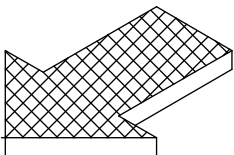
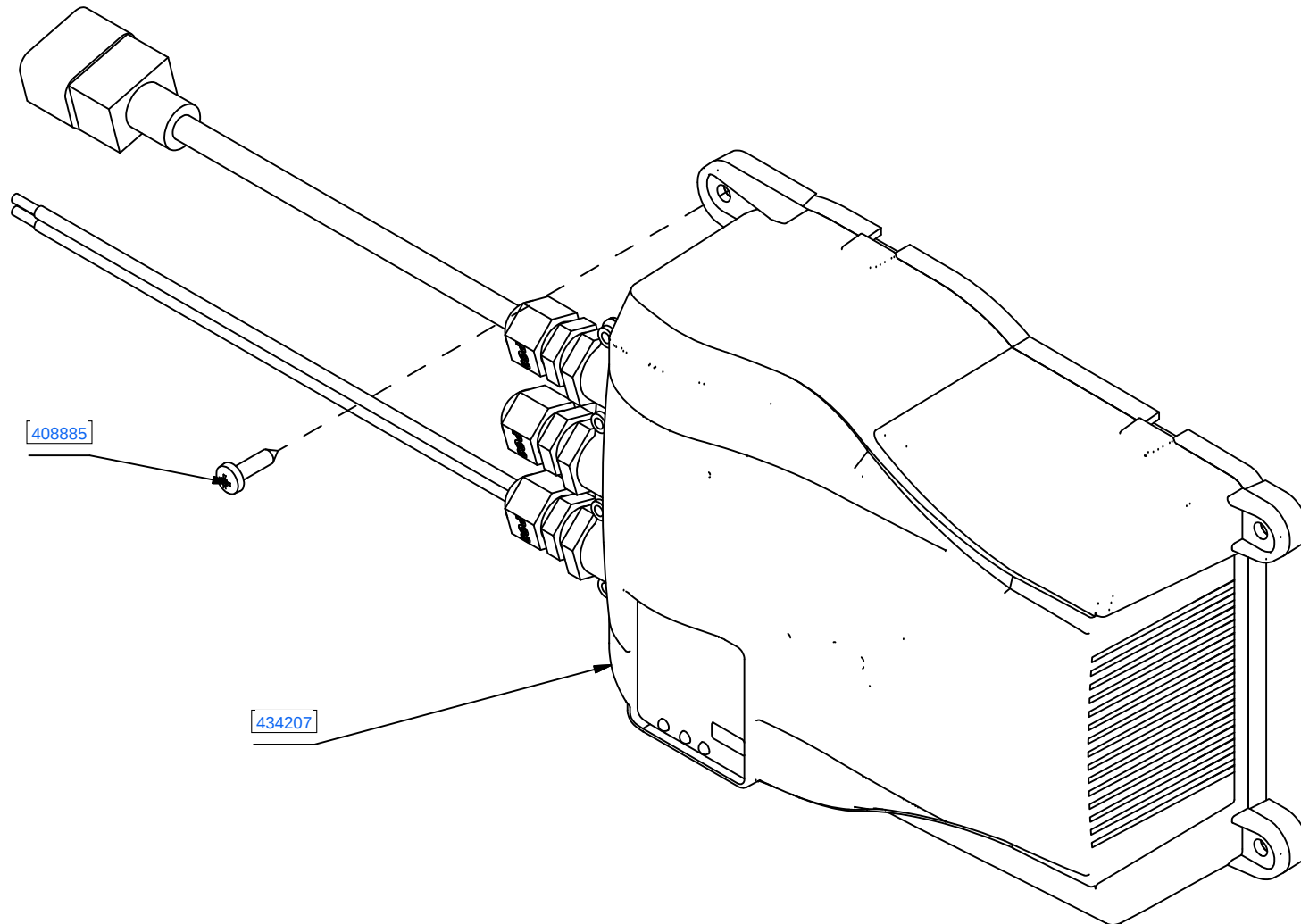
GROUP OPTIONAL CHARGER

GROUPE OPTIONNEL CHARGEUR DE BATTERIES

GRUPPE WAHLFREIER CARICABATTERIE

GRUPO OPCIONAL CARGADOR DE BATERÍAS

21



**CR-21 KIT CARICABATTERIE CBHD3**

21

| POS. | CODI   | QTÀ | DESCRIZIONE                       | DENOMINATION    | DESCRIPTION | BENENNUNG           | DESCRIPCION          |
|------|--------|-----|-----------------------------------|-----------------|-------------|---------------------|----------------------|
| 1    | 408885 | 4   | VITE D.4,8x19 AUTOF. NICH UNI6954 | SCREW           | VIS         | SCHRAUBE            | TORNILLO             |
| 2    | 434207 | 1   | CARICABATTERIE "SPE" CBHD3 24V    | BATTERY CHARGER | CARGHEUR    | BATTERIE LADEGERATE | CARGADOR DE BATERIAS |

**CR-24 KIT FANALI ANTERIORI**

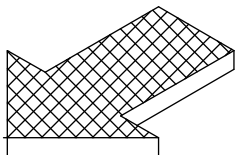
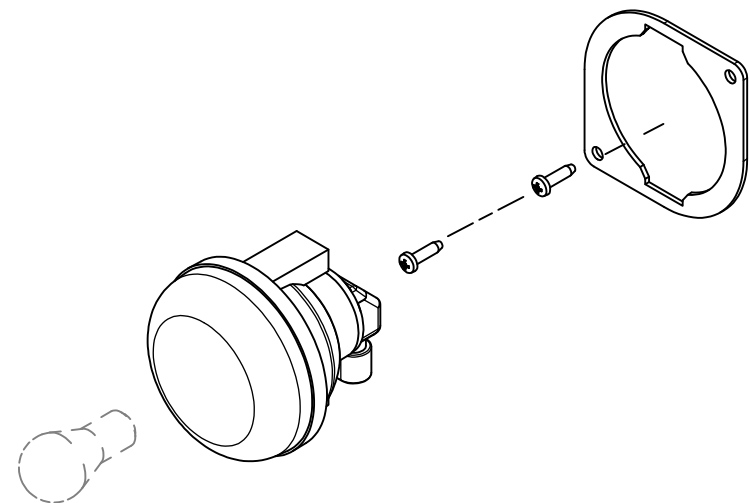
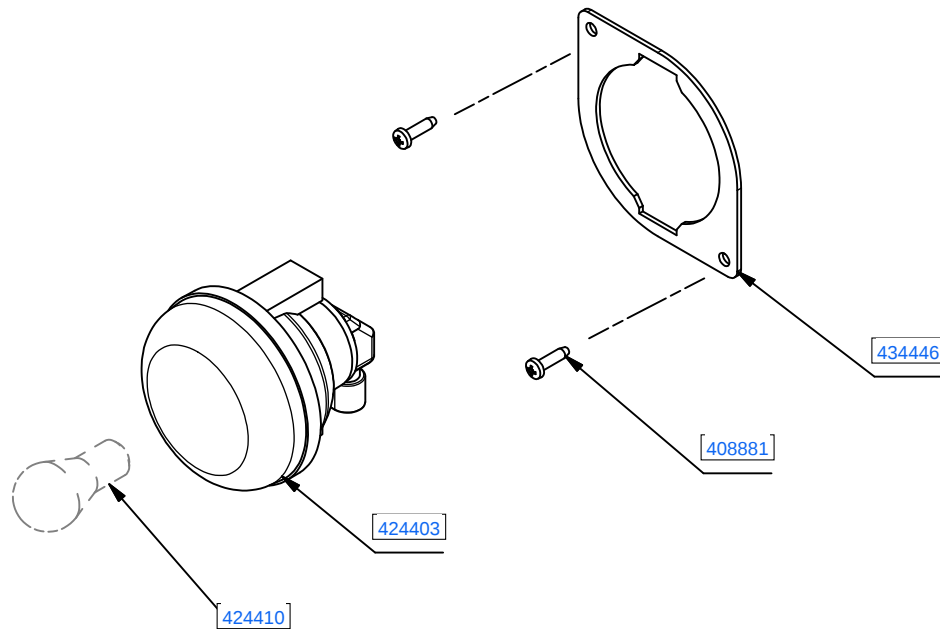
OPTIONAL FRONT HEADLIGHTS ASSEMBLY

PHARES AVANT ASSEMBLAGE EN OPTION

OPTIONAL FRONTSCHWEINWERFER MONTAGE

FAROS DELANTEROS OPCIONAL DE LA ASAMBLEA

24



**CR-24 KIT FANALI ANTERIORI**

24

| POS. | CODI   | QTÀ | DESCRIZIONE                   | DENOMINATION              | DESCRIPTION               | BENENNUNG                 | DESCRIPCION        |
|------|--------|-----|-------------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|--------------------|
| 1    | 424403 | 2   | FANALE D=80 12V 5W COMPLETO   | HEAD LIGHT (WITHOUT BULB) | PROJECTEUR (SANS AMPOULE) | ARBEITSLICHT (OHNE LAMPE) | FARO (SIN LAMPARA) |
| 2    | 424410 | 2   | LAMPADA 12V 21W BA15S         | LAMP                      | LAMP                      | LAMP                      | LAMP               |
| 3    | 434446 | 2   | SUPPORTO FARI                 | SUPPORT                   | SUPPORT                   | HALTERUNG                 | SOPORTE            |
| 4    | 408881 | 4   | VITE D.4,2x16 AUTOF. UNI 6954 | SCREW                     | VIS                       | SCHRAUBE                  | TORNILLO           |



## NOTE



## NOTE



## NOTE